


# MP 1904/2024 120 ANS

MURE & PEYROT

## GESAMTKATALOG

 SORTIMENT SICHERHEIT & INDUSTRIE / SORTIMENT LEBENSMITTELECHT & DETEKTIERBAR

## CATÁLOGO GERAL

 SEGURANÇA E GAMA INDUSTRIAL / GAMA ALIMENTAR E DETECTÁVEL

## CATALOGO GENERALE

 GAMMA DI SICUREZZA & INDUSTRIALE / GAMMA ALIMENTARE E RILEVABILE



INNOVATION,  
SEGURANÇA AND  
PERFORMANCE



MURE-PEYROT.COM

## Führender französischer Hersteller von Sicherheits- und Industriemessern.

Dank der totalen Kontrolle der Produktionsmittel und dem Eingehen auf die Bedürfnisse der Kunden Mure & Peyrot entwirft, entwickelt und industrialisiert Messer, die immer effektiver und sicherer werden. Unsere Geschichte ist von einem starken Gespür für die Entwicklung der Verwendung von Messern und Klingen im Laufe der Jahrzehnte geprägt. Erst handwerklich, dann industriell, hat unser Unternehmen seine Erfahrung und Professionalität mit einem ständigen Streben nach Innovation kombiniert. Das von unseren Kunden in über 70 Ländern der Welt gezeigte Vertrauen ist der beste Beweis dafür.


## Líder francês em facas de segurança e lâminas industriais.

Grças a um controle total de seus meios de produção e ouvindo as necessidades de seus clientes, a Mure & Peyrot projeta, desenvolve e industrializa facas que são sempre mais eficientes e seguras. Nossa história tem sido construída em torno de um sentido agudo da evolução do uso de facas e lâminas ao longo das décadas. Primeiro artesanal, depois industrial, nossa empresa combinou sua experiência e profissionalismo com um constante desejo de inovação. A confiança constantemente renovada de nossos clientes em mais de 70 países ao redor do mundo é a melhor prova disso.

## Leader francese per i coltelli di sicurezza e le lame industriali.

Grazie a un controllo totale dei suoi mezzi di produzione e ascoltando le esigenze dei suoi clienti, Mure & Peyrot progetta, sviluppa e industrializza coltelli sempre più efficienti e sicuri. La nostra storia è stata costruita intorno a un senso acuto dell'evoluzione dell'uso di coltelli e lame nel corso dei decenni. Prima artigianale, poi industriale, la nostra azienda ha unito la sua esperienza e professionalità ad un costante desiderio di innovazione. La fiducia costantemente rinnovata dei nostri clienti in più di 70 paesi del mondo ne è la migliore prova.

## Unsere internationalen Experten / Nossos especialistas internacionais I nostri esperti internazionali

 Paul PFLÜGER +49 71 61 96 54 60 / paul.pflueger@gmx.de


 Romain FERRERO (+55) 21 99801.3255 / rferrero@mure-peyrot.com


 Théo ADJADJ +39 340 736 9184 / tadjadj@mure-peyrot.com


## Inhalt / Sumário / Contenido

Automatische Sicherheitsmesser Facas de segurança automáticas / Coltelli di sicurezza automatici	P. 4	P. 36
Sicherheitsmesser mit Abzug Facas de segurança de gatilho / Coltelli con sicurezza a grilletto	P. 5	P. 36
Sicherheitsmesser mit Schieber und Feder halbautomatisch Facas de segurança semi-automáticas com mola Coltelli di sicurezza semiautomatici a molla	P. 6	P. 37
Sicherheitsmesser mit manuellem Schieber Facas de segurança com controle deslizante manual Coltelli di sicurezza con cursore manuale	P. 9	P. 38
Sicherheitsmesser mit Schnabel Facas de segurança com bicos / Coltelli di sicurezza con becchi	P. 12	P. 39
Einweg-Sicherheitsmesser Facas de segurança descartáveis / Coltelli di sicurezza monouso	P. 14	P. 40
Skalpelle / Escalpelos / Bisturi	P. 16	P. 41
Sicherheitsmesser zum Entgraten Facas de segurança de rebarbamento / Coltelli di sicurezza per la sbavatura	P. 17	
Sicherheitsmesser mit Keramik Klinge Facas de segurança com lâmina de cerâmica / Coltelli di sicurezza con lama in ceramica	P. 20	
Schaber / Raspadores / Raschiatori	P. 22	P. 41
Kutter / Cortadores / Taglierine	P. 23	
Papierindustrie / Indústria de papel / Industria della carta	P. 25	
Zubehör / Acessórios / Accessori	P. 25	
Klingen / Lâminas / Lame	P. 26	P. 42

## Legende / Legenda / Legenda

 • Geliefert mit einer Klinge mit abgerundetem Ende  
Vem com uma lâmina de ponta arredondada  
Viene fornito con una lama a punta arrotondata

SC  In Schachtel verpackt  
Embalado em uma caixa  
Confezionato in una scatola

VR  Unverpackt  
Embalados a granel  
Confezionato alla rinfusa

## Zertifizierungen / Certificações / Certificazioni



Die Gebrauchsanweisungen für die in diesem Katalog vorgestellten Messer müssen genauestens befolgt werden. Die Nichteinhaltung oder unsachgemäße Verwendung unserer Produkte führt zu einer teilweisen oder vollständigen Übertragung der Verantwortung. Mure & Peyrot behält sich das Recht vor, seine Produkte jederzeit zu verbessern. As instruções de uso das facas apresentadas neste catálogo devem ser rigorosamente seguidas. O não cumprimento ou uso indevido de nossos produtos resultará em transferência parcial ou total de responsabilidade. A Mure & Peyrot se reserva o direito de melhorar seus produtos a qualquer momento. Le istruzioni per l'uso dei coltelli presentati in questo catalogo devono essere rigorosamente seguite. La non conformità o l'uso improprio dei nostri prodotti comporterà il trasferimento parziale o totale della responsabilità. Mure & Peyrot si riserva il diritto di migliorare i suoi prodotti in qualsiasi momento.



# Neuheiten Novidades Notizie

## ALIOS Ø 15 mm

64.1.155 A

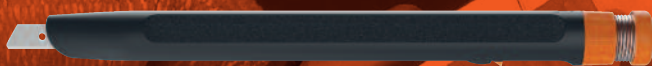


Einweg-Ringmesser mit zurückziehbarer Klinge, Ø 15 mm.  
Anel cortante descartável com lâmina retrátil por mola, Ø 15 mm.  
Anello di taglio con lama retrattile a molla, Ø 15mm.

p. 14

## AJONC

37.1.155 A



Entgratmesser.  
Estilete para rebarbação.  
Coltello di sbavatura.

p. 9

## BRAC

07.1.479A.7



Sicherheitsmesser mit einziehbarer Klinge und Drücker.  
Estilete de segurança com lâmina retrátil e gatilho.  
Coltello di sicurezza con lama retrattile automaticamente.

p. 6

## GRÉPIN 2

140.2.000 A



Hybrides Sicherheitsmesser aus Magnesium und Komposit "4 in 1",  
leicht und sehr robust.

Faca de segurança híbrida 4 em 1" de magnésio e composto, leve  
e muito resistente.

Coltello di sicurezza ibrido "4 in 1" in magnesio e composto,  
leggero e molto resistente.

p. 13

## ESD



### AJONC ESD

41.1.155 A ESD



ESD-Sicherheitsmesser.  
Cortador plano deslizante ESD semiautomático.  
Taglierina semiautomatica ESD a scorrimento piatto.

p. 25

### BAZAS ESD

12.1.180 ESD



ESD-Sicherheitsmesser.  
Faca de segurança ESD.  
Coltello di sicurezza ESD.

p. 25

## MASCARET 2

103.1.152 A



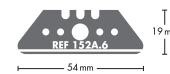
/ 166 x 59 x 26 mm / VR **62 g** / 10 SC = 0,880 kg

Sicherheitsmesser aus Verbundwerkstoff mit automatisch einziehbarer Klinge.  
Ein Magnet am Klingenhalter erleichtert den Klinge Wechsel und hält die Klinge an ihrem Platz.  
**Klingenwechsel möglich.** Ideal zum Öffnen aller Arten von Verpackungen.  
**Sicherheit** Kann bei Nichtbenützung abgeschlossen werden.

Facas de segurança composta com lâmina retrátil automática.  
Um ímã no porta-lâmina facilita a troca da lâmina e garante que ela permaneça no lugar.  
**A lâmina pode ser trocada.** Ideal para a abertura de todos os tipos de embalagens.  
**Segurança** Pode ser trancada quando não estiver em uso.

Coltello di sicurezza composito con lama retrattile automaticamente.  
Un ímã no porta-lâmina facilita a sostituzione della lama e assicura che rimanga al suo posto.  
**È possibile cambiare la lama.** Ideale per aprire qualsiasi pacchetto.  
**Sicurezza** Può essere bloccato quando non è in uso.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

## GARLIN

100.1.152 A



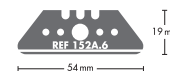
/ 165 x 60 x 26 mm / VR **87 g** / 10 SC = 1,094 kg

Sicherheitsmesser aus Verbundwerkstoff mit automatisch einziehbarer Klinge.  
Eine Metallverstärkung schützt das Messer und verhindert vorzeitigen Verschleiß bei intensivem Schneiden. Ein Magnet am Klingenhalter erleichtert den Klinge Wechsel und sorgt dafür dass die Klinge an ihrem Platz bleibt.  
**Klingenwechsel möglich.** Ideal zum Öffnen aller Arten von Verpackungen.  
**Sicherheit** Kann bei Nichtbenützung abgeschlossen werden.

Facas de segurança composta com lâmina retrátil automática.  
Um reforço metálico protege a faca e evita o desgaste prematuro durante o corte intensivo. Um ímã no porta-lâmina facilita a troca da lâmina e garante que ela permaneça no lugar.  
**A lâmina pode ser trocada.** Ideal para abrir qualquer embalagem.  
**Segurança** Pode ser trancada quando não estiver em uso.

Coltello di sicurezza in materiale composito con lama retrattile automaticamente.  
Un rinforzo metallico protegge il coltello e previene l'usura prematura durante il taglio intensivo. Un magnete sul supporto della lama facilita la sostituzione della lama e assicura che rimanga al suo posto.  
**È possibile cambiare la lama.** Ideale per aprire qualsiasi pacchetto.  
**Sicurezza** Può essere bloccato quando non è in uso.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

## TANIN 2

143.1.652 A



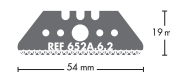
/ 166 x 63 x 26 mm / VR **82 g** / 10 SC = 1,043 kg

Magnesium-Sicherheitsmesser mit automatisch einziehbarer Klinge. Äußerst widerstandsfähiges Metall.  
Ultraleicht (83 g) und robust. Ein Magnet am Klingenhalter erleichtert den Klinge Wechsel und sorgt dafür, dass die Klinge an ihrem Platz bleibt.  
**Klingenwechsel möglich.** Ideal zum Öffnen aller Arten von Verpackungen.  
**Sicherheit** Kann bei Nichtbenützung abgeschlossen werden.

Facas de segurança de magnésio com lâmina retrátil automática. Metal de alta resistência.  
Ultra-leve (83 g) e robusto. Um ímã no porta-lâmina facilita a troca da lâmina e a mantém segura.  
**A lâmina pode ser trocada.** Ideal para abrir qualquer embalagem.  
**Segurança** Pode ser trancada quando não estiver em uso.

Coltello di sicurezza in magnesio con lama retrattile automaticamente. Metallo altamente resistente.  
Ultra leggero (83 g) e robusto. Un magnete sul supporto della lama facilita la sostituzione della lama e assicura che rimanga al suo posto.  
**È possibile cambiare la lama.** Ideale per aprire qualsiasi pacchetto.  
**Sicurezza** Può essere bloccato quando non è in uso.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

### MASCARET 2 / GARLIN TANIN 2

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



## MÉDOC

99.1.152 A



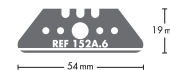
/ 159,7 x 71,1 x 25,6 mm / VR **57 g** / 10 SC = 0,846 kg

Sicherheitsmesser mit automatisch einziehbarer Klinge und Abzug.  
Ergonomischer, leichter Griff.  
**Klingenwechsel möglich.** Ideal zum Öffnen aller Arten von Verpackungen.  
**Sicherheit** Kann bei Nichtbenützung abgeschlossen werden.

Facas de segurança com lâmina e gatilho automaticamente retrátil.  
Cabo ergonômico e leve.  
**A lâmina pode ser trocada.** Ideal para abrir qualquer embalagem.  
**Segurança** Pode ser trancada quando não estiver em uso.

Coltello di sicurezza con lama retrattile automaticamente e grilletto.  
Impugnatura ergonomica e leggera.  
**È possibile cambiare la lama.** Ideale per aprire qualsiasi pacchetto.  
**Sicurezza** Può essere bloccato quando non è in uso.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione

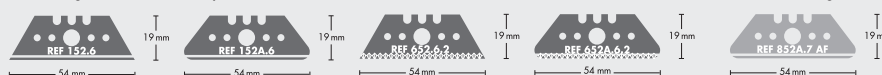


Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

### MÉDOC

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



Keramik Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica

## QUAIRIE

160.1.152 A



16 mm



161 x 78 x 26 mm / VR 80 g / 10 SC = 1,040 kg

Sicherheitsmesser aus zwei Materialien mit einziehbarer Klinge und Abzug.

Die Klinge fährt zurück, wenn der Griff losgelassen wird. Der ergonomische Griff reduziert Karpaltunnel- und Sehnencheidenentzündungsprobleme. Einstellbarer Klingenauslass: drei Positionen. **Klingenwechsel möglich.** **Ideal zum Öffnen aller Arten von Verpackungen.** **Sicherheit** Kann bei Nichtbenützung abgeschlossen werden.

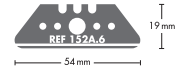
Facas de segurança em dois materiais com lâmina retrátil e gatilho.

A lâmina retorna quando o cabo é solto. O cabo ergonômico reduz os problemas de túnel carpal e tendinite. Saída da lâmina ajustável: três posições. **A lâmina pode ser trocada.** **Ideal para abrir qualquer embalagem.** **Segurança** Pode ser trancada quando não estiver em uso.

Coltello di sicurezza in due materiali con lama retrattile e grilletto.

La lama ritorna quando la maniglia viene rilasciata. L'impugnatura ergonomica riduce i problemi di tunnel carpale e tendinite. Uscita della lama regolabile: tre posizioni. **È possibile cambiare la lama.** **Ideale per aprire qualsiasi pacchetto.** **Sicurezza** Può essere bloccato quando non è in uso.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
 Lâmina de aço  
 Lama in acciaio

## AUBIN

173.1.152 A



16 mm



161 x 78 x 26 mm / VR 98 g / 10 SC = 1,240 kg

Sicherheitsmesser, Magnesiumkörper, mit einziehbarer Klinge und Abzug. Stärker, leichter, langsamere Abnutzung. Die Klinge kehrt zurück, wenn Sie den Griff loslassen. Der ergonomische Griff hilft, Karpalprobleme und Sehnencheidenentzündungen zu reduzieren. Einstellbarer Klingenauslass: drei Positionen. **Klingenwechsel möglich.** **Ideal zum Öffnen aller Arten von Verpackungen.**

**Sicherheit** Blockierung im Ruhezustand möglich (Verriegelung der Klinge durch einen Schieber auf dem Abzug).

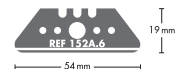
Facas de segurança com corpo de magnésio, lâmina retrátil e gatilho. Mais forte, mais leve e com desgaste mais lento.

A lâmina retorna quando o cabo é liberado. O cabo ergonômico reduz o túnel do carpo e a tendinite. Saída ajustável da lâmina: três posições. **A lâmina pode ser trocada.** **Ideal for opening all standard packaging.** **Segurança** Pode ser travado quando não estiver em uso (lâmina travada por um controle deslizante no gatilho).

Coltello di sicurezza con corpo in magnesio, lama retrattile e grilletto. Più forte, più leggero e con un'usura più lenta.

La lama ritorna quando si rilascia l'impugnatura. L'impugnatura ergonomica riduce il tunnel carpale e le tendiniti. Uscita della lama regolabile: tre posizioni. **È possibile cambiare la lama.** **Ideale per aprire qualsiasi pacchetto.** **Sicurezza** Può essere bloccato quando non viene utilizzato (lama bloccata da un cursore sul grilletto).

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
 Lâmina de aço  
 Lama in acciaio

## CHARTRON \*

66.1.152 A



14,5 mm



160 x 88 x 12 mm / VR 62 g / 10 SC = 0,825 kg

Sicherheitsmesser mit Abzug und einziehbarer Klinge.

Die Klinge fährt zurück wenn der Griff losgelassen wird. Der Klingenauslass ist einstellbar: 3 Positionen.

**Klingenwechsel möglich.** **Ideal zum Öffnen aller Arten von Verpackungen.**

**Sicherheit** Kann bei Nichtbenützung abgeschlossen werden.

Facas de segurança com gatilho e lâmina retrátil.

A lâmina retorna quando o cabo é solto. A saída da lâmina é ajustável: 3 posições.

**A lâmina pode ser trocada.** **Ideal para abrir qualquer embalagem.**

**Segurança** Pode ser trancada quando não estiver em uso.

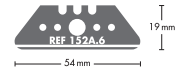
Coltello di sicurezza con grilletto e lama retrattile.

La lama ritorna quando la maniglia viene rilasciata. L'uscita della lama è regolabile: 3 posizioni.

**È possibile cambiare la lama.** **Ideale per aprire qualsiasi pacchetto.**

**Sicurezza** Può essere bloccato quando non è in uso.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
 Lâmina de aço  
 Lama in acciaio

## FERRET \*

67.1.152 A



14,5 mm



160 x 88 x 12 mm / VR 64 g / 10 SC = 0,854 kg

Sicherheitsmesser mit Abzug und einziehbarer Klinge, mit Metallverstärkung um vorzeitigen Verschleiß bei intensivem Schneiden von Pappe zu verhindern.

**Klingenwechsel möglich.** **Ideal zum Öffnen aller Arten von Verpackungen.**

**Sicherheit** Vor und zurück, die Klinge fährt zurück wenn der Griff losgelassen wird. Kann bei Nichtbenützung abgeschlossen werden.

Facas de segurança com lâmina retrátil e reforço metálico para evitar desgaste prematuro durante o corte intensivo das caixas de papelão.

**A lâmina pode ser trocada.** **Ideal para abrir qualquer embalagem.**

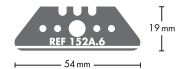
**Segurança** Ação para frente e para trás, a lâmina retorna quando o cabo é solto. Pode ser trancado quando não estiver em uso.

Coltello di sicurezza a grilletto con lama retrattile e rinforzo in metallo per prevenire l'usura prematura durante il taglio intensivo dei cartoni.

**È possibile cambiare la lama.** **Ideale per aprire qualsiasi pacchetto.**

**Sicurezza** Azione avanti e indietro, la lama ritorna quando la maniglia viene rilasciata. Può essere bloccato quando non è in uso.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
 Lâmina de aço  
 Lama in acciaio

## DEVÈZE

74.1.152 A



5/8/12 mm



161 x 100 x 12 mm / VR 70 g / 5 SC = 0,513 kg

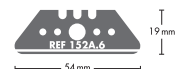
Sicherheitsmesser mit Abzug, das dank einer 90°-Schneidföhrung auf das Schneiden von Kartons in den Ecken spezialisiert ist. Die Klinge fährt zurück wenn der Griff losgelassen wird. Der Klingenauslass ist einstellbar: 3 Positionen. **Klingenwechsel möglich.** **Ideal zum Schneiden von Verpackungen in Ecken und dünnen Pappröhren.** **Sicherheit** Kann bei Nichtbenützung abgeschlossen werden.

Facas de segurança com gatilho especializada para cortar papelão nos cantos graças a uma guia de corte de 90°. A lâmina se retrai quando o cabo é solto. A saída da lâmina é ajustável: 3 posições. **A lâmina pode ser trocada.** **Ideal para cortar embalagens em cantos e tubos finos de papelão.** **Segurança** Pode ser trancada quando não estiver em uso.

Coltello di sicurezza a grilletto specializzato nel taglio del cartone negli angoli grazie a una guida di taglio a 90°. La lama si ritrae quando la maniglia viene rilasciata. L'uscita della lama è regolabile: 3 posizioni. **È possibile cambiare la lama.** **Ideale per tagliare gli imballaggi negli angoli e i tubi di cartone sottili.**

**Sicurezza** Può essere bloccato quando non è in uso.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
 Lâmina de aço  
 Lama in acciaio

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



Keramische Klingen / Lâminas cerâmicas / Lame in ceramica



QUAIRIE / AUBIN /  
 CHARTRON / FERRET /  
 DEVÈZE

Kompatible Klingen  
 Lâminas compatíveis  
 Lame compatibili



# BRAC

07.1.479A.7



50 mm



April / Abril / Aprile  
2024

150 x 5,1 x 18,2 mm / VR 50,6 g / 10 SC = 0,746 kg

## Sicherheitsmesser mit einziehbarer Klinge und Drücker.

Die Klinge wird beim Loslassen des Griffs vollständig in den Messerkörper zurückgezogen. Der ergonomische Griff und das Abzugssystem tragen dazu bei, Muskel- und Skeletterkrankungen zu reduzieren. **Die Klinge kann gewechselt werden.**

**Ideal zum Öffnen jeder Standardverpackung und zum Schneiden vieler Materialien.**

**Sicherheit** Klingensperriegel am Abzug vorhanden.

## Estilete de segurança com lâmina retrátil e gatilho.

A lâmina se retrai completamente no corpo do estilete quando gatilho é solto. O cabo ergonômico e o sistema de gatilho ajudam a reduzir os distúrbios musculoesqueléticos.

**A lâmina pode ser trocada. Ideal para abrir embalagens padrão e cortar vários materiais.**

**Segurança** Trava de bloqueio da lâmina no gatilho.

## Coltello di sicurezza con lama retrattile automaticamente.

La lama rientra completamente nel coltello quando si rilascia l'impugnatura. L'impugnatura ergonomica e il grilletto contribuiscono a ridurre i disturbi muscoloscheletrici.

**È possibile cambiare la lama. Ideale per aprire imballaggi standard e tagliare un'ampia gamma di materiali.** **Sicurezza** Blocco della lama sul grilletto.

Wechselbare Klinge geliefert mit  
Lâmina intercambiável fornecida com  
Lama intercambiabile in dotazione



## Klinge aus lebensmittelechtem

Edelstahl Dicke 0,7 mm

Lâmina de aço inoxidável de grau

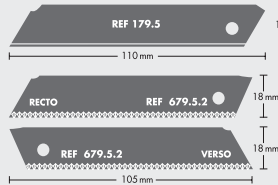
alimentício Spe. 0,7 mm

Lama in acciaio inossidabile

per uso alimentare Spe. 0,7 mm

**BRAC**  
Kompatible Klengen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

### Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



### Keramik Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica



# LUSSAC \*

142.1.672



51,5 mm



168 x 54 x 23 mm / VR 92 g / 10 SC = 1,220 kg

## Einziehbares Sicherheitsmesser mit einem Klingenauslass von 50 mm.

Erhältlich mit einer glatten Klinge und einer gezahnten Klinge, die durch einen Metalleinsatz verstärkt ist. **Klingenwechsel möglich.**

**Ideal zum Schneiden von Kunststofffolien, einwelligem Karton, Bändern und Polyurethanschaum.**

**Sicherheit** Die Klinge wird zurückgezogen, wenn der Abzug losgelassen wird.

## Faca de segurança retrátil com uma extensão de lâmina de 50 mm.

Disponível com uma lâmina lisa e uma lâmina dentada endurecida por um inserto metálico. **A lâmina pode ser trocada. Ideal para cortar filme plástico, papelão de flauta simples, tiras e espuma de poliuretano.**

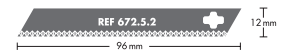
**Segurança** A lâmina se retrai quando o gatilho é solto.

## Coltello di sicurezza retrattile con un'estensione della lama di 50 mm.

Disponibile con una lama liscia e una lama dentata irrigidita da un inserto metallico. **È possibile cambiare la lama. Ideale per il taglio di film plastici, cartone a onda singola, cinghie e schiuma poliuretanic.**

**Sicurezza** La lama si ritrae quando si rilascia il grilletto.

Wechselbare Klinge geliefert mit  
Lâmina intercambiável fornecida com  
Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

**LUSSAC**  
Kompatible Klengen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

### Stahlklinge / Lâmina de aço / Lama in acciaio



# CANELAI

60.1.000



6,5 mm



136 x 51,5 x 7 mm / VR 27 g / 10 SC = 0,532 kg  
10 VR = 0,317 kg

## Einweg-Sicherheitsmesser mit einziehbarer Klinge.

Sehr dünn, mit kurzem Klingenauslass (5 mm), kann zum Öffnen von Kartons verwendet werden, ohne den Inhalt zu beschädigen.

**Ideal zum Öffnen von Verpackungen**

**Sicherheit** Kein Klingenwechsel.

## Faca de segurança descartável com lâmina retrátil.

Muito fina, com uma lâmina curta (5 mm), pode ser usada para abrir caixas de papelão sem danificar o conteúdo. **Ideal para abrir embalagens.**

**Segurança** Sem troca de lâmina.

## Coltello di sicurezza monouso con lama retrattile..

Molto sottile, con una lama corta (5 mm), può essere usato per aprire i cartoni senza danneggiare il contenuto. **Ideale per aprire i pacchetti.**

**Sicurezza** Non c'è bisogno di cambiare la lama.

## Sicherheitsmesser mit Schieber und Feder halbautomatisch

## Facas de segurança semi-automáticas com mola

## Coltelli di sicurezza semiautomatici a molla

## Klingen

## Lâminas

## Lame

# HOURTIN 2

132.1.663



34 mm



166 x 43 x 26 mm / VR 67 g / 10 SC = 0,940 kg

**Magnesium Sicherheitsmesser, sehr leicht.** Ergonomisch und robust, der Klingenauslass beträgt 34 mm. Geliefert mit gezahnter Klinge.

**Klingenwechsel möglich.**

**Ideal zum Öffnen von Verpackungen und dreifach gewellten Kartons.**

**Sicherheit** Die Klinge lässt sich durch Loslassen des Schiebers einziehen.

**Faca de segurança leve de magnésio.** Ergonômica e robusta, a lâmina se estende até 34 mm. Fornecido com uma lâmina serrilhada.

**Blade can be changed**

**Ideal para abrir embalagens e caixas de papelão com tripla bandeira..**

**Segurança** A lâmina é retrátil ao soltar o controle deslizante.

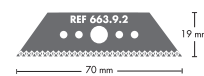
**Leggero coltello di sicurezza in magnesio.** Ergonomica e robusta, la lama si estende a 34 mm. Fornito con una lama seghettata.

**È possibile cambiare la lama.**

**Ideale per l'apertura di imballaggi e scatole di cartone a tre flauti.**

**Sicurezza** La lama è retrattile rilasciando il cursore.

Wechselbare Klinge geliefert mit  
Lâmina intercambiável fornecida com  
Lama intercambiabile in dotazione

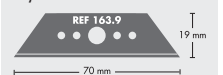


Gezähnte Klinge aus Stahl  
Lâmina dentada de aço  
Lama dentata in acciaio

## HOURTIN 2

Kompatible Klengen  
Lâmina compatível  
Lama compatibile

## Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



\* Solange Vorrat reicht / Enquanto durar o estoque / Fino a esaurimento scorte

VR : UNVERPACKT / A GRANEL / ALLA RINFUSA • SC : VERPACKT / CAIXA / SCATOLA

# AUSONNE 2

NEW

104.1.147 A



20 mm



161 x 46 x 24 mm / VR 62 g / 10 SC = 0,853 kg

Sicherheitsmesser aus zwei Materialien mit einziehbarer Klinge.

Die Klinge kann einfach und schnell von vorne gewechselt werden. Klingenaustritt bis zu 20 mm.

**Klingenwechsel möglich. Ideal zum Öffnen jeder Verpackung.**

**Sicherheit** Durch den Druck, den die Klinge auf die Halterung ausübt, bleibt sie beim Loslassen des Schiebers ausgefahren, am Ende des Schnitts zieht sie sich automatisch wieder ein.

**Faca de segurança em dois materiais com lâmina retrátil.** A lâmina pode ser trocada fácil e rapidamente a partir da frente. Extensão da lâmina de até 20 mm.

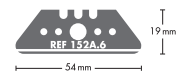
**A lâmina pode ser trocada. Ideal para abrir qualquer embalagem. Segurança** A pressão exercida pela lâmina sobre o suporte permite que ela se mantenha estendida ao soltar o deslizador, no final do corte ele se retrai automaticamente.

**Coltello di sicurezza in due materiali con lama retrattile.** La lama può essere sostituita facilmente e rapidamente dalla parte anteriore. Estensione della lama fino a 20 mm.

**È possibile cambiare la lama. Ideale per aprire qualsiasi confezione.**

**Sicurezza** La pressione esercitata dalla lama sul supporto consente di mantenerla estesa rilasciando il cursore; al termine del taglio si ritrae automaticamente.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione

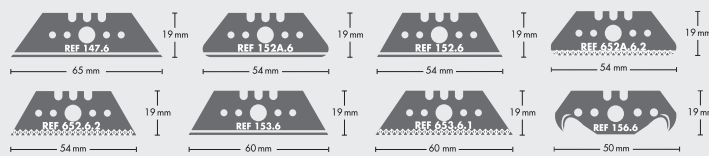


Stahl Klinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

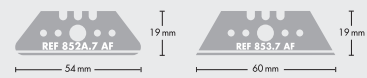
## AUSONNE 2

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

### Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



### Keramische Klingen / Lâminas cerâmicas / Lame in ceramica



# ARLAC

168.1.180 A



17 / 27 mm



140 x 20 x 20 mm / VR 28 g / 1 VR = 0,028 kg

Sicherheitsmesser mit einziehbarer Klinge.

Der Klingenaustritt ist mithilfe von zwei mitgelieferten Aufsätzen einstellbar.

**Klingenwechsel möglich. Ideal für alle Präzisionsarbeiten, das Öffnen von Verpackungen.**

**Sicherheit** Wird der Schieber losgelassen, zieht sich die Klinge automatisch in den Messerkörper zurück.

**Faca de segurança com lâmina retrátil.**

A saída da lâmina pode ser ajustada usando as duas pontas fornecidas.

**A lâmina pode ser trocada. Ideal para todos os trabalhos de precisão, abrindo embalagens.**

**Segurança** Ao soltar o deslizador, a lâmina se retrai automaticamente no corpo da faca.

**Coltello di sicurezza con lama retrattile.**

L'uscita della lama può essere regolata utilizzando le due punte in dotazione.

**È possibile cambiare la lama. Ideale per tutti i lavori di precisione, apertura di pacchetti.**

**Sicurezza** Rilasciando il cursore la lama si ritrae automaticamente nel corpo del coltello.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione

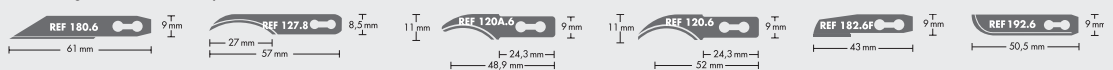


Stahl Klinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

## ARLAC

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

### Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



# TAYAC

161.1.881A AF



9 / 18 / 28 mm



136 x 20 x 19 mm / VR 28 g / 1 VR = 0,028 kg

Sicherheitsentgratungsmesser mit federrückziehbarer Keramik Klinge.

Der Klingenauslass kann mit den beiden mitgelieferten Spitzen eingestellt werden. Die Klinge ist geschärft.

**Klingenwechsel möglich. Ideal zum Entgraten von weichen Kunststoffen.**

**Sicherheit** Die Klinge zieht sich automatisch in den Messerkörper zurück wenn der Schieber losgelassen wird.

**Faca de rebarbamento de segurança com lâmina cerâmica e lâmina retrátil com mola.**

A saída da lâmina pode ser ajustada com as duas pontas fornecidas. A lâmina é afiada.

**A lâmina pode ser trocada. Ideal para rebarbamento de plásticos macios.**

**Segurança** A lâmina se retrai automaticamente no corpo da faca quando o deslizador é solto.

**Coltello sbavatore di sicurezza con lama in ceramica e lama retrattile a molla.**

L'uscita della lama può essere regolata con le due punte in dotazione. La lama è affilata.

**È possibile cambiare la lama. Ideale per sbavare la plastica morbida.**

**Sicurezza** La lama si ritrae automaticamente nel corpo del coltello quando si rilascia il cursore.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione

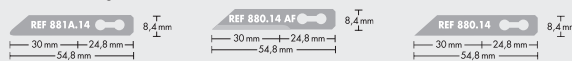


Keramik Klinge  
Lâmina de cerâmica  
Lama in ceramica

## TAYAC

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

### Keramik Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica



# BAZAS

11.1.180



34 mm



139 x 18 x 7 mm / VR 16 g / 10 VR = 0,160 kg

Flacher Cutter mit halbautomatischem Schieber.

Ergonomie: liegt perfekt in der Hand.

**Klingenwechsel möglich.**

**Ideal zum Öffnen von Verpackungen und zum Entgraten.**

**Sicherheit** Die Klinge wird durch eine Feder eingezogen, wenn der Schieber losgelassen wird.

**Cortador plano semiautomático com deslizador.**

Ergonomia: aderência perfeita.

**A lâmina pode ser trocada.**

**Ideal para abertura de embalagens e rebarbamento.**

**Segurança** A lâmina pode ser retraída ao soltar o deslizador.

**Taglierina semiautomatica per piani di scorrimento.**

Ergonomia: presa perfetta.

**È possibile cambiare la lama.**

**Ideale per l'apertura di imballaggi e la sbavatura.**

**Sicurezza** La lama può essere ritirata rilasciando il cursore.



Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahl Klinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

## BAZAS

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

### Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



## LÈGE 2

122.1.147 A



25 mm



/ 127 x 26 x 15 mm / VR 22 g / 20 VR = 0,515 kg

Leichtes Sicherheitsmesser mit einziehbarer Klinge.

**Klingenwechsel** einfach und schnell von vorne möglich. Klingenausritt bis zu 25 mm.

**Ideal zum Öffnen aller Arten von Verpackungen.**

**Sicherheit** Im Ruhezustand wird die Klinge durch einen patentierten Riegel arretiert.

Faca de segurança leve com lâmina retrátil.

A lâmina pode ser trocada fácil e rapidamente a partir da frente. Extensão da lâmina de até 25 mm.

**Ideal para abrir qualquer embalagem. Segurança** Em repouso, a lâmina é travada por uma trava patenteada.

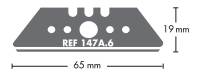
Leggero coltello di sicurezza con lama retrattile.

La lama può essere sostituita in modo rapido e semplice dalla parte anteriore. Lunghezza della lama fino a 25 mm.

**Ideale per aprire qualsiasi pacchetto.**

**Sicurezza** A riposo, la lama è bloccata da una serratura brevettata.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

## GEMEL 2

106.1.147 A



22 mm



/ 148 x 32 x 18 mm / VR 63 g / 10 SC = 1,040 kg

Sicherheitsmesser mit Schieber und einziehbarer Klinge.

Der Innenraum ist aus Metall. Klingenauslass bis zu 22 mm.

**Klingenwechsel möglich. Ideal zum Öffnen aller Arten von Verpackungen.**

**Sicherheit** Im Ruhezustand wird die Klinge durch einen patentierten Riegel arretiert.

Faca de segurança com lâmina deslizante e retrátil.

O interior é feito de metal. Extensão da lâmina de até 22 mm.

**A lâmina pode ser trocada. Ideal para abrir qualquer embalagem.**

**Segurança** Em repouso, a lâmina é travada por uma trava patenteada.

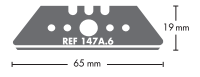
Coltello di sicurezza con cursore e lama retrattile.

L'interno è in metallo. Estensione della lama fino a 22 mm.

**È possibile cambiare la lama. Ideale per aprire qualsiasi pacchetto.**

**Sicurezza** A riposo, la lama è bloccata da una serratura brevettata.

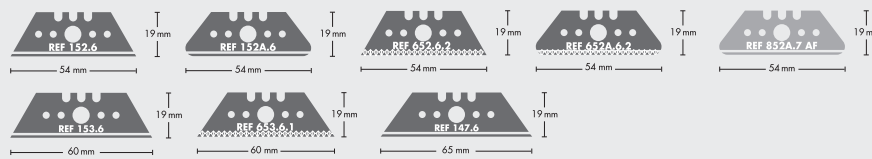
Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

LÈGE 2 / GEMEL 2  
Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



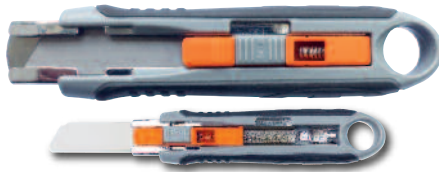
Keramik Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica

## GEMEL 50

109.1.479 A



50 mm



/ 147 x 30 x 18,5 mm / VR 66 g / 10 SC = 1,036 kg

Sicherheitsmesser mit Schieber und einziehbarer Klinge.

Das Innere ist aus Metall. Klingenauszug bis zu 50 mm.

**Klingenwechsel möglich. Ideal zum Öffnen jeglicher Verpackungen.**

**Sicherheit** Im Ruhezustand wird die Klinge durch einen patentierten Riegel arretiert.

Faca de segurança com lâmina deslizante e retrátil.

O interior é feito de metal. Extensão da lâmina de até 50 mm.

**A lâmina pode ser trocada. Ideal para abrir qualquer embalagem.**

**Segurança** Em repouso, a lâmina é travada por uma trava patenteada.

Coltello di sicurezza con cursore e lama retrattile.

L'interno è in metallo. Estensione della lama fino a 50 mm.

**È possibile cambiare la lama. Ideale per aprire qualsiasi confezione.**

**Sicurezza** A riposo, la lama è bloccata da una serratura brevettata.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



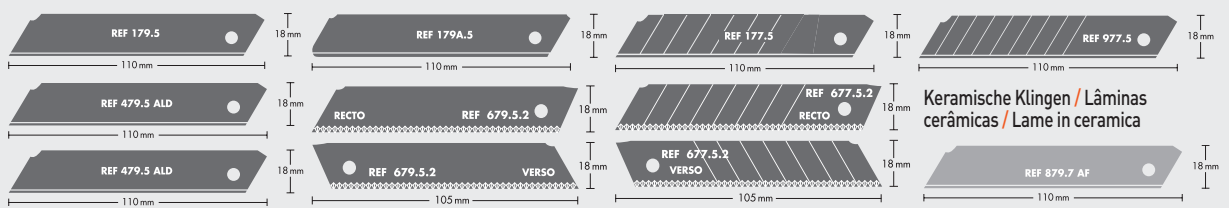
Klinge aus lebensmittellichem  
Edelstahl Dicke 0,7 mm  
Lâmina de aço inoxidável de grau  
alimentício Spe. 0,7 mm  
Lama in acciaio inossidabile  
per uso alimentare Spe. 0,7 mm

NEW

GEMEL 50

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



Keramische Klingen / Lâminas  
cerâmicas / Lame in ceramica

Sicherheitsmesser mit halbautomatischer Lade- und Federfunktion

Facas de segurança semiautomáticas com mola

Coltelli di sicurezza semiautomatici a molla

EVO

Klingen  
Lâminas  
Lame

## ALBRET

176.1.147 AC



21,5 mm



/ 165 x 49 x 26 mm / VR 84 g / 10 SC = 1,131 kg

Sicherheitsmesser mit EVO-Klingenmagazin. Hergestellt aus zwei Materialien und mit einem Schieber; die Klinge ist einziehbar.

Wird mit der Klinge und dem Magazin 147A.6 EVO geliefert.

**Klingenwechsel möglich. Ideal zum Öffnen aller Arten von Verpackungen.**

**Sicherheit** Beim Wechseln der Klinge gibt es keinen Kontakt mit der Klinge, da nur das Magazin gewechselt wird.

Faca de segurança com carregador de lâmina EVO. Feita de dois materiais e com um deslizador, a lâmina é retrátil.

Vem com lâmina e carregador 147A.6 EVO. **A lâmina pode ser trocada. Ideal para abrir qualquer embalagem.**

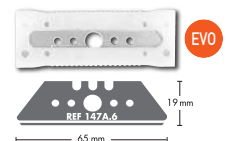
**Segurança** Ao trocar a lâmina, não há contato com a lâmina, pois apenas o carregador é trocado.

Coltello di sicurezza con caricatore di lame EVO. Realizzato in due materiali e con un cursore, la lama è retrattile.

Fornito con lama e caricatore 147A.6 EVO. **È possibile cambiare la lama. Ideale per aprire qualsiasi pacchetto.**

**Sicurezza** Nessun contatto con la lama quando si cambia la lama, poiché si cambia solo il caricatore.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



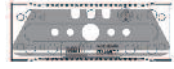
Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

VR : UNVERPACKT / A GRANEL / ALLA RINFUSA • SC : VERPACKT / CAIXA / SCATOLA



# LUGOS

175.1.147 AC



/ 130 x 31 x 16 mm / VR 34 g / 10 SC = 0,598 kg

Sicherheitsmesser mit EVO-Klingenmagazin. Hergestellt aus zwei Materialien und mit einem Schieber; die Klinge ist einziehbar.

Wird mit der Klinge und dem Magazin 147A.6 EVO geliefert.

**Klingenwechsel möglich. Ideal zum Öffnen aller Arten von Verpackungen.**

**Sicherheit** Beim Wechseln der Klinge gibt es keinen Kontakt mit der Klinge, da nur das Magazin gewechselt wird.

Faca de segurança com carregador de lâmina EVO. Feita de dois materiais e com um deslizador, a lâmina é retrátil.

Vem com lâmina e carregador 147A.6 EVO. **A lâmina pode ser trocada. Ideal para abrir qualquer embalagem.**

**Segurança** Ao trocar a lâmina, não há contato com a lâmina, pois apenas o carregador é trocado.

Coltello di sicurezza con caricatore di lame EVO. Realizzato in due materiali e con un cursore, la lama è retrattile.

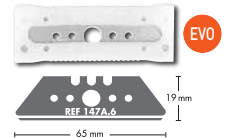
Fornito con lama e caricatore 147A.6 EVO.

**È possibile cambiare la lama. Ideale per aprire qualsiasi pacchetto.**

**Sicurezza** Nessun contatto con la lama quando si cambia la lama, poiché si cambia solo il caricatore.



Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione

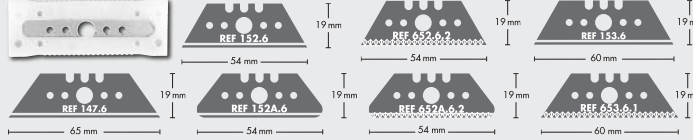


Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

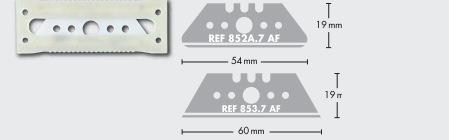
ALBRET / LUGOS  
Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

EVO

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



Keramik Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica



Sicherheitsmesser mit manuellem Schieber

Facas de segurança com controle deslizante manual

Coltelli di sicurezza con cursore manuale

Klingen

Lâminas

Lame

# AJONC

37.1.155 A



/ 145 x 12 x 10,5 mm / VR 15,4 g / 10 SC = 0,394 kg

Messer zum Entgraten von weichem Kunststoff.

Ermöglicht auch das Öffnen von Verpackungen. Ergonomischer Griff wie bei einem Kugelschreiber. Beidhändig zu verwenden. Ermöglicht präzises Arbeiten. **Klingenwechsel möglich.**

**Ideal zum Entgraten und Schneiden von weichen Kunststoffen, PVB sowie zum Öffnen von Verpackungen.**

**Sicherheit** Arretierung der Klinge.

Estilete para rebarbação de plásticos macios.

Também pode ser usada para abrir embalagens. Ergonomia similar a segurar uma caneta. Ambidestro. Permite trabalho preciso.

**A lâmina pode ser trocada. Ideal para rebarbação e corte de plásticos macios, PVB, e abertura de embalagens.**

**Segurança** Trava de bloqueio da lâmina.

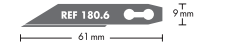
Coltello di sbavatura, ideale per la plastica morbida.

Può essere utilizzato anche per aprire le confezioni. Impugnatura ergonomica, come quella di una penna. Ambidestro. Per lavori di precisione.

**È possibile cambiare la lama. Ideale per sbavare e tagliare plastiche flessibili, PVB e aprire imballaggi.**

**Sicurezza** Blocco della lama.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

# SAUMOS

34.1.105



140 x 15 x 8 mm / VR 13 g / 10 SC = 0,430 kg

Ergonomisches, dünnes Entgratungsmesser.

4 Positionen für den Klingenauslass. Ergonomisch geformt für einen guten Griff. **Klingenwechsel möglich.**

**Ideal zum Entgraten und Präzisionsschneiden.**

**Sicherheit** Bei Nichtgebrauch wird die Klinge in den Griff des Messers eingezogen.

Faca de rebarbamento fino ergonomicamente projetada.

4 posições de saída das lâminas. Forma ergonômica para uma boa aderência. **A lâmina pode ser trocada.**

**Ideal para rebarbamento e corte de precisão.**

**Segurança** Quando não está em uso, a lâmina cabe no cabo da faca.

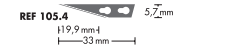
Coltello da sbavatura fine dal design ergonomico.

4 posizioni di uscita della lama. Forma ergonomica per una buona presa. **È possibile cambiare la lama.**

**Ideale per la sbavatura e il taglio di precisione.**

**Sicurezza** Quando non è in uso, la lama si inserisce nel manico del coltello.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione

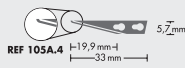


Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

SAUMOS

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklinge / Lâmina de aço / Lama in acciaio



# FASSONETTE

10.1.180



139 x 18 x 7 mm / VR 16 g / 10 VR = 0,165 kg

Kleiner Flachcuttermesser mit Schieber.

Ergonomie : perfekter Griff. **Klingenwechsel möglich.**

**Ideal zum Öffnen von Verpackungen und Entgraten.**

**Sicherheit** Bei Nichtgebrauch wird die Klinge manuell in den Messerkörper zurückgezogen.

Pequena fresa plana com deslizador.

Ergonomia: aderência perfeita. **A lâmina pode ser trocada. Ideal para abertura de embalagens e rebarbamento.**

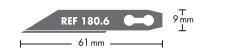
**Segurança** Em repouso, a lâmina se retrai manualmente no corpo da faca.

Piccola taglierina piatta con cursore.

Ergonomia: presa perfetta. **È possibile cambiare la lama. Ideale per l'apertura di imballaggi e la sbavatura.**

**Sicurezza** Quando non è in uso, la lama si ritrae manualmente nel corpo del coltello.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

FASSONETTE

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



VR : UNVERPACKT / A GRANEL / ALLA RINFUSA • SC : VERPACKT / CAIXA / SCATOLA

## CERALANDE

30.1.881A



30 mm



**Sicherheitsentgratungsmesser mit Keramik Klinge.**

Die Klinge ist nicht geschärft. Mit einem Schieberegler können Sie die Länge der Klinge einstellen.

**Klingenwechsel möglich.** Ideal zum Entgraten von harten Kunststoffen, Stahl, Aluminium und Messing.

**Sicherheit** Die Klinge ist nicht geschärft. Bei Nichtgebrauch wird die Klinge in den Messerkörper zurückgezogen.

**Faca de rebarbação de segurança com lâmina de cerâmica.** A lâmina não é afiada. Um controle deslizante controla o comprimento da lâmina.

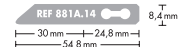
**A lâmina pode ser trocada.** Ideal para rebarbação de plásticos duros, aço, alumínio e latão.

**Segurança** A lâmina não é afiada. Em repouso, a lâmina se encaixa no corpo da faca.

**Cottello sbavatore di sicurezza con lama in ceramica.** La lama non è affilata. Un cursore controlla la lunghezza dell'estensione della lama. **È possibile cambiare la lama.** Ideale per sbavare plastica dura, acciaio, alluminio e ottone. **Sicurezza** La lama non è affilata. A riposo la lama entra nel corpo del cottello.

138 x 20 x 18 mm / VR 27 g / 1 VR = 0,027 kg

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



**Keramik Klinge**  
**Lâmina de cerâmica**  
**Lama in ceramica**

## CERALANDE AF

30.1.881A AF



30 mm



**Sicherheitsentgratungsmesser mit Keramik Klinge.**

Die Klinge ist geschärft. Mit einem Schieberegler können Sie die Länge der Klinge einstellen.

**Klingenwechsel möglich.** Ideal zum Entgraten von weichen Kunststoffen.

**Sicherheit** Bei Nichtgebrauch wird die Klinge in den Messerkörper zurückgezogen.

**Faca de rebarbação de segurança com lâmina de cerâmica.**

A lâmina é afiada. Um controle deslizante controla o comprimento da lâmina.

**A lâmina pode ser trocada.** Ideal para cortar plásticos flexíveis.

**Segurança** Em repouso, a lâmina se retrai para dentro do corpo da faca.

**Cottello sbavatore di sicurezza con lama in ceramica.**

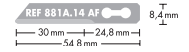
La lama è affilata. Un cursore controlla la lunghezza dell'estensione della lama.

**Ideale per sbavare la plastica morbida.**

**Sicurezza** Quando non è in uso, la lama si ritrae nel corpo del cottello.

138 x 20 x 18 mm / VR 27 g / 1 VR = 0,027 kg

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione

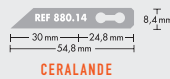


**Keramik Klinge**  
**Lâmina de cerâmica**  
**Lama in ceramica**

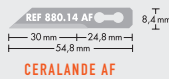
### CERALANDE / CERALANDE AF

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Keramik Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica



CERALANDE



CERALANDE AF

## LANDE

30.1.180



34 mm



**Mehrzweck-Sicherheitsmesser. Klingenwechsel möglich.**

Ideal zum Entgraten von Kunststoffteilen, Beschneiden, Entrinden und Öffnen von Verpackungen.

**Sicherheit** Die Klinge ist in der Arbeitsposition selbsthemmend. Bei Nichtgebrauch zieht sich die Klinge in den Messerkörper zurück.

**Faca de segurança multiuso. A lâmina pode ser trocada.**

Ideal para rebarbar peças plásticas, aparar, descascar e abrir embalagens.

**Segurança** A lâmina está auto-travada na posição de trabalho. Quando não está em uso, a lâmina se retrai para dentro do corpo da faca.

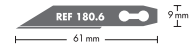
**Cottello di sicurezza multiuso. È possibile cambiare la lama.**

Ideale per sbavare parti in plastica, rifilare, scortecciare e aprire imballaggi.

**Sicurezza** La lama è autobloccante in posizione di lavoro. Quando non è in uso, la lama si ritrae nel corpo del cottello.

138 x 21 x 18 mm / VR 26 g / 10 SC = 0,560 kg

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



**Stahl Klinge**  
**Lâmina de aço**  
**Lama in acciaio**

## LANDE S

30.1.180 A



34 mm



**Multifunktionales Sicherheitsmesser. Die Klinge zieht sich bei starkem Druck zurück. Klingenwechsel möglich.**

Ideal zum Entgraten von Kunststoffteilen, Beschneiden, Entrinden und Öffnen von Verpackungen.

**Sicherheit** Die Klinge zieht sich zurück, wenn ein starker vertikaler Druck auf sie ausgeübt wird.

**Canivete de segurança multifuncional. A lâmina se retrai quando pressionada com força.**

**A lâmina pode ser trocada.** Ideal para rebarbar peças plásticas, aparar, descascar e abrir embalagens.

**Segurança** A lâmina se retrai quando é aplicada uma forte pressão vertical.

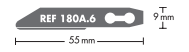
**Cottello di sicurezza multifunzione. La lama si ritrae quando viene premuta con forza.**

**È possibile cambiare la lama.** Ideale per sbavare parti in plastica, rifilare, scortecciare e aprire imballaggi.

**Sicurezza** La lama si ritrae quando si esercita una forte pressione verticale.

138 x 21 x 18 mm / VR 26 g / 10 VR = 0,260 kg

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



**Stahl Klinge**  
**Lâmina de aço**  
**Lama in acciaio**

### LANDE / LANDE S

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



REF 180A.6



REF 180.6



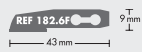
REF 120.6



REF 120A.6



REF 129A.6



REF 182.6F



REF 192.6.2T



REF 182.6F

## PINSAN

167.1.862A AF



24,5 mm



**Sicherheitsmesser mit Schieber und Keramik Klinge.** Ergonomisch gestaltet in zwei Materialien.

**Klingenwechsel möglich.** Ideal zum Öffnen aller Arten von Verpackungen.

**Sicherheit** Verriegelungssystem im Ruhezustand.

**Faca de segurança com lâmina deslizante e de cerâmica.** Ergonomicamente projetado em dois materiais.

**A lâmina pode ser trocada.** Ideal para abrir qualquer embalagem.

**Segurança** Sistema de travamento em repouso.

**Cottello di sicurezza con cursore e lama in ceramica.** Progettato ergonomicamente in due materiali.

**È possibile cambiare la lama.** Ideale per aprire qualsiasi pacchetto.

**Sicurezza** Sistema di bloccaggio a riposo.

130 x 32 x 12 mm / VR 40 g / 10 SC = 0,646 kg

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



**Keramik Klinge**  
**Lâmina de cerâmica**  
**Lama in ceramica**

### PINSAN

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



REF 147.6



REF 152A.6



REF 152.6



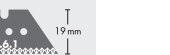
REF 652.6.2



REF 652A.6.2



REF 153.6



REF 653.6.1

Keramische Klingen / Lâminas cerâmicas / Lame in ceramica



REF 852A.7 AF



REF 853.7 AF

# MOUTCHIC

15.1.152



## Kleines Mehrzweck-Sicherheitsmesser.

Der selbstsichernde Schieber verhindert ein unbeabsichtigtes Herausziehen der Klinge.

**Klingenwechsel** leicht von hinten möglich. **Ideal zum Öffnen von Verpackungen.**

**Sicherheit** Bei Nichtgebrauch fährt die Klinge in den Griff zurück.

## Pequena faca de segurança multiuso.

O controle deslizante evita que a lâmina seja puxada acidentalmente.

**A lâmina pode ser trocada** facilmente pela parte traseira. **Ideal para abrir embalagens.**

**Segurança** Quando não está em uso, a lâmina cabe no cabo.

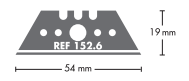
## Piccolo coltello di sicurezza multiuso.

Il cursore autobloccante impedisce che la lama venga estratta accidentalmente.

**La lama può essere sostituita** facilmente dalla parte posteriore. **Ideale per aprire gli imballaggi.**

**Sicurezza** Quando non è in uso, la lama si inserisce nel manico.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

116 x 32 x 16 mm / VR 36 g / 10 SC = 0,616 kg

**MOUTCHIC**  
Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio

REF 152A.6 (54 mm), REF 156.6 (50 mm), REF 152A.6 (54 mm), REF 157A.6 (54 mm), REF 153.6 (60 mm), REF 153.6 (60 mm)

Keramische Klingen / Lâminas cerâmicas / Lame in ceramica

REF 852A.7 AF (54 mm), REF 853.7 AF (60 mm)

# PYLA

17.1.253 N



## Sicherheitsmesser mit Kunststoffklinge.

3 Klingenlängen verfügbar. Die Klinge kann auf der Rückseite des Messers gewechselt werden.

**Klingenwechsel möglich.** **Ideal zum Schneiden von Schaumstoff, Karton und Styropor.**

**Sicherheit** Der Schieberregler kann gesperrt werden. Wenn der Druck zu groß ist, zieht sich die Klinge in den Messerkörper zurück.

Durch die Kunststoffklingen besteht keine Gefahr von Schnittverletzungen für den Benutzer oder Kratzern.

## Faca de segurança com lâmina plástica.

3 comprimentos de lâminas possíveis. A lâmina pode ser trocada na parte de trás da faca.

**A lâmina pode ser trocada.** **Ideal para cortar espuma, papelão e poliestireno.**

**Segurança** O controle deslizante pode ser travado. Se a pressão for muito grande, a lâmina se retrairá para dentro do corpo da faca.

As lâminas de plástico não apresentam risco de cortes ou arranhões para o usuário.

## Coltello di sicurezza con lama in plastica. 3 lunghezze di lama possibili. La lama può essere cambiata sul retro del coltello. È possibile cambiare la lama. Ideale per tagliare schiuma, cartone e polistirolo.

**Sicurezza** Il cursore può essere bloccato. Se la pressione è troppo forte, la lama si ritrarrà nel corpo del coltello.

Le lame in plastica non comportano alcun rischio di tagli o graffi per l'utente.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Plastikklinge  
Lâmina plástica  
Lama di plastica

154 x 33 x 17 mm / VR 45-50 g / 10 VR = 0,450-0,500 kg

**PYLA**  
Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Klingen aus Kunststoff / Lâminas de plástico / Lame di plastica

REF 253.14.60 ALD (101 mm), REF 253.14.120 ALD (167 mm)

# VILAR \*

145.1.011



## Zurückziehbares und ergonomisches Sicherheitsskalpell (Typ 3).

**Klingenwechsel möglich.** **Ideal für Präzisionsarbeiten.** **Sicherheit** Bei Nichtgebrauch wird die Klinge in den Griff zurückgezogen.

## Bisturi de segurança retrátil e ergonômico (tipo 3).

**A lâmina pode ser trocada.** **Ideal para trabalhos de precisão.**

**Segurança** Quando em repouso, a lâmina se retrai para dentro do cabo.

## Bisturi di sicurezza retrattile ed ergonomico (tipo 3).

**È possibile cambiare la lama.** **Ideale per lavori di precisione.** **Sicurezza** A riposo, la lama si ritrae nell'impugnatura.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

125 x 21 x 13 mm / VR 21 g / 10 VR = 0,212 kg

# GASSIE \*

146.1.025



## Zurückziehbares und ergonomisches Sicherheitsskalpell (Typ 4).

**Klingenwechsel möglich.** **Ideal für Präzisionsarbeiten.** **Sicherheit** Bei Nichtgebrauch wird die Klinge in den Griff zurückgezogen.

## Bisturi de segurança retrátil e ergonômico (tipo 4).

**A lâmina pode ser trocada.** **Ideal para trabalhos de precisão.**

**Segurança** Quando em repouso, a lâmina se retrai para dentro do cabo.

## Bisturi di sicurezza retrattile ed ergonomico (tipo 4).

**È possibile cambiare la lama.** **Ideale per lavori di precisione.** **Sicurezza** A riposo, la lama si ritrae nell'impugnatura.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

125 x 21 x 13 mm / VR 21 g / 10 VR = 0,210 kg

**VILAR / GASSIE**  
Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

VILAR Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio

REF 12 (38 mm), REF 13 (40 mm), REF 18 (53 mm), REF 20 (45.5 mm), REF 21 (51 mm), REF 23 (51 mm), REF 24 (55.5 mm)

GASSIE Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio

REF 18 (53 mm), REF 20 (45.5 mm), REF 21 (51 mm), REF 23 (51 mm), REF 24 (55.5 mm)

# GIRONDE

79.1.672



## Sicherheitsmesser für die Eckenvorbereitung und Rillung von Kartonpackungen.

Die gezahnte Klinge kann leicht von hinten gewechselt werden. **Klingenwechsel möglich.** **Ideal zum Schneiden**

von Kartons in Ecken und zum Rillen für die Ausrichtung entsprechend dem Kartonbehälter.

**Sicherheit** Bei Nichtgebrauch wird die Klinge vollständig in den Griff eingezogen.

## Faca de segurança para preparar cantos e vincos de embalagens cartonadas.

A lâmina dentada pode ser trocada facilmente pela parte de trás. **A lâmina pode ser trocada.**

**Ideal para cortar papelão em um ângulo e fazer ranhuras para nivelar o recipiente de papelão.**

**Segurança** Quando não está em uso, a lâmina se retrai completamente no cabo.

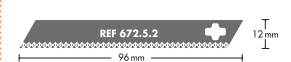
## Coltello di sicurezza per la preparazione degli angoli e la cordonatura delle confezioni di cartone.

La lama dentata può essere cambiata facilmente dal retro. **È possibile cambiare la lama.**

**Ideale per tagliare il cartone ad angolo e scanalare per livellare il contenitore di cartone.**

**Sicurezza** Quando non è in uso, la lama si ritrae completamente nel manico.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

228 x 54 x 21 mm / VR 94 g / 10 VR = 0,960 kg

**GIRONDE**  
Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio

REF 172.5 C

\* Solange Vorrat reicht / Enquanto durar o estoque / Fino a esaurimento scorte

VR : UNVERPACKT / A GRANEL / ALLA RINFUSA • SC : VERPACKT / CAIXA / SCATOLA



## Sicherheitsmesser mit Schnabel

Facas de segurança com bicos

Coltelli di sicurezza con becchi

Klingen

Lâminas

Lame

### MERLOT 2

134.2.000 A

NEW



21,3 mm



190 x 61 x 20 mm / VR 68 g / 10 SC = 0,942 kg

4-in-1-Mehrzweck-Sicherheitsmesser.

Zwei Klingen für mehrere Anwendungen. **Klingenwechsel möglich.**

Ideal zum Entfernen von Umreifungsbändern und Umhüllungsfolien, Zerreißen und Schneiden.

**Sicherheit** Eine Sicherheitsvorrichtung verhindert den gleichzeitigen Einsatz beider Klingen. Die hintere Klinge wird automatisch eingezogen.

Facas de segurança multifuncional 4 em 1.

Duas lâminas para usos múltiplos. **A lâmina pode ser trocada.**

Ideal para desfiar, desfiar, rasgar e cortar.

**Segurança** Um dispositivo de segurança impede o uso de ambas as lâminas ao mesmo tempo. A lâmina traseira se retrai automaticamente.

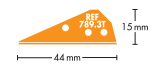
Coltello di sicurezza multiuso 4 in 1.

Due lame per usi multipli. **È possibile cambiare la lama.**

Ideale per sbrogliare, disfare, strappare e tagliare.

**Sicurezza** Un dispositivo di sicurezza impedisce l'uso di entrambe le lame allo stesso tempo. La lama posteriore si ritrae automaticamente.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



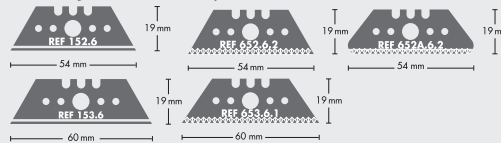
TIN

Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

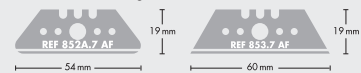
### MERLOT 2

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



Keramische Klingen / Lâminas cerâmicas / Lame in ceramica



### JALLE

88.2.000 A



24 mm



192 x 56 x 17 mm / VR 66 g / 10 SC = 0,918 kg

"3 in 1" Mehrzweck-Sicherheitsmesser.

Ausgestattet mit 2 Klingen, von denen 1 TIN-beschichtet ist. **Klingenwechsel möglich.** Ideal zum Öffnen von Kartons und Verpackungen, zum Entfernen von Umreifungsbändern und Umhüllungsfolien. **Sicherheit** Eine Sicherheitsvorrichtung verhindert den gleichzeitigen Einsatz beider Klingen. Die hintere Klinge kann durch Loslassen des Schiebers eingezogen werden.

Facas de segurança multiuso "3 em 1".

Equipado com 2 lâminas, 1 das quais é revestida com TIN. **A lâmina pode ser trocada.** Ideal para abrir caixas de papelão e embalagens, desempilhamento e desempilhamento. **Segurança** Um dispositivo de segurança impede o uso de ambas as lâminas ao mesmo tempo. A lâmina traseira pode ser retraida ao soltar o controle deslizante.

Coltello di sicurezza multiuso "3 in 1".

Dotato di 2 lame, di cui 1 rivestita in TIN. **È possibile cambiare la lama.**

Ideale per aprire cartoni e pacchetti, disimilare e disimilare.

**Sicurezza** Un dispositivo di sicurezza impedisce l'uso di entrambe le lame allo stesso tempo.

La lama posteriore può essere ritratta rilasciando il cursore.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



TIN

Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

### JALLE

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



### CAPUCIN \*

69.1.789



180 x 71 x 10 mm / VR 64 g / 10 SC = 0,889 kg

Mehrzweck-Sicherheitsmesser aus sehr leichtem Magnesium.

Ein Metallstift an der Oberseite des Messers ermöglicht das Abreißen von Klebstoffen. TIN-beschichtete Klinge.

**Klingenwechsel möglich.** Ideal zum Schneiden von Verpackungen, Klebstoffen, Umreifungsbändern, Bändern, Umhüllungsfolien und Textilien.

**Sicherheit** Kein Kontakt mit der Klinge während des Gebrauchs.

Facas de segurança multiuso em magnésio leve.

Um pino de metal na parte superior da lâmina permite que você remova o adesivo. Lâmina com revestimento TIN.

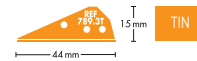
**A lâmina pode ser trocada.** Ideal para cortar embalagens, adesivos, fitas, gravatas, filmes de sobreposição e têxteis.

**Segurança** Sem contato com a lâmina quando em uso.

Coltello di sicurezza multiuso in magnesio leggero. Un perno metallico nella parte superiore della lama consente di strappare l'adesivo. Lama con rivestimento in TIN. **È possibile cambiare la lama.** Ideale per il taglio di imballaggi, adesivi, cinghie, cravatte, pellicole di avvolgimento e tessuti.

**Sicurezza** Nessun contatto con la lama durante l'uso.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



TIN

Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

### SOFIAC 2

86.1.789



180,4 x 63,2 x 10 mm / VR 66 g / 10 SC = 0,898 kg

Sicherheitsmesser mit geschützter Klinge.

Der Metallstift zerreißt Verpackungskleber, der die Kartons umgibt. TIN-beschichtete Klinge.

**Klingenwechsel möglich.** Ideal zum Schneiden von Umverpackungsfolien und Kunststoffbändern.

**Sicherheit** Kein Kontakt mit der Klinge während des Gebrauchs.

Facas de segurança com lâmina protegida.

O pino de metal rasga a fita de embalagem ao redor de caixas de papelão. Lâmina revestida de TIN.

**A lâmina pode ser trocada.**

Ideal para cortar filmes de sobreposição e cintas plásticas.

**Segurança** Sem contato com a lâmina quando em uso.

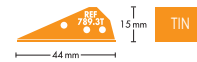
Coltello di sicurezza con lama protetta.

Il perno metallico strappa il nastro da imballaggio intorno alle scatole di cartone. Lama rivestita in TIN.

**È possibile cambiare la lama.** Ideale per il taglio di pellicole di avvolgimento e cinghie di plastica.

**Sicurezza** Nessun contatto con la lama durante l'uso.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



TIN

Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

### SOFIAC 2 R

86.1.789 R



180,4 x 63,2 x 10 mm / VR 66 g / 10 VR = 0,719 kg

Genieteter Kopf, um Klingenwechsel zu vermeiden.

Cabeça rebitada para evitar a troca da lâmina.

Testa rivettata per evitare di cambiare la lama.



\* Solange Vorrat reicht / Enquanto durar o estoque / Fino a esaurimento scorte

VR : UNVERPACKT / A GRANEL / ALLA RINFUSA • SC : VERPACKT / CAIXA / SCATOLA

## GRÉPIN 2

140.2.000 A



183 x 63 x 14 mm / VR 63 g / 10 SC = 0,890 kg

Hybrides Sicherheitsmesser aus Magnesium und Komposit "4 in 1", leicht und sehr widerstandsfähig. Die Klingen lassen sich leicht auswechseln. Hintere Klinge durch Feder einziehbar.

**Klingenwechsel möglich.** Ideal zum Entfernen von Umreifungsbändern, Schneiden, Zerreißen und Entfernen Umhüllungsfolien von Verpackungen. **Sicherheit** Eine Sicherheitsvorrichtung verhindert den gleichzeitigen Einsatz beider Klingen.

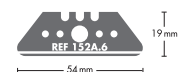
Faca de segurança híbrida de magnésio e composto "4 em 1", leve e altamente resistente. As lâminas são fáceis de trocar. Lâmina traseira retrátil por mola.

**A lâmina pode ser trocada.** Ideal para desfiar, cortar, rasgar e desempilhar embalagens. **Segurança** Um dispositivo de segurança impede o uso de ambas as lâminas ao mesmo tempo.

Coltello di sicurezza ibrido in magnesio e composito "4 in 1", leggero e altamente resistente. Le lame sono facili da sostituire. Lama posteriore retrattile a molla. **È possibile cambiare la lama.**

**Ideale per disfare, tagliare, strappare e disimballare pacchetti.** **Sicurezza** Un dispositivo di sicurezza impedisce l'uso di entrambe le lame allo stesso tempo.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione

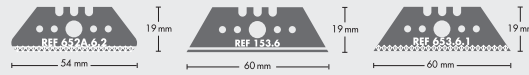


Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

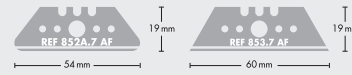
### GRÉPIN 2

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

#### Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



#### Keramische Klingen / Lâminas cerâmicas / Lame in ceramica



## BORDEAUX

84.1.135



197 x 57 x 10 mm / VR 61 g / 10 SC = 0,878 kg

Sicherheitsmesser für Bänder und dicke Folien

Verschiedene Einstellungen zur Optimierung der Schnittkante der Klinge. Die Klinge kann leicht von hinten gewechselt werden. **Klingenwechsel möglich.**

**Ideal zum Schneiden von dicken Kunststofffolien, Gurtbändern und Textilien. Auch zum Schneiden von Dachfolien geeignet.** **Sicherheit** Die Klinge ist geschützt und beim Schneiden von Materialien ist kein Kontakt möglich.

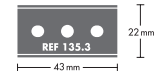
Faca de segurança para cintas e filmes grossos. Vários ajustes para otimizar a nitidez da lâmina. A lâmina pode ser facilmente trocada pela parte de trás. **A lâmina pode ser trocada.**

**Ideal para cortar filme plástico grosso, cintas e tecidos. Também adequado para cortar película de telhado.** **Segurança** A lâmina é protegida e nenhum contato é possível ao cortar materiais.

Coltello di sicurezza per cinghie e film spessi. Varie impostazioni per ottimizzare l'affilatura della lama. La lama può essere facilmente cambiata dal retro.

**È possibile cambiare la lama.** **Ideale per tagliare film plastici spessi, fettucce e tessuti. Adatto anche per il taglio di pellicole per tetti.** **Sicurezza** La lama è protetta e nessun contatto è possibile durante il taglio dei materiali.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

## PITEY

144.1.135



163 x 56 x 20 mm / VR 66 g / 10 SC = 0,916 kg

Spezielles Sicherheitsmesser mit Schnabel.

Die Klinge wird manuell eingezogen und kann leicht von hinten gewechselt werden. Es sind verschiedene Klingentypen möglich. **Klingenwechsel möglich.** Ideal zum Schneiden von einwelligem Kartons, Gurten und Plastikfolien. **Sicherheit** Beim Schneiden ist kein Kontakt mit der Klinge möglich.

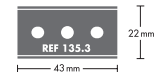
Faca de segurança especial com bico.

A lâmina pode ser retraída manualmente e trocada facilmente pela parte de trás. Várias espessuras de lâmina são possíveis. **A lâmina pode ser trocada.** Ideal para cortar papelão de parede simples, fitas e filme plástico. **Segurança** Não é possível o contato com a lâmina ao cortar.

Coltello speciale di sicurezza con becco.

La lama può essere ritirata manualmente e cambiata facilmente dal retro. Sono possibili diversi spessori di lama. **È possibile cambiare la lama.** Ideale per tagliare cartone monoparete, reggette e film plastici. **Sicurezza** Nessun contatto possibile con la lama durante il taglio.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

### BORDEAUX / PITEY

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

#### Stahlklinge / Lâmina de aço / Lame in acciaio



#### Keramik Klinge / Lâmina de cerâmica / Lame in cera-



## MIOS

81.1.446



149 x 44 x 10 mm / VR 28 g / 10 SC = 0,618 kg

Sicherheitsmesser mit gegossener Mehrzweckklinge. Ergonomisches Messer aus zwei Materialien: mehr Komfort bei der Verwendung. **Wechsel des Klingensmagazins möglich.**

**Ideal zum Schneiden von Kunststofffolien, Gurten, Bändern, Fäden und Schnüren.** **Sicherheit** Kein Kontakt mit der Klinge bei der Verwendung und beim Klingenwechsel.

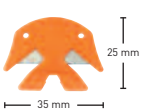
Faca de segurança com lâmina moldada multiuso. Faca ergonômica em dois materiais: mais conforto no uso. **O carregador de lâminas pode ser alterado.**

**Ideal para cortar filmes plásticos, tiras, gravatas, arame e cordel.** **Segurança** Sem contato com a lâmina ao usar e trocar a lâmina.

Coltello di sicurezza con lama sagomata multiuso. Coltello ergonomico in due materiali: maggiore comfort durante l'uso. **Il caricatore della lama può essere cambiato.**

**Ideale per tagliare pellicole di plastica, cinghie, fascette, fili e spaghi.** **Sicurezza** Nessun contatto con la lama durante l'uso e la sostituzione della stessa.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Umgeformte Stahlklinge  
Lâmina de aço sobremoldado  
Lama in acciaio sovrastampato

## ARSAC

147.1.135



157 x 54 x 8 mm / VR 35 g / 10 VR = 0,347 kg

Das Sicherheitsmesser besteht aus zwei Materialien für mehr Komfort bei der Benutzung.

Die Rückseite des Messers wird zum Abreißen von Verpackungsband verwendet. Der vordere Teil des Messers wird als Schaber verwendet.

**Klingenwechsel möglich.** Ideal zum Entfernen von Umhüllungsfolien und Umreifungsbändern, Zerreißen. **Sicherheit** Kein Kontakt mit der Klinge, die durch zwei aufgeweichte Spitzen geschützt ist.

Faca de segurança em dois materiais para maior conforto ao utilizá-la. A parte de trás da faca é usada para rasgar a fita de embalagem. A parte da frente da faca é usada como raspador.

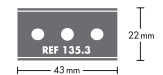
**A lâmina pode ser trocada.** Ideal para desenrolar, desembarçar e rasgar. **Segurança** Sem contato com a lâmina, que é protegida por duas pontas macias.

Sicherheitsmesser in bi-matière pour plus de confort lors de son utilisation.

Il retro del coltello è usato per strappare il nastro da imballaggio. La parte anteriore del coltello è usata come raschietto.

**È possibile cambiare la lama.** Ideale per sbrogliare, districare e strappare. **Sicurezza** Nessun contatto con la lama, che è protetta da due punte morbide.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione

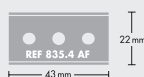


Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

### ARSAC

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

#### Keramik Klinge / Lâmina de cerâmica / Lame in ceramica



## ALIOS Ø 18 mm

65.1.155 A



32 x 31 x 10 mm / VR 5 g / 20 VR = 0,250 kg

Einweg-Ringmesser mit zurückziehbarer Klinge. Ø 18 mm.

Ergonomisch geformt, mit einer abgerundeten Edelstahl-Klinge ausgestattet. **Ideal**, um Klebebänder und Schüre zu schneiden. **Sicherheit** Zurückziehbare Klinge und kein Klingenwechsel.

Anel cortante descartável com lâmina retrátil por mola. Ø 18 mm. Ergonômico, equipado com uma lâmina de aço arredondada.

**Ideal** para cortar filmes plásticos e fios.

**Segurança** Lâmina retrátil e sem troca de lâmina.

Anello di taglio con lama retrattile a molla. Ø 18 mm.

Ergonomico, dotato di una lama in acciaio a rotonda. **Ideale** per tagliare film plastici e fili metallici.

**Sicurezza** Nessun contatto con la lama. Non c'è bisogno di cambiare la lama.

## ALIOS Ø 15 mm

64.1.155 A



31 x 28 x 10 mm / VR 5 g / 20 VR = 0,250 kg

Einweg-Ringmesser mit zurückziehbarer Klinge. Ø 15 mm.

Anel cortante descartável com lâmina retrátil por mola. Ø 15 mm.

Anello di taglio con lama retrattile a molla. Ø 15 mm.



## PALUDATE

76.1.000



33 x 22 x 19 ø 18/23 mm / VR 2 g / 50 VR = 0,123 kg

Offener Einwegring, geeignet für verschiedene Fingergrößen. Ausgestattet mit einer Klinge aus rostfreiem Stahl.

**Ideal** zum Schneiden von Drähten. **Sicherheit** Kein Kontakt mit der Klinge. Kein Klingenwechsel.

Anel de corte aberto descartável, adequado para vários tamanhos de dedos. Equipado com uma lâmina de aço inoxidável.

**Ideal** para cortar arames. **Segurança** Sem contato com a lâmina. Sem troca de lâmina.

Anello di taglio aperto monouso, adatto a diverse misure di dita.

Dotato di una lama in acciaio inossidabile. **Ideale** per tagliare i fili.

**Sicurezza** Nessun contatto con la lama. Non c'è bisogno di cambiare la lama.

## EYRAC

148.1.000



163 x 54 x 8 mm / VR 24 g / 10 VR = 0,273 kg

Einweg-Sicherheitsmesser, Mehrzweckmesser mit Schaber an der Vorderseite.

Die Spitzen sind abgerundet. **Ideal** zum Schneiden von Kunststofffolien, Umreifungsbändern, Verpackungsband und zum Schaben ohne zu zerkratzen.

**Sicherheit** Die Klinge ist für den Benutzer nicht zugänglich, kein Klingenwechsel.

Facas de segurança descartável e multiuso com raspador frontal.

As pontas são amolecidas. **Ideal** para cortar filmes plásticos, tiras, fita de embalagem e raspagem sem arranhar.

**Segurança** A lâmina não é acessível ao usuário, não há troca de lâmina.

Cottello di sicurezza monouso multiuso con raschietto anteriore.

Le punte sono ammorbidite. **Ideale** per tagliare film plastici, cinghie, nastro da imballaggio e raschiare senza graffiare.

**Sicurezza** La lama non è accessibile all'utente, nessun cambio di lama.

## CENON

97.1.000



153 x 38 x 14 mm / VR 16 g / 10 SC = 0,444 kg / 10 VR = 0,187 kg

Einweg-Sicherheitsmesser mit einziehbarer Klinge. Sehr dünn, mit kurzem Klingenauslass (5 mm), kann zum Öffnen von Kartons verwendet werden, ohne den Inhalt zu beschädigen. **Ideal** zum Öffnen von Verpackungen. **Sicherheit** Kein Klingenwechsel.

Facas de segurança descartável com lâmina retrátil. Muito fina, com uma lâmina curta (5 mm), pode ser usada para abrir caixas de papelão sem danificar o conteúdo. **Ideal** for opening packages. **Segurança** Sem troca de lâmina.

Cottello di sicurezza monouso con lama retrattile.

Molto sottile, con una lama corta (5 mm), può essere usato per aprire i cartoni senza danneggiare il contenuto. **Ideale** per aprire i pacchetti.

**Sicurezza** Non c'è bisogno di cambiare la lama.

## CANELAI

60.1.000



136 x 51,5 x 7 mm / VR 27 g / 10 SC = 0,532 kg / 10 VR = 0,317 kg

Einweg-Sicherheitsmesser mit einziehbarer Klinge.

Sehr dünn, mit einem kurzen Klingenaustritt (5 mm). Damit können Sie Kartons öffnen, ohne Gefahr zu laufen, den Inhalt zu beschädigen.

Robust und sehr leicht (27 g). Komfortable Gestik. **Ideal** zum Öffnen von Verpackungen. **Sicherheit** Kein Klingenwechsel.

Facas de segurança descartável com lâmina retrátil.

Muito fino, com uma lâmina curta (5 mm), pode ser usado para abrir caixas sem danificar o conteúdo. Robusto e muito leve (27 g). Confortável de usar. **Ideal** para abrir embalagens. **Segurança** Sem troca de lâmina.

Cottello di sicurezza monouso con lama retrattile.

Molto sottile, con una lama corta (5 mm), può essere utilizzato per aprire scatole senza danneggiare il contenuto. Robusta e molto leggera (27 g). Comoda da usare. **Ideale** per aprire i pacchetti. **Sicurezza** Non c'è bisogno di cambiare la lama.

## CAROS

69.1.000



78 x 44 x 14 mm / VR 9 g / 20 VR = 0,206 kg

Brieföffner und Einweg-Folienschneider mit integriertem Fingerschutz.

**Ideal** zum Schneiden von Kunststofffolien, Bande und Papier. **Sicherheit** Kein Klingenwechsel. Fingerschutz verhindert Abrutschen.

Abridor de cartas descartável e cortador de filme com protetor integrado.

**Ideal** para cortar filme plástico, gravatas e papel. **Segurança** Sem troca de lâmina. A proteção dos dedos evita o escorregamento.

Tagliacarte e tagliapellicole monouso con protezione integrata.

**Ideale** per tagliare film plastici, fascette e carta.

**Sicurezza** Non c'è bisogno di cambiare la lama. La protezione per le dita previene lo scivolamento.

## POLYCOUPE

70.1.000



80,5 x 45,5 x 3,5 mm / VR 9 g / 10 SC = 0,230 kg / 50 VR = 0,488 kg

Einweg-Filmschneider und Brieföffner.

Ausgestattet mit einer hochpenetrierenden Kunststoffspitze. **Ideal** zum Schneiden von Kunststofffolien und Papier.

**Sicherheit** Kein Klingenwechsel.

Abridor de cartas e cortador de filme descartáveis.

Equipado com uma ponta de plástico muito penetrante. **Ideal** para cortar filme plástico e papel.

**Segurança** Sem troca de lâmina.

Coupe film et ouvre lettre jetable.

Dotato di una punta in plastica molto penetrante. **Ideale** per tagliare film plastici e carta.

**Sicurezza** Non c'è bisogno di cambiare la lama.



## CASTRAT

72.1.000



80 x 46 x 3,5 mm / VR 9 g / 10 SC = 0,236 kg / 50 VR = 0,510 kg

Einweg-Brieföffner und Filmschneider.

Ideal zum Schneiden von Kunststofffolien und Papier.  
**Sicherheit** Kein Klängenwechsel.

Abridor de cartas e cortador de filme descartável.

Ideal para cortar filme plástico e papel.  
**Segurança** Sem troca de lâmina.

Tagliacarte e taglierina per pellicole usa e getta.

Ideale per tagliare film plastici e carta.  
**Sicurezza** Non c'è bisogno di cambiare la lama.

## ATLAS

165.1.000



78 x 43 x 13 mm / VR 13 g / 10 SC = 0,400 kg / 20 VR = 0,250 kg

Einweg-Brieföffner und Folienschneider mit integriertem Schutz.

Die Spitze ist abgerundet.  
Ideal zum Schneiden von Kunststofffolien und Klebeband.  
**Sicherheit** Der Schutz verhindert das Abrutschen des Fingers. Die abgerundete Spitze verhindert Verletzungen. Kein Klängenwechsel möglich.

Abridor de cartas descartável e cortador de filme com protetor integrado.

A ponta é arredondada.  
Ideal para cortar filme plástico e fita adesiva.  
**Segurança** O protetor evita que o dedo escorregue. A ponta arredondada evita lesões. Não é possível trocar a lâmina.

Tagliacarte e tagliapellicole monouso con protezione integrata.

La punta è arrotondata.  
Ideale per tagliare la pellicola di plastica e il nastro adesivo.  
**Sicurezza** La protezione impedisce al dito di scivolare via. La punta arrotondata previene le lesioni. Non è possibile cambiare la lama.

## CARENÈ \*

120.1.000



78 x 44 x 3,5 mm / VR 8 g / 50 VR = 0,423 kg

Brieföffner und zweilagiger Einweg-Folienschneider für Rillenarbeiten, ausgestattet mit einer TIN-beschichteten Klinge.

Kann an der PORGE angebracht werden.  
Ideal zum Schneiden von Kunststofffolien und Papier.  
**Sicherheit** Kein Kontakt mit der Klinge. Kein Klängenwechsel.

Abridor de cartas e cortador de filme descartável de duas camadas para trabalhos com ranhuras, equipado com uma lâmina revestida de TIN.

Pode ser adaptado à GATE. Ideal para cortar filme plástico e papel.  
**Segurança** Sem contato com a lâmina. Sem troca de lâmina.

Tagliacarte e tagliapellicola monouso a due strati per lavori di scanalatura, dotato di una lama rivestita in TIN.

Può essere adattato al PORGE. Ideale per tagliare film plastici e carta.  
**Sicurezza** Nessun contatto con la lama. Nessun cambio di lama.



## PORGE ALD

69.0.000



168 x 48 x 25 mm / VR 34 g / 10 VR = 0,340 kg

Ergonomisch gestalteter Griff für CARSAC ALD und CARENE, der eine größere Arbeitslänge ermöglicht.

**Sicherheit** Ermöglicht einen besseren Halt der Carsarc ALD- und Carene-Messer.

Cabo ergonomicamente projetado para o CARSAC ALD e CARENE, permitindo comprimentos de trabalho mais longos.

**Segurança** Permet un meilleur maintien des couteaux Carsarc ALD et Carène.

Impugnatura ergonomica per la CARSAC ALD e CARENE, che permette di lavorare più a lungo.

**Sicurezza** Permette una migliore presa dei coltelli Carsarc ALD e Carene.

## CRASTE

77.0.000



216 x 97 x 19 mm / VR 68 g / 10 VR = 0,717 kg

Klingenloses Sicherheitswerkzeug mit Kompositgriff.

Komfortable Handhabung der Gesten. Entwickelt zum Abreißen und Entfernen von Papierflecken auf Rollen.  
Ideal zum Abreißen von Aussenfolie auf Papierrollen.  
**Sicherheit** Keine Klinge, keine Gefahr des Schneidens.

Ferramenta de segurança sem lâmina com cabo composto.

Conforto de gestos. Projetado para rasgar e remover manchas de papel das bobinas. Ideal para rasgar manchas em rolos de papel.  
**Segurança** Sem lâmina, sem risco de corte.

Atrezzo di sicurezza senza lama con manico in materiale composito.

Comfort dei gesti. Progettato per strappare e rimuovere le sbavature di carta dalle bobine.  
Ideale per strappare le macchie sui rotoli di carta. **Sicurezza** Nessuna lama, nessun rischio di taglio.

## RAVÈZE

96.1.000



146 x 27 x 15 mm / VR 41 g / 10 SC = 0,659 kg

5-Funktions-Werkzeug: Büroklammern, entfernen, Etiketten abziehen, Kartons öffnen, Klebeband abreißen, Bänder lösen.

**Sicherheit** Nicht schneidende Klinge. Kein Klängenwechsel möglich.

Ferramenta com 5 funções: remover grampos de escritório, descascar etiquetas, abrir caixas, rasgar fita adesiva, desatarraxar.  
**Segurança** Lâmina não cortante. Não é possível trocar a lâmina.

Strumento a 5 funzioni: rimuove i punti metallici dell'ufficio, stacca le etichette, apre le scatole, strappa il nastro adesivo, slega.  
**Sicurezza** Lama non tagliente. Non è possibile cambiare la lama.

## SÉGUR \*

83.1.000



124 x 47 x 4 mm / VR 19 g / 10 SC = 0,440 kg

Einweg-Sicherheitsmesser.

Mit dem Klettverschluss auf der Rückseite lässt sich das Messer an der Sonnenblende des Fahrzeugs befestigen.  
Die Seitenkante kann zum Abkratzen von Eis verwendet werden.

Ideal zum Schneiden von Sicherheitsgurten.  
**Sicherheit** Kein Klängenwechsel. Kein Klängenwechsel.

Faca de segurança descartável.

A faca pode ser fixada à pala do veículo por meio de um fecho de velcro na parte traseira.  
A borda lateral permite raspar o gelo. Ideal para o corte de cintos de segurança.  
**Segurança** Sem troca de lâmina. Sem troca de lâmina.

Coltello di sicurezza monouso.

Il coltello può essere attaccato all'aletta parasole del veicolo per mezzo di una chiusura in velcro sul retro. Il bordo laterale permette di raschiare il ghiaccio.

Ideale per tagliare le cinture di sicurezza.  
**Sicurezza** Non c'è bisogno di cambiare la lama. Non è possibile cambiare la lama.



\* Solange Vorrat reicht / Enquanto durar o estoque / Fino a esaurimento scorte

VR : UNVERPACKT / A GRANEL / ALLA RINFUSA • SC : VERPACKT / CAIXA / SCATOLA

## VILAR \*

145.1.011



36 mm



Zurückziehbares und ergonomisches Sicherheitsskalpell (Typ 3).  
Klingenwechsel möglich.

Ideal für Präzisionsarbeiten.

**Sicherheit** Bei Nichtgebrauch wird die Klinge in den Griff zurückgezogen.

Bisturi de segurança retrátil e ergonômico (tipo 3).  
A lâmina pode ser trocada.

Ideal para trabalhos de precisão.

**Segurança** Quando em repouso, a lâmina se retrai para dentro do cabo.

Bisturi di sicurezza retrattile ed ergonomico (tipo 3).  
È possibile cambiare la lama.

Ideale per lavori di precisione.

**Sicurezza** A riposo, la lama si ritrae nell'impugnatura.

125 x 21 x 13 mm / VR 21 g / 10 VR = 0,212 kg

Wechselbare Klinge geliefert mit  
Lâmina intercambiável fornecida com  
Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

## VILAR

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in ac-



## GASSIE \*

146.1.025



30 mm



Zurückziehbares und ergonomisches Sicherheitsskalpell (Typ 4).  
Klingenwechsel möglich.

Ideal für Präzisionsarbeiten.

**Sicherheit** Bei Nichtgebrauch wird die Klinge in den Griff zurückgezogen.

Bisturi de segurança retrátil e ergonômico (tipo 4).  
A lâmina pode ser trocada.

Ideal para trabalhos de precisão.

**Segurança** Quando em repouso, a lâmina se retrai para dentro do cabo.

Bisturi di sicurezza retrattile ed ergonomico (tipo 4).  
È possibile cambiare la lama.

Ideale per lavori di precisione.

**Sicurezza** A riposo, la lama si ritrae nell'impugnatura.

125 x 21 x 13 mm / VR 21 g / 10 VR = 0,210 kg

Wechselbare Klinge geliefert mit  
Lâmina intercambiável fornecida com  
Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

## GASSIE

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



## JET

32.1.128



29,5 mm



Schlanker Griff aus Aluminiumlegierung mit rutschfester Spannzange.  
Klingenwechsel möglich.

Ideal für alle Präzisionsschneidarbeiten an Kunststoffen, Pappe und Papier.

**Sicherheit** Wird mit einem Klingenschutz geliefert.

Cabo fino de liga de alumínio com mandril antiderrapante.

A lâmina pode ser trocada.

Ideal para todos os trabalhos de corte de precisão em plásticos, papelão e papel.

**Segurança** Vem com uma proteção de lâmina.

Impugnatura sottile in lega di alluminio con mandrino antiscivolo.

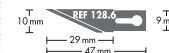
È possibile cambiare la lama.

Ideale per tutti i lavori di taglio di precisione su plastica, cartone e carta.

**Sicurezza** Viene fornito con una protezione della lama.

170 x 18 x 13 mm / VR 31 g / 10 VR = 0,310 kg

Wechselbare Klinge geliefert mit  
Lâmina intercambiável fornecida com  
Lama intercambiabile in dotazione

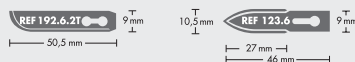


Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

## JET

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



## JETTY

33.1.102



20 mm



Schlanker Griff aus Aluminiumlegierung mit rutschfester Spannzange.  
Die zylindrische Form ermöglicht das Arbeiten im Karton.

Klingenwechsel möglich.

Ideal für alle Präzisionsschneidarbeiten an Kunststoffen, Pappe und Papier.

**Sicherheit** Wird mit einem Klingenschutz geliefert.

Cabo fino de liga de alumínio com mandril antiderrapante.

O formato cilíndrico permite trabalhar dentro do papelão. A lâmina pode ser trocada.

Ideal para todos os trabalhos de corte de precisão em plásticos, papelão e papel.

**Segurança** Vem com uma proteção de lâmina.

Impugnatura sottile in lega di alluminio con mandrino antiscivolo.

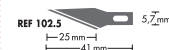
La forma cilindrica permette di lavorare all'interno del cartone. A lâmina pode ser trocada.

Ideale per tutti i lavori di taglio di precisione su plastica, cartone e carta.

**Sicurezza** Viene fornito con una protezione della lama.

146 x 14 x 8 mm / VR 15 g / 10 VR = 0,150 kg

Wechselbare Klinge geliefert mit  
Lâmina intercambiável fornecida com  
Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

## JETTY

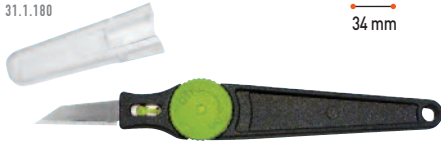
Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



## CATROS

31.1.180



### Entgratungsmesser.

Dünnere Griff, ähnlich wie ein Kugelschreiber. **Klingenwechsel möglich.**

**Ideal für alle Entgratungsarbeiten und Präzisionsschnitte.**

**Sicherheit** Wird mit einer Schutzkappe für die Klinge geliefert.

### Faca de rebarbar.

O cabo é tão fino quanto uma caneta. **A lâmina pode ser trocada.**

**Ideal para todos os trabalhos de rebarbamento e corte de precisão.**

**Segurança** Vem com uma tampa de proteção para a lâmina.

### Coltello da sbavatura.

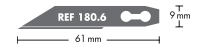
Il manico è sottile come una penna. **È possibile cambiare la lama.**

**Ideale per tutti i lavori di sbavatura e taglio di precisione.**

**Sicurezza** Viene fornito con un cappuccio di protezione per la lama.

183 x 26 x 19 mm / VR 35 g / 10 SC = 0,650 kg

Wechselbare Klinge geliefert mit  
 Lâmina intercambiável fornecida com  
 Lama intercambiabile in dotazione

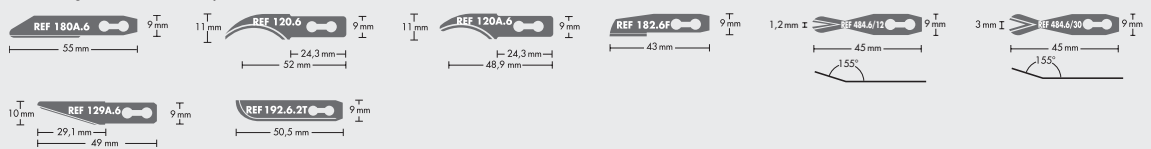


Stahlklinge  
 Lâmina de aço  
 Lama in acciaio

### CATROS

Kompatible Klingen  
 Lâminas compatíveis  
 Lame compatibili

#### Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



## TOUTON

39.1.180



### Sicherheitsentgratungsmesser.

**Klingenwechsel möglich.**

**Ideal zum Entgraten und Schneiden von weichen Kunststoffen.**

**Sicherheit** Das Messer verfügt über eine abnehmbare integrierte Schutzkappe für die Klinge im Ruhezustand.

### Faca de rebarbamento de segurança.

**A lâmina pode ser trocada.**

**Ideal para rebarbamento e corte de plásticos macios.**

**Segurança** A faca tem uma tampa removível para proteger a lâmina quando não estiver em uso.

### Coltello sbavatore di sicurezza.

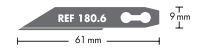
**È possibile cambiare la lama.**

**Ideale per sbavare e tagliare la plastica morbida.**

**Sicurezza** Il coltello è dotato di un coperchio rimovibile per proteggere la lama quando non viene utilizzata.

183 x 33 x 17 mm / VR 38 g / 10 SC = 0,690 kg

Wechselbare Klinge geliefert mit  
 Lâmina intercambiável fornecida com  
 Lama intercambiabile in dotazione

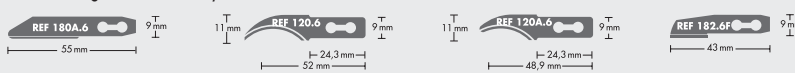


Stahlklinge  
 Lâmina de aço  
 Lama in acciaio

### TOUTON

Kompatible Klingen  
 Lâminas compatíveis  
 Lame compatibili

#### Stahlklinge / Lâmina de aço / Lame in acciaio



## LANDE

30.1.180



### Mehrzweck-Sicherheitsmesser.

**Klingenwechsel möglich.**

**Ideal zum Entgraten von Kunststoffteilen, Beschneiden, Entrinden und Öffnen von Verpackungen.**

**Sicherheit** Die Klinge ist in der Arbeitsposition selbsthemmend. Bei Nichtgebrauch zieht sich die Klinge in den Messerkörper zurück.

### Faca de segurança multiuso.

**A lâmina pode ser trocada.**

**Ideal para rebarbar peças plásticas, aparar, descascar e abrir embalagens.**

**Segurança** A lâmina está auto-travada na posição de trabalho. Quando não está em uso, a lâmina se retrai para dentro do corpo da faca.

### Coltello di sicurezza multiuso.

**È possibile cambiare la lama.**

**Ideale per sbavare parti in plastica, rifilare, scortecciare e aprire imballaggi.**

**Sicurezza** La lama è autobloccante in posizione di lavoro. Quando non è in uso, la lama si ritrae nel corpo del coltello.

138 x 21 x 18 mm / VR 26 g / 10 SC = 0,560 kg

Wechselbare Klinge geliefert mit  
 Lâmina intercambiável fornecida com  
 Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
 Lâmina de aço  
 Lama in acciaio

## LANDE S

30.1.180 A



### Mehrzweck-Sicherheitsmesser. Die Klinge zieht sich bei starkem Druck zurück.

**Klingenwechsel möglich.**

**Ideal zum Entgraten von Kunststoffteilen, Beschneiden, Entrinden und Öffnen von Verpackungen.**

**Sicherheit** Bei starkem Druck zieht sich die Klinge zurück.

### Faca de segurança multiuso. A lâmina se retrai quando é aplicada uma forte pressão.

**A lâmina pode ser trocada.**

**Ideal para rebarbar peças plásticas, aparar, descascar e abrir embalagens.**

**Segurança** A lâmina se retrai quando é aplicada uma forte pressão.

### Coltello di sicurezza multiuso. La lama si ritrae quando si esercita una forte pressione.

**È possibile cambiare la lama.**

**Ideale per sbavare parti in plastica, rifilare, scortecciare e aprire imballaggi.**

**Sicurezza** La lama si ritrae quando viene applicata una forte pressione.

138 x 21 x 18 mm / VR 26 g / 10 VR = 0,260 kg

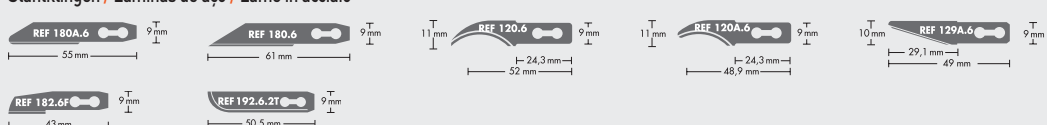
Wechselbare Klinge geliefert mit  
 Lâmina intercambiável fornecida com  
 Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
 Lâmina de aço  
 Lama in acciaio

LANDE / LANDE S  
 Kompatible Klingen  
 Lâminas compatíveis  
 Lame compatibili

#### Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio





## VERDON \*

40.1.120



187 x 34 x 17 mm / VR 39 g / 10 SC = 0,710 kg

Entgratungs-Sicherheitsmesser mit scharfer, konkaver Klinge.

**Klingenwechsel möglich.** Ideal zum Entgraten und Schneiden von weichen Kunststoffen.

**Sicherheit** Ein Schutz umgibt die Klinge, um ein Einstechen mit der Klingenspitze zu verhindern.

Das Messer verfügt über eine abnehmbare integrierte Schutzkappe für die Klinge im Ruhezustand.

Faca de rebarbamento de segurança com uma lâmina côncava afiada.

A lâmina pode ser trocada. Ideal para rebarbamento e corte de plásticos macios.

**Segurança** Uma proteção da lâmina envolve a lâmina para evitar o esfaqueamento com a ponta da lâmina. A faca tem uma tampa removível para proteger a lâmina quando não estiver em uso.

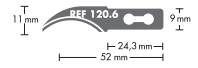
Coltello sbavatore di sicurezza con lama concava affilata.

È possibile cambiare la lama. Ideale per sbavare e tagliare la plastica morbida.

**Sicurezza** Una protezione della lama circonda la lama per evitare di pugnalarla con la punta della lama.

Il coltello è dotato di un coperchio rimovibile per proteggere la lama quando non viene utilizzata.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

### VERDON

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklinge / Lâmina de aço / Lama in acciaio



## SAUMOS

34.1.105



140 x 15 x 8 mm / VR 13 g / 10 SC = 0,430 kg

Ergonomisches, dünnes Entgratungsmesser.

4 Positionen für den Klingenauslass. Ergonomisch geformt für einen guten Griff. **Klingenwechsel möglich.**

**Ideal zum Entgraten und Präzisionsschneiden.**

**Sicherheit** Bei Nichtgebrauch wird die Klinge in den Griff des Messers eingezogen.

Faca de rebarbamento fino ergonomicamente projetada.

4 posições de saída das lâminas. Forma ergonômica para uma boa aderência. A lâmina pode ser trocada.

**Ideal para rebarbamento e corte de precisão.**

**Segurança** Quando não está em uso, a lâmina cabe no cabo da faca.

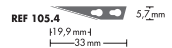
Coltello da sbavatura fine dal design ergonomico.

4 posizioni di uscita della lama. Forma ergonomica per una buona presa. È possibile cambiare la lama.

**Ideale per la sbavatura e il taglio di precisione.**

**Sicurezza** Quando non è in uso, la lama si inserisce nel manico del coltello.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione

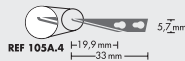


Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

### SAUMOS

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklinge / Lâmina de aço / Lama in acciaio



## ARBIS

35.1.127



170 x 28 x 33 mm / VR 54 g / 10 VR = 0,540 kg

Entgratungsmesser mit **NEUEM** Spannutter.

**Klingenwechsel möglich.** Ideal für alle Entgratarbeiten an Kunststoff- und Gummiteilen.

**Sicherheit** Im Ruhezustand schützt eine Kappe die Klinge.

Faca de rebarbar com **NOVO** mandril.

A lâmina pode ser trocada.

**Ideal para todos os trabalhos de rebarbamento de peças plásticas e de borracha.**

**Segurança** Quando não estiver em uso, uma tampa protege a lâmina.

Coltello per sbavare con **NUOVO** mandrino.

È possibile cambiare la lama. Ideale per tutti i lavori di sbavatura su parti in plastica e gomma.

**Sicurezza** Quando non viene utilizzato, un cappuccio protegge la lama.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione

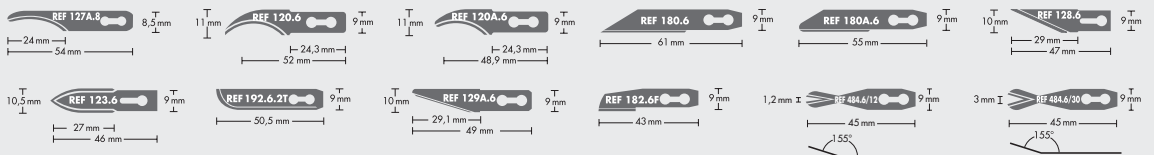


Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

### ARBIS

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



## GALIP

38.1.120



172 x 27 x 15 mm / VR 55 g / 10 VR = 0,550 kg

Robustes, einziehbares Sicherheitsentgratungsmesser.

**Klingenwechsel möglich.** Ideal zum Entgraten, Entrinden und Schneiden von Kunststoff.

**Sicherheit** Eine einziehbare Sicherheitskappe schützt die Klinge im Ruhezustand.

Faca de rebarbamento de segurança retrátil e robusta.

A lâmina pode ser trocada. Ideal para rebarbar, aparar e cortar plástico.

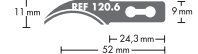
**Segurança** Uma tampa de segurança retrátil protege a lâmina em repouso.

Robusto coltello sbavatore retrattile di sicurezza.

È possibile cambiare la lama. Ideale per sbavare, rifilare e tagliare la plastica.

**Sicurezza** Un cappuccio di sicurezza retrattile protegge la lama a riposo.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione

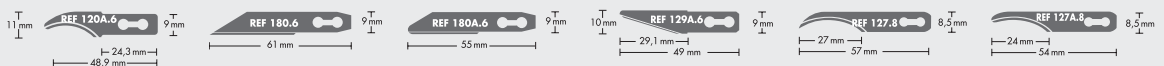


Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

### GALIP

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



## TALAIS

92.1.000



170 x 28 x 12 mm / VR 40 g / 10 VR = 0,507 kg

Einweg-Sicherheitsentgratungsmesser mit feststehender 18 mm Keramik Klinge.

Der Körper aus Bi-Material ermöglicht einen komfortablen Griff. **Kein Klingenwechsel möglich.**

**Ideal zum Entgraten von harten Kunststoffen, Stahl, Aluminium und Messing.** **Sicherheit** Die ungeschärfte Klinge ist für den Benutzer nicht schneidend.

Faca de rebarbamento de segurança descartável com lâmina cerâmica fixa de 18 mm.

Seu corpo bi-material permite uma aderência confortável. **Não é possível trocar a lâmina.** Ideal para rebarbamento de plásticos duros, aço, alumínio e latão.

**Segurança** A lâmina não afiada é não cortante para o usuário.

Coltello sbavatore di sicurezza monouso con lama fissa in ceramica da 18 mm.

Il suo corpo bi-materiale permette una presa confortevole. **Non è possibile cambiare la lama.** Ideale per sbavare plastica dura, acciaio, alluminio e ottone.

**Sicurezza** La lama non affilata non è tagliente per l'utente.

\* Solange Vorrat reicht / Enquanto durar o estoque / Fino a esaurimento scorte

VR : UNVERPACKT / A GRANEL / ALLA RINFUSA • SC : VERPACKT / CAIXA / SCATOLA

## MOULIS

93.1.000



 / 150 x 21 x 9 mm / VR 19 g /  10 VR = 0,280 kg

Einweg-Sicherheitsentgratungsmesser mit 9 mm Keramikklinge.

Der Körper aus Bi-Material ermöglicht einen komfortablen Griff. **Kein Klingenwechsel möglich.**

**Ideal zum Entgraten von harten Kunststoffen, Stahl, Aluminium und Messing.**

**Sicherheit** Die ungeschärfte Klinge ist für den Benutzer nicht schneidend.

Faca de rebarbamento de segurança descartável com lâmina cerâmica de 9 mm.

Seu corpo bi-material permite uma aderência confortável. **Não é possível trocar a lâmina. Ideal para rebarbamento de plásticos duros, aço, alumínio e latão.**

**Segurança** A lâmina não afiada é não cortante para o usuário.

Coltello sbavatore di sicurezza monouso con lama in ceramica da 9 mm.

Il suo corpo bi-materiale permette una presa confortevole. **Non è possibile cambiare la lama. Ideale per sbavare plastica dura, acciaio, alluminio e ottone.**

**Sicurezza** La lama non affilata non è tagliente per l'utente

## TAYAC

161.1.881A AF



 / 136 x 20 x 19 mm / VR 28 g /  1 VR = 0,028 kg

Sicherheitsentgratungsmesser mit federrückziehbarer Keramikklinge.

Der Klingenauslass kann mit den beiden mitgelieferten Spitzen eingestellt werden. Die Klinge ist geschärft.

**Klingenwechsel möglich. Ideal zum Entgraten von weichen Kunststoffen.**

**Sicherheit** Die Klinge zieht sich automatisch in den Messerkörper zurück wenn der Schieber losgelassen wird.

Faca de rebarbamento de segurança com lâmina cerâmica e lâmina retrátil com mola.

A saída da lâmina pode ser ajustada com as duas pontas fornecidas. A lâmina é afiada.

**A lâmina pode ser trocada. Ideal para rebarbamento de plásticos macios.**

**Segurança** A lâmina se retrai automaticamente no corpo da faca quando o deslizador é solto.

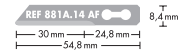
Coltello sbavatore di sicurezza con lama in ceramica e lama retrattile a molla.

L'uscita della lama può essere regolata con le due punte in dotazione. La lama è affilata.

**È possibile cambiare la lama. Ideale per sbavare la plastica morbida.**

**Sicurezza** La lama si ritrae automaticamente nel corpo del coltello quando si rilascia il cursore.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione

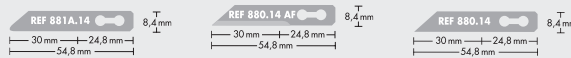


Keramik Klinge  
Lâmina de cerâmica  
Lama in ceramica

### TAYAC

Kompatible Klengen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Keramik Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica



## ARLAC

168.1.180 A



 / 140 x 20 x 20 mm / VR 28 g /  1 VR = 0,028 kg

Sicherheitsmesser mit einziehbarer Klinge.

Der Klingenaustritt ist mithilfe von zwei mitgelieferten Aufsätzen einstellbar.

**Klingenwechsel möglich. Ideal für alle Präzisionsarbeiten, das Öffnen von Verpackungen.**

**Sicherheit** Wird der Schieber losgelassen, zieht sich die Klinge automatisch in den Messerkörper zurück

Faca de segurança com lâmina retrátil.

A saída da lâmina pode ser ajustada usando as duas pontas fornecidas.

**A lâmina pode ser trocada. Ideal para todos os trabalhos de precisão, abrindo embalagens.**

**Segurança** Ao soltar o deslizador, a lâmina se retrai automaticamente no corpo da faca

Coltello di sicurezza con lama retrattile.

L'uscita della lama può essere regolata utilizzando le due punte in dotazione.

**È possibile cambiare la lama. Ideale per tutti i lavori di precisione, apertura di pacchetti.**

**Sicurezza** Rilasciando il cursore la lama si ritrae automaticamente nel corpo del coltello.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Keramik Klinge  
Lâmina de cerâmica  
Lama in ceramica

### ARLAC

Kompatible Klengen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



## CERALANDE

30.1.881A



 / 138 x 20 x 18 mm / VR 27 g /  1 VR = 0,027 kg

Sicherheitsentgratungsmesser mit Keramikklinge.

Die Klinge ist nicht geschärft. Mit einem Schieberegler können Sie die Länge der Klinge einstellen.

**Klingenwechsel möglich. Ideal zum Entgraten von harten Kunststoffen, Stahl, Aluminium und Messing.**

**Sicherheit** Die Klinge ist nicht geschärft. Bei Nichtgebrauch wird die Klinge in den Messerkörper zurückgezogen.

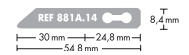
**Segurança** Faca de rebarbar with lâmina de cerâmica. A lâmina não é afiada. Um controle deslizante controla o comprimento da extensão da lâmina. **A lâmina pode ser trocada. Ideal para rebarbamento de plásticos duros, aço, alumínio e latão.**

**Segurança** A lâmina não é afiada. Quando em repouso, a lâmina se retrai para dentro do corpo da faca.

**Coltello sbavatore di sicurezza con lama in ceramica.** La lama non è affilata. Un cursore controlla la lunghezza dell'estensione della lama.

**È possibile cambiare la lama. Ideale per sbavare plastica dura, acciaio, alluminio e ottone.** **Sicurezza** La lama non è affilata. A riposo la lama entra nel corpo del coltello.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Keramik Klinge  
Lâmina de cerâmica  
Lama in ceramica

## CERALANDE AF

30.1.881A AF



 / 138 x 20 x 18 mm / VR 27 g /  1 VR = 0,027 kg

Sicherheitsentgratungsmesser mit Keramikklinge. Die Klinge ist geschärft. Mit einem Schieberegler können Sie die Länge der Klinge einstellen.

**Klingenwechsel möglich. Ideal zum Entgraten von weichen Kunststoffen.**

**Sicherheit** Bei Nichtgebrauch wird die Klinge in den Messerkörper zurückgezogen.

**Faca de rebarbamento de segurança com lâmina de cerâmica.** A lâmina é afiada. Um controle deslizante permite controlar o comprimento da lâmina.

**A lâmina pode ser trocada. Ideal para o corte de plásticos macios.**

**Segurança** Quando não está em uso, a lâmina se retrai para dentro do corpo da faca.

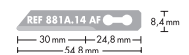
**Coltello sbavatore di sicurezza con lama in ceramica.**

La lama è affilata. Un cursore controlla la lunghezza dell'estensione della lama.

**È possibile cambiare la lama. Ideale per sbavare la plastica morbida.**

**Sicurezza** Quando non è in uso, la lama si ritrae nel corpo del coltello.

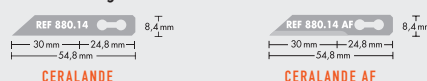
Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Keramik Klinge  
Lâmina de cerâmica  
Lama in ceramica

CERALANDE /  
CERALANDE AF  
Kompatible Klengen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Keramik Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica



**Sicherheitsmesser mit Keramik Klinge**  
**Facas de segurança com lâmina de cerâmica**  
**Coltelli di sicurezza con lama in ceramica**

**Klingen**  
**Lâminas**  
**Lame**

**TALAIS**

92.1.000



170 x 28 x 12 mm / VR 40 g / 10 VR = 0,507 kg

Einweg-Sicherheitsentgratungsmesser mit feststehender 18 mm Keramik Klinge.  
 Der Körper aus Bi-Material ermöglicht einen komfortablen Griff. **Kein Klängenwechsel möglich.**  
**Ideal zum Entgraten von harten Kunststoffen, Stahl, Aluminium und Messing. Sicherheit** Die ungeschärft Klinge ist für den Benutzer nicht schneidend.

Facas de rebarbamento de segurança descartável com lâmina cerâmica fixa de 18 mm.  
 Seu corpo bi-material permite uma aderência confortável. **Não é possível trocar a lâmina.** **Ideal para rebarbamento de plásticos duros, aço, alumínio e latão.**  
**Segurança** A lâmina não afiada é não cortante para o usuário.

Coltello sbavatore di sicurezza monouso con lama fissa in ceramica da 18 mm.  
 Il suo corpo bi-materiale permette una presa confortevole. **Non è possibile cambiare la lama.** **Ideale per sbavare plastica dura, acciaio, alluminio e ottone.**  
**Sicurezza** La lama non affilata non è tagliente per l'utente.

**MOULIS**

93.1.000



150 x 21 x 9 mm / VR 19 g / 10 VR = 0,280 kg

Einweg-Sicherheitsentgratungsmesser mit 9 mm Keramik Klinge.  
 Der Körper aus Bi-Material ermöglicht einen komfortablen Griff. **Kein Klängenwechsel möglich.**  
**Ideal zum Entgraten von harten Kunststoffen, Stahl, Aluminium und Messing. Sicherheit** Die ungeschärft Klinge ist für den Benutzer nicht schneidend.

Facas de rebarbamento de segurança descartável com lâmina cerâmica de 9 mm.  
 Seu corpo bi-material permite uma aderência confortável. **Não é possível trocar a lâmina.** **Ideal para rebarbamento de plásticos duros, aço, alumínio e latão.**  
**Segurança** A lâmina não afiada é não cortante para o usuário.

Coltello sbavatore di sicurezza monouso con lama in ceramica da 9 mm.  
 Il suo corpo bi-materiale permette una presa confortevole. **Non è possibile cambiare la lama.** **Ideale per sbavare plastica dura, acciaio, alluminio e ottone.**  
**Sicurezza** La lama non affilata non è tagliente per l'utente.

**CERADRONNE**

36.1.881A



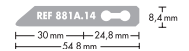
157 x 17 x 15 mm / VR 17 g / 1 VR = 0,017 kg

Sicherheitsentgratungsmesser mit stiftförmiger Keramik Klinge.  
 Die Klinge ist nicht geschärft. **Klingenwechsel möglich.**  
**Ideal zum Entgraten von harten Kunststoffen, Stahl, Aluminium und Messing. Sicherheit** Die Klinge ist nicht geschärft. Mit einer Sicherheitskappe geliefert.

Segurança Facas de rebarbar with pen-shaped lâmina de cerâmica.  
 A lâmina não está afiada. **A lâmina pode ser trocada.**  
**Ideal para rebarbação de plásticos duros, aço, alumínio e latão.**  
**Segurança** A lâmina não é cortante. Vem com uma tampa de segurança.

Coltello sbavatore di sicurezza con lama in ceramica a forma di penna.  
 La lama non è affilata. **È possibile cambiare la lama.**  
**Ideale per sbavare plastica dura, acciaio, alluminio e ottone.**  
**Sicurezza** La lama non è affilata. Viene fornito con un tappo di sicurezza.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



**Keramik Klinge**  
**Lâmina de cerâmica**  
**Lama in ceramica**

**CERADRONNE AF**

36.1.881A AF



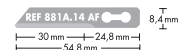
157 x 17 x 15 mm / VR 17 g / 1 VR = 0,017 kg

Sicherheitsentgratungsmesser mit stiftförmiger Keramik Klinge.  
 Die Klinge ist geschärft. **Klingenwechsel möglich.**  
**Ideal zum Entgraten von weichen Kunststoffen. Sicherheit** Mit einer Sicherheitskappe geliefert.

Segurança Facas de rebarbar with pen-shaped lâmina de cerâmica.  
 A lâmina é afiada. **A lâmina pode ser trocada.**  
**Ideal para rebarbação de plásticos macios.**  
**Segurança** Fornecido com uma tampa de segurança.

Coltello sbavatore di sicurezza con lama in ceramica a forma di penna.  
 La lama è affilata. **È possibile cambiare la lama.**  
**Ideale per sbavare la plastica morbida.**  
**Sicurezza** Viene fornito con un tappo di sicurezza.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione

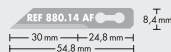


**Keramik Klinge**  
**Lâmina de cerâmica**  
**Lama in ceramica**

**CERADRONNE / CERADRONNE AF**

Kompatible Klängen  
 Lâminas compatíveis  
 Lame compatibili

Keramik Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica



**CERALANDE**

30.1.881A



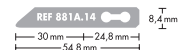
138 x 20 x 18 mm / VR 27 g / 1 VR = 0,027 kg

Sicherheitsentgratungsmesser mit Keramik Klinge.  
 Die Klinge ist nicht geschärft. Mit einem Schieberegler können Sie die Länge der Klinge einstellen. **Klingenwechsel möglich.**  
**Ideal zum Entgraten von harten Kunststoffen, Stahl, Aluminium und Messing. Sicherheit** Die Klinge ist nicht geschärft. Bei Nichtgebrauch wird die Klinge in den Messerkörper zurückgezogen.

Segurança Facas de rebarbar with lâmina de cerâmica. A lâmina não é afiada. Um controle deslizante controla o comprimento da extensão da lâmina. **A lâmina pode ser trocada.** **Ideal para rebarbação de plásticos duros, aço, alumínio e latão.**  
**Segurança** A lâmina não é afiada. Quando em repouso, a lâmina se retrai para dentro do corpo da faca.

Coltello sbavatore di sicurezza con lama in ceramica. La lama non è affilata. Un cursore controlla la lunghezza dell'estensione della lama. **È possibile cambiare la lama.** **Ideale per sbavare plastica dura, acciaio, alluminio e ottone.**  
**Sicurezza** La lama non è affilata. A riposo la lama entra nel corpo del coltello.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



**Keramik Klinge**  
**Lâmina de cerâmica**  
**Lama in ceramica**

**CERALANDE**

Kompatible Klängen  
 Lâminas compatíveis  
 Lame compatibili

Keramik Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica





## CERALANDE AF

30.1.881A AF



/ 138 x 20 x 18 mm / VR 27 g / 1 VR = 0,027 kg

**Sicherheitsentgratungsmesser mit Keramik Klinge.** Die Klinge ist geschärft. Mit einem Schieberegler können Sie die Länge der Klinge einstellen.

**Klingenwechsel möglich.** Ideal zum Entgraten von weichen Kunststoffen.  
**Sicherheit** Bei Nichtgebrauch wird die Klinge in den Messerkörper zurückgezogen.

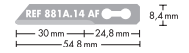
**Faca de rebarbamento de segurança com lâmina de cerâmica.**  
A lâmina é afiada. Um controle deslizante permite controlar o comprimento da lâmina.

**A lâmina pode ser trocada.** Ideal para o corte de plásticos macios.  
**Segurança** Quando não está em uso, a lâmina se retrai para dentro do corpo da faca.

**Cottello sbavatore di sicurezza con lama in ceramica.**  
La lama è affilata. Un cursore controlla la lunghezza dell'estensione della lama.

**È possibile cambiare la lama.** Ideale per sbavare la plastica morbida.  
**Sicurezza** Quando non è in uso, la lama si ritrae nel corpo del cottello.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione

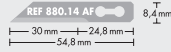


**Keramik Klinge**  
**Lâmina de cerâmica**  
**Lama in ceramica**

### CERALANDE AF

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Keramik Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica



## TAYAC

161.1.881A AF



/ 136 x 20 x 19 mm / VR 28 g / 1 VR = 0,028 kg

**Sicherheitsentgratungsmesser mit federrückziehbarer Keramik Klinge.**  
Der Klingenauslass kann mit den beiden mitgelieferten Spitzen eingestellt werden. Die Klinge ist geschärft.

**Klingenwechsel möglich.** Ideal zum Entgraten von weichen Kunststoffen.  
**Sicherheit** Die Klinge zieht sich automatisch in den Messerkörper zurück wenn der Schieber losgelassen wird.

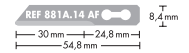
**Faca de rebarbamento de segurança com lâmina cerâmica e lâmina retrátil com mola.**  
A saída da lâmina pode ser ajustada com as duas pontas fornecidas. A lâmina é afiada.

**A lâmina pode ser trocada.** Ideal para rebarbamento de plásticos macios.  
**Segurança** A lâmina se retrai automaticamente no corpo da faca quando o deslizador é solto.

**Cottello sbavatore di sicurezza con lama in ceramica e lama retrattile a molla.**  
L'uscita della lama può essere regolata con le due punte in dotazione. La lama è affilata.

**È possibile cambiare la lama.** Ideale per sbavare la plastica morbida.  
**Sicurezza** La lama si ritrae automaticamente nel corpo del cottello quando si rilascia il cursore.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



**Keramik Klinge**  
**Lâmina de cerâmica**  
**Lama in ceramica**

### TAYAC

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Keramik Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica



## PINSAN

167.1.862A AF



/ 130 x 32 x 12 mm / VR 40 g / 10 SC = 0,646 kg

**Sicherheitsmesser mit Schieber und Keramik Klinge.**  
Ergonomisch gestaltet in zwei Materialien. **Klingenwechsel möglich.**

**Ideal zum Öffnen aller Arten von Verpackungen.**  
**Sicherheit** Verriegelungssystem im Ruhezustand.

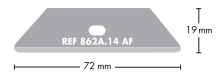
**Faca de segurança com lâmina deslizante e de cerâmica.**  
Ergonomicamente projetado em dois materiais. **A lâmina pode ser trocada.**

**Ideal para abrir qualquer embalagem.**  
**Segurança** Sistema de travamento em repouso.

**Cottello di sicurezza con cursore e lama in ceramica.**  
Progettato ergonomicamente in due materiali. **È possibile cambiare la lama.**

**Ideale per aprire qualsiasi pacchetto.**  
**Sicurezza** Sistema di bloccaggio a riposo.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione

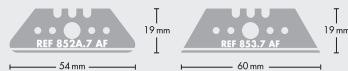


**Keramik Klinge**  
**Lâmina de cerâmica**  
**Lama in ceramica**

### PINSAN

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Keramische Klingen / Lâminas cerâmicas / Lame in ceramica



### Mure & Peyrot, Initiator von Keramikklingen seit 2020.

### Mure & Peyrot, iniciador das lâminas de cerâmica desde 2020.

### Mure & Peyrot, iniziatore di lame in ceramica dal 2020.

#### Klingen aus Keramik: große Vorteile

- 40 x längere Lebensdauer als Metallklingen (höhere Abriebfestigkeit).
- Sicherer als Metallklingen - Hitzebeständig bis 1500° C.
- Anderer Schliff als bei Metallklingen, sie werden weniger schnell stumpf.
- Die Wahl, geschärfte Klingen zu haben.
- Dicker, bessere Schnitthaltigkeit und Verschleißfestigkeit.
- Rostfrei, chemisch inert, wartungsfrei, keine Funkenbildung, nicht leitfähig (Strom, Wärme), nicht magnetisch.
- Lebensmittelzulassung.

#### Lâminas cerâmicas: principais vantagens

- Vida útil 40 vezes maior do que as lâminas metálicas (melhor resistência à abrasão).
- Mais seguro que as lâminas metálicas - Resistente até 1500° C.
- Diferente do processo de afiação das lâminas metálicas, elas embotam menos rapidamente.
- A escolha de ter lâminas afiadas.
- Mais espesso, melhor desempenho de corte e resistência ao desgaste.
- Nunca enferrujar, quimicamente inerte, livre de manutenção, sem faíscas, não condutivo (eletricidade, calor), não magnético.
- Alimentos aprovados.

#### Lame in ceramica: i principali vantaggi

- Durata 40 volte superiore rispetto alle lame in metallo (migliore resistenza all'abrasione).
- Più sicure delle lame metalliche - resistenti fino a 1500° C.
- Il processo di affilatura è diverso da quello delle lame in metallo, per cui si opacizzano meno rapidamente.
- La scelta di avere lame affilate.
- Spessore maggiore, migliori prestazioni di taglio e resistenza all'usura.
- Non arrugginisce mai, è chimicamente inerte, non richiede manutenzione, non scintilla, non è conduttivo (elettricità, calore), non è magnetico.
- Approvato per gli alimenti.



VR : UNVERPACKT / A GRANEL / ALLA RINFUSA • SC : VERPACKT / CAIXA / SCATOLA

## ARCINS 25 cm \*

52.1.443



380 x 103 x 39 mm / VR 294 g / 1 VR = 0,294 kg

## ARCINS 10 cm \*



230 x 103 x 39 mm / VR 265 g / 1 VR = 0,265 kg

Sicherheitsschaber aus Metall mit einem festen Schutz über der Edelstahl Klinge.  
25 cm oder 10 cm langer Stiel.

**Klingenwechsel möglich.**

**Ideal für die Arbeit und zum Entfernen von Klebstoffen.**

**Sicherheit** Messer mit einem Zamac Schutz der festen Klinge.

Raspador de segurança metálico com proteção fixa na parte superior da lâmina  
lâmina de aço inoxidável.

Cabo de 25 cm ou 10 cm.

**A lâmina pode ser trocada.**

**Ideal para o trabalho e para a remoção de adesivos.**

**Segurança** Faca com uma proteção Zamac da lâmina fixa.

Raschietto di sicurezza in metallo con una protezione fissa sulla parte superiore  
della lama lama in acciaio inossidabile.

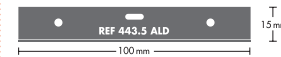
Manico da 25 cm o 10 cm.

**È possibile cambiare la lama.**

**Ideale per il lavoro e per rimuovere gli adesivi.**

**Sicurezza** Coltello con una protezione Zamac della lama fissa.

Wechselbare Klinge geliefert mit  
Lâmina intercambiável fornecida com  
Lama intercambiabile in dotazione



Klinge aus rostfreiem Stahl,  
lebensmittelecht  
Lâmina de aço inoxidável  
de qualidade alimentar  
Lama in acciaio inossidabile  
de calidad alimentaria

## RUSH 2

59.1.144



168 x 40 x 20 mm / VR 59 g / 4 VR = 0,236 kg

Sicherheitsschaber und Entgratungsmesser.

**Klingenwechsel möglich.** Ideal zum Entfernen von Klebstoffen und Leim von harten Oberflächen und zum Entgraten  
von harten Kunststoffen und PVB. Auch zum Entgraten in Ecken geeignet.

**Sicherheit** Messer mit abnehmbarem Schutz.

Raspador de segurança e faca de rebarbamento.

**A lâmina pode ser trocada.** Ideal para remover adesivos, cola de superfícies duras e para rebarbar plásticos duros e  
PVB. Também adequado para rebarbamento em cantos.

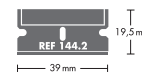
**Segurança** Faca com guarda removível.

Raschietto di sicurezza e coltello per sbavare.

**È possibile cambiare la lama.** Ideale per rimuovere adesivi, colla da superfici dure e per sbavare plastiche dure e e  
PVB. Adatto anche per la sbavatura negli angoli.

**Sicurezza** Coltello con guardia rimovibile.

Wechselbare Klinge geliefert mit  
Lâmina intercambiável fornecida com  
Lama intercambiabile in dotazione

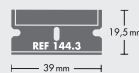


Stahl Klinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

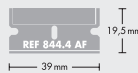
### RUSH 2

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



Keramik Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica



## BASSAN

56.1.135



72 x 44 x 23 mm / VR 24 g / 10 SC = 0,403 kg

Kleines Werkzeug zum Schaben und Entgraten.

**Klingenwechsel möglich.**

**Ideal zum Entgraten und Schaben.**

**Sicherheit** Bei Nichtgebrauch schützt eine abnehmbare Abdeckung die Klinge.

Pequena ferramenta de raspagem e rebarbamento.

**A lâmina pode ser trocada.**

**Ideal para rebarbação e raspagem.**

**Segurança** Quando não estiver em uso, uma tampa removível protege a lâmina.

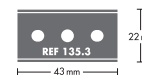
Piccolo utensile per raschiare e sbavare.

**È possibile cambiare la lama.**

**Ideale per sbavare e raschiare.**

**Sicurezza** Quando non è in uso, un coperchio rimovibile protegge la lama.

Wechselbare Klinge geliefert mit  
Lâmina intercambiável fornecida com  
Lama intercambiabile in dotazione



Stahl Klinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

### BASSAN

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



Keramik Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica



## LESCURE 2

58.1.144



170 x 41,6 x 23 mm / VR 67 g / 4 VR = 0,268 kg

Sicherheitsmesser zum Entgraten.

Spezialisiert auf die Windschutzscheibenindustrie.

**Klingenwechsel möglich.** Ideal zum Entgraten von PVB und Hartplastik.

**Sicherheit** Die Klinge ist geschützt.

Faca de segurança para rebarbamento.

Especializado para a indústria de pára-brisas.

**A lâmina pode ser trocada.** Ideal para rebarbamento de PVB e plástico duro.

**Segurança** A lâmina é protegida.

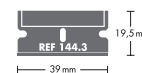
Coltello di sicurezza per la sbavatura.

Specializzato per l'industria dei parabrezza.

**È possibile cambiare la lama.** Ideale per sbavare PVB e plastica dura.

**Sicurezza** La lama è protetta.

Wechselbare Klinge geliefert mit  
Lâmina intercambiável fornecida com  
Lama intercambiabile in dotazione

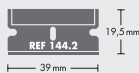


Stahl Klinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

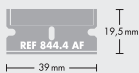
### LESCURE 2

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



Keramik Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica



## TALAIS

92.1.000



40 mm



 / 170 x 28 x 12 mm / VR 40 g /  10 VR = 0,507 kg

Einweg-Sicherheitsentgratungsmesser mit feststehender 18 mm Keramik Klinge.  
Der Körper aus Bi-Material ermöglicht einen komfortablen Griff. **Kein Klängenwechsel möglich.**

**Ideal zum Entgraten von harten Kunststoffen, Stahl, Aluminium und Messing. Sicherheit** Die ungeschärft Klinge ist für den Benutzer nicht schneidend.

Faca de rebarbamento de segurança descartável com lâmina cerâmica fixa de 18 mm.

Seu corpo bi-material permite uma aderência confortável. **Não é possível trocar a lâmina. Ideal para rebarbamento de plásticos duros, aço, alumínio e latão. Segurança** A lâmina não afiada é não cortante para o usuário.

Coltello sbavatore di sicurezza monouso con lama fissa in ceramica da 18 mm.

Il suo corpo bi-materiale permette una presa confortevole. **Non è possibile cambiare la lama. Ideale per sbavare plastica dura, acciaio, alluminio e ottone. Sicurezza** La lama non affilata non è tagliente per l'utente.

## MOULIS

93.1.000



26 mm



 / 150 x 21 x 9 mm / VR 19 g /  10 VR = 0,280 kg

Einweg-Sicherheitsentgratungsmesser mit 9 mm Keramik Klinge.

Der Körper aus Bi-Material ermöglicht einen komfortablen Griff. **Kein Klängenwechsel möglich.**

**Ideal zum Entgraten von harten Kunststoffen, Stahl, Aluminium und Messing. Sicherheit** Die ungeschärft Klinge ist für den Benutzer nicht schneidend.

Faca de rebarbamento de segurança descartável com lâmina cerâmica de 9 mm.

Seu corpo bi-material permite uma aderência confortável. **Não é possível trocar a lâmina. Ideal para rebarbamento de plásticos duros, aço, alumínio e latão. Segurança** A lâmina não afiada é não cortante para o usuário.

Coltello sbavatore di sicurezza monouso con lama in ceramica da 9 mm.

Il suo corpo bi-materiale permette una presa confortevole. **Non è possibile cambiare la lama. Ideale per sbavare plastica dura, acciaio, alluminio e ottone. Sicurezza** La lama non affilata non è tagliente per l'utente.

### Cutters

### Cortadores

### Taglierine

### Klingen

### Lâminas

### Lame

## TABANAC \*

16.5.173 A



62,5 mm



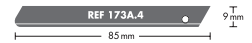
140 x 16 x 18 mm / VR 33 g /  10 VR = 0,330 kg

Selbstverriegelndes Sicherheitsmesser, geliefert mit einem Metallmagazin mit 5 Klingen 9 mm ohne Vorschnitt und abgerundeter Spitze. Die Klinge wird von vorne gewechselt. **Klingenwechsel möglich.**

Cutter de segurança auto-travante entregue com um carregador metálico de 5 lâminas de 9 mm sem pré-guarda e ponta arredondada. A lâmina pode ser trocada pela frente. **A lâmina pode ser trocada.**

Coltello di sicurezza autobloccante consegnato con un caricatore di metallo di 5 lame 9 mm senza pre-guardia e punta arrotondata. La lama può essere sostituita dalla parte anteriore. **È possibile cambiare la lama.**

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahl Klinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

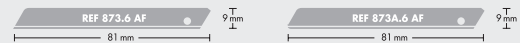
### TABANAC

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

### Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



### Keramik Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica



## STARCUT

25.2.175



66 mm



162 x 88 x 12 mm / VR 25 g /  10 VR = 0,250 kg

Kunststoffcuttermesser mit Schieber und Metalleinsatz mit zwei vorgeschrittenen 9-mm-Abbrechklingen. **Klingenwechsel möglich.**

Cutter de plástico com deslizador e inserto metálico com 2 lâminas pré-cortadas de 9 mm lâminas pré-cortadas. **A lâmina pode ser trocada.**

Taglierina in plastica con cursore e inserto in metallo con 2 lame pretagliate da 9 mm lame pretagliate. **È possibile cambiare la lama.**

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahl Klinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

## LOCHE

22.1.175



65 mm



143 x 11 x 9 mm / VR 15 g /  10 VR = 0,150 kg

Ergonomisch geformter, sehr flacher Metallcutter mit Schieber, der mit einer um 30° geneigten 9-mm-Klinge ausgestattet ist. **Klingenwechsel möglich.**

Cortador de metal com formato ergonômico, muito plano e com controle deslizante, equipado com uma lâmina de 9 mm com ângulo de 30°. **A lâmina pode ser trocada.**

Taglierina ergonomica per metallo molto piatta con cursore, dotata di una lama da 9 mm angolata a 30°. **È possibile cambiare la lama.**

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahl Klinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

## PIN

118.1.175



63,5 mm



130 x 30 x 8,5 mm / VR 36 g /  10 VR = 0,360 kg

Ergonomisch geformter Metallschieberschneider mit einer 9 mm langen, Abbrechklinge mit spitzem Ende. **Klingenwechsel möglich.**

Cutter de insertos metálicos com forma ergonômica, equipado com uma lâmina pré-cortada de 9 mm com ponta pontiaguda. **A lâmina pode ser trocada.**

Cutter con inserto in metallo e forma ergonomica, con cursore, dotato di una lama da 9 mm lama con punta appuntita. **È possibile cambiare la lama.**

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione

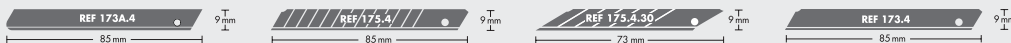


Stahl Klinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

### STARCUT / LOCHE / PIN

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

### Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



### Keramische Klingen / Lâminas cerâmicas / Lama in ceramica





## CURSAC

179.1.172



75 mm



149 x 23 x 17 mm / VR 41 g / 10 SC = 0,560 kg

Cuttermesser mit Schieber, mit einer 12-mm-Klinge und einer Stärke von 0,5 mm. Sehr robust.

**Klingenwechsel möglich.**

*Ideal zum Öffnen von Verpackungen.*

Cutter deslizante com lâmina de 12 mm e espessura de 0,5 mm. Muito forte.

**A lâmina pode ser trocada.**

*Ideal para abrir embalagens.*

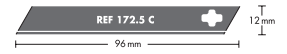
Taglierina a scorrimento con una lama di 12 mm e uno spessore di 0,5 mm.

Molto forte.

**È possibile cambiare la lama.**

*Ideale per aprire gli imballaggi.*

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione

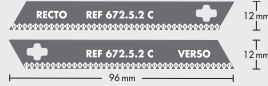


Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

### CURSAC

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklinge / Lâmina de aço / Lama in acciaio



## SALIGNAC \*

18.6.179 A



77,5 mm



155 x 43 x 22 mm / VR 102 g / 10 VR = 1,020 kg

Selbstverriegelndes Sicherheitsmesser mit einem Metallmagazin mit 6 Klingen 18 mm ohne Vorschnitt und mit abgerundeten Enden. Die Klinge wird von vorne gewechselt.

Cutter de segurança auto-bloqueante entregue com um carregador metálico de 6 lâminas de 18 mm sem pré-corte e com extremidades arredondadas. A lâmina pode ser trocada pela frente.

Coltello di sicurezza autobloccante consegnato con un caricatore in metallo di 6 lame da 18 mm senza pretaglio e con estremità arrotondate. La lama può essere sostituita dalla parte anteriore.



Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

## BELIN

119.1.177



82 mm



155 x 35 x 15 mm / VR 86 g / 10 VR = 0,860 kg

Ergonomisch geformtes Cuttermesser mit Metalleinsatz und Schieber, ausgestattet mit einer 18 mm langen Abbrechklinge mit spitzem Ende.

**Klingenwechsel möglich.**

*Ideal zum Öffnen von Verpackungen.*

Cutter com forma ergonômica com inserto metálico e deslizador, equipada com uma lâmina pré-cortada de 18 mm com ponta pontiaguda.

**A lâmina pode ser trocada. Ideal para abrir embalagens**

Cutter con inserto in metallo e forma ergonomica, con cursore, dotato di un Lama da 18 mm con punta appuntita.

**È possibile cambiare la lama. Ideale per aprire gli imballaggi.**

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

## NAUJAC

21.1.179 A



75,5 mm



162 x 37 x 21 mm / VR 54 g / 10 VR = 0,540 kg

Cuttermesser mit Klinge ohne Vorschnitt.

Kann mit einer 18-mm-Vorschneideklinge ausgestattet werden.

**Klingenwechsel möglich.**

*Ideal zum Öffnen von Verpackungen.*

Cutter com uma lâmina não pré-moldada.

Pode ser equipada com uma lâmina pré-cortada de 18mm. **A lâmina pode ser trocada.**

**Ideal para abrir embalagens.**

Taglierina con lama non pretagliata.

Può essere dotato di una lama pretagliata da 18 mm.

**È possibile cambiare la lama. Ideale per aprire gli imballaggi.**

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione

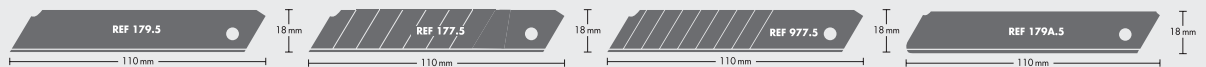


Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

### SALIGNAC / BELIN / NAUJAC

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



Keramik Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica



## QUINSAC

163.1.170



100 mm



191 x 53 x 21 mm / VR 147 g / 10 VR = 1,470 kg

Großer Cuttermesser mit einer 25 mm Klinge.

**Klingenwechsel möglich.**

*Ideal zum Öffnen von Verpackungen.*

Cortador grande com uma lâmina de 25 mm.

**A lâmina pode ser trocada.**

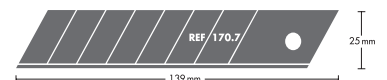
**Ideal para abrir qualquer embalagem.**

Taglierina grande con una lama di 25 mm.

**È possibile cambiare la lama.**

**Ideale per aprire qualsiasi pacchetto.**

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

### QUINSAC

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklinge / Lâmina de aço / Lama in acciaio

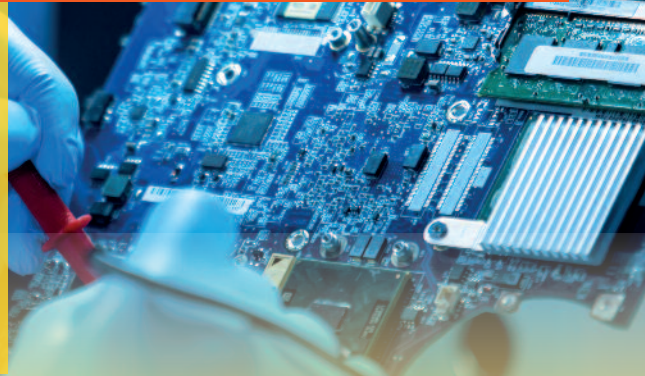




Electrostatic discharge (ESD) Messer, ermöglichen es, das Risiko einer elektrostatischen Entladung zu vermeiden, wenn sie in Kontakt mit elektronischen Bauteilen verwendet werden. ESD-Sicherheitsmesser wurden speziell für alle Arbeiten in der Elektronikindustrie entwickelt.

Os estiletes de descarga eletrostática (ESD) evitam qualquer risco de descarga eletrostática ao serem usadas em contato com componentes eletrônicos. Os estiletes de segurança ESD são especialmente projetadas para trabalhos nas indústrias eletrônicas.

Gli coltelli antistatici (ESD), permettono di evitare qualsiasi rischio di scariche elettrostatiche quando vengono utilizzati a contatto con componenti elettronici. Gli coltelli antistatici ESD sono progettati per ogni tipo di lavorazione nell'industria elettronica.



## BAZAS ESD

12.1.180 ESD

15,6 g



35 mm



Flacher Cutter mit halbautomatischem Schieber.

Ergonomia: liegt perfekt in der Hand. **Klingenwechsel ohne Werkzeug möglich.**

Ideal für alle Arbeiten in der Elektronikindustrie. Verhindert elektrostatische Entladungen bei Kontakt mit Bauteilen. Sehr flaches Design für minimalen Platzbedarf.

**Sicherheit** Die Klinge wird beim Loslassen des Schiebers durch eine Feder zurückgezogen. Keine Gefahr durch elektrostatische Entladung.

Estilete plano com cursor semi-automático.

Ergonomia: ajuste perfeito na mão. **Troca de lâmina possível sem ferramentas.**

Ideal para trabalhos na indústria eletrônica. Evita descargas eletrostáticas em contato com componentes eletrônicos. Design muito plano para ocupar o mínimo de espaço.

**Segurança** A lâmina é retrátil por mola quando o cursor é liberado. Sem risco de descargas eletrostáticas.

Cutter piatto con rientro di lama semi-automatico a molla.

Ergonomia: una presa perfetta. **Cambio della lama senza attrezzi.**

Ideale per qualsiasi tipo di lavoro nell'industria elettronica. Previene le scariche elettrostatiche a contatto con i componenti. Design molto piatto per un ingombro minimo.

**Sicurezza** La lama ritorna quando la maniglia viene rilasciata. Nessun rischio di scariche elettrostatiche.



NEW

März / Março / Marzo 2024

139 x 18 x 7 mm / VR 15,6 g / 10 SC = 0,160 kg

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lame in acciaio



BAZAS ESD

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



## AJONC ESD

41.1.155 A ESD

15,4 g



12 mm



ESD-Sicherheitsmesser.

Ergonomischer Griff wie beim Halten eines Kugelschreibers. Beidhändig zu gebrauchen. Ermöglicht präzises Arbeiten. **Klingenwechsel ohne Werkzeug möglich**

Ideal für alle Arbeiten in der Elektronikindustrie. Verhindert elektrostatische Entladungen bei Kontakt mit elektronischen Bauteilen.

**Sicherheit** Verriegelung der Klinge. Im Ruhezustand fährt die Klinge vollständig in den Messerkörper ein.

Estilete de segurança ESD.

Ergonomia similar a segurar uma caneta. Ambidestro. Permite trabalho preciso.

**Troca de lâmina possível sem ferramentas.**

Ideal para trabalhos na indústria eletrônica. Evita descargas eletrostáticas em contato com componentes eletrônicos.

**Segurança** Trava de bloqueio da lâmina. Em repouso, a lâmina se retrai completamente no corpo do estilete.

Coltello di sicurezza antistatica (ESD).

Impugnatura ergonomica, come quella di una penna. Ambidestro. Per lavori di precisione.

**Cambio della lama senza attrezzi.**

Ideale per qualsiasi tipo di lavoro nell'industria elettronica.

Previene le scariche elettrostatiche a contatto con i componenti.

**Sicurezza** Blocco della lama di sicurezza. A riposo, la lama rientra completamente nel coltello.



145 x 12 x 10,5 mm / VR 15,4 g / 10 SC = 0,169 kg / 10 VR = 0,154 kg

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lame in acciaio

NEW

März / Março / Marzo 2024



## PÉLICAN

137.1.195



249 x 106 x 20 mm / VR 156 g / 🔥 10 VR = 1,558 kg

Sicherheitsmesser, das speziell zum Schneiden von Kunststofffolien am Anfang oder Ende der Rolle entwickelt wurde.

La Spezielle Klinge se change par l'avant.

**Klingenwechsel möglich.**

*Idéal pour la coupe de films plastiques.*

**Sicherheit** Au repos la lame est protégée.

Facas de segurança especialmente projetada para cortar filmes plásticos no início ou no final da bobina.

A lâmina especial pode ser trocada a partir da frente. **A lâmina pode ser trocada.**

*Idéal para o corte de filmes plásticos.*

**Segurança** A lâmina é protegida quando não está em uso.

Coltello di sicurezza appositamente progettato per tagliare i film plastici all'inizio o alla fine della bobina.

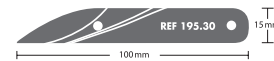
La lama speciale può essere cambiata dal davanti.

**È possibile cambiare la lama.**

*Idéale per il taglio di film plastici.*

**Sicurezza** La lama è protetta quando non è in uso.

Wechselbare Klinge geliefert mit  
Lâmina intercambiável fornecida com  
Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

## CRASTE

77.0.000



216 x 97 x 19 mm / VR 68 g / 🔥 10 VR = 0,717 kg

Klingenloses Sicherheitswerkzeug mit Kompositgriff.

Komfortable Handhabung der Gesten. Entwickelt zum Abreißen und Entfernen von Papierflecken auf Rollen.

*Idéal zum Abreißen von Aussenfolie auf Papierrollen.*

**Sicherheit** Keine Klinge, keine Gefahr des Schneidens.

Ferramenta de segurança sem lâmina com cabo composto.

Conforto de gestos. Projetado para rasgar e remover manchas de papel das bobinas.

*Idéal para rasgar manchas em rolos de papel.*

**Segurança** Sem lâmina, sem risco de corte.

Attrezzo di sicurezza senza lama con manico in materiale composito.

Comfort dei gesti. Progettato per strappare e rimuovere le sbavature di carta dalle bobine.

*Idéale per strappare le macchie sui rotoli di carta.*

**Sicurezza** Nessuna lama, nessun rischio di taglio.

## Sicherheitsaccessoires

### Acessórios de segurança

### Accessori di sicurezza

## ZICOU

01.0.000



Auf- und Abrollsystem mit Kabel und 1 m langem Metallring mit der Möglichkeit, es an einem Gürtel zu befestigen.

Kann ein Gewicht von bis zu 80 g tragen.

Sistema carretel-a-reboque com cabo e anel metálico de 1 m com possibilidade de pendurá-lo na correia.

Peso máximo de 80 g.

Sistema a bobina con cavo e anello metallico da 1 m con possibilità di appenderlo alla cintura.

Peso massimo di 80 g.

∅ 40 mm x 20 mm / VR 37 g / 🔥 10 SC = 0,580 kg 🔥 10 VR = 0,400 kg

## SOALAM 2

PLO



Gebrauchter Klingensammler. 2 Liter.

Coletor de lâminas usado. 2 litros.

Raccoglitore di lame usato. 2 litri.

161 mm x 179 x 176 mm / VR 194 g / 🔥 1 VR = 0,194 kg



# Klingen für Skalpelle

## Lâminas de bisturi

## Lame per bisturi

I = Dicke - Espessura - Spessore / > = Winkel - Ângulo - Angolo /  $\sphericalangle$  = Härte - Durezza - Durezza /  $\square$  = Nr./Verpack. - Embalagem - Confezione /  $\square$  = Gewicht/Verpack. - Peso/Embalagem - Peso/Confezione

### 11



I = 0,4 mm / > = 24,5° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 100 x 1 /  $\square$  = 0,132 kg

Skalpellklinge für Vilar.  
Lâmina de bisturi para Vilar.  
Lama di bisturi per Vilar.

Stahl Skalpellklinge für Vilar.  
Aço Lâmina de bisturi para Vilar.  
Acciaio Lama di bisturi per Vilar.

### 12 \*



I = 0,4 mm / > = 26,5° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 100 x 1 /  $\square$  = 0,128 kg

Stahl Skalpellklinge für Vilar.  
Aço Lâmina de bisturi para Vilar.  
Acciaio Lama di bisturi per Vilar.

### 13 \*



I = 0,4 mm / > = 23,5° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 100 x 1 /  $\square$  = 0,151 kg

Stahl Skalpellklinge für Vilar.  
Aço Lâmina de bisturi para Vilar.  
Acciaio Lama di bisturi per Vilar.

Stahl  
Aço  
Acciaio

### 18 \*



I = 0,4 mm / > = 22° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 100 x 1 /  $\square$  = 0,166 kg

Skalpellklinge für Gassie.  
Lâmina de bisturi para Gassie.  
Lama di bisturi per Gassie.

Stahl Skalpellklinge für Gassie.  
Aço Lâmina de bisturi para Gassie.  
Acciaio Lama di bisturi per Gassie.

### 21 \*



I = 0,4 mm / > = 30° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 100 x 1 /  $\square$  = 0,170 kg

Stahl Skalpellklinge für Gassie.  
Aço Lâmina de bisturi para Gassie.  
Acciaio Lama di bisturi per Gassie.

### 23 \*



I = 0,4 mm / > = 25,5° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 100 x 1 /  $\square$  = 0,170 kg

Stahl Skalpellklinge für Gassie.  
Aço Lâmina de bisturi para Gassie.  
Acciaio Lama di bisturi per Gassie.

Stahl  
Aço  
Acciaio

### 24 \*



I = 0,4 mm / > = 21,5° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 100 x 1 /  $\square$  = 0,188 kg

Skalpellklinge für Gassie.  
Lâmina de bisturi para Gassie.  
Lama di bisturi per Gassie.

Stahl Skalpellklinge für Gassie.  
Aço Lâmina de bisturi para Gassie.  
Acciaio Lama di bisturi per Gassie.

### 25



I = 0,4 mm / > = 29° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 100 x 1 /  $\square$  = 0,154 kg

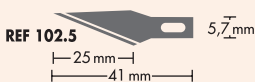
Stahl Skalpellklinge für Gassie.  
Aço Lâmina de bisturi para Gassie.  
Acciaio Lama di bisturi per Gassie.

Stahl  
Aço  
Acciaio

## Feinschnittklingen / Lâminas de corte fino / Lame a taglio fine

I = Dicke - Espessura - Spessore / > = Winkel - Ângulo - Angolo /  $\sphericalangle$  = Härte - Durezza - Durezza /  $\square$  = Nr./Verpack. - Embalagem - Confezione /  $\square$  = Gewicht/Verpack. - Peso/Embalagem - Peso/Confezione

### 102.5

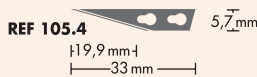


I = 0,4 mm / > = 24,5° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 100 /  $\square$  = 0,128 kg

Skalpellklinge  
Lâmina de bisturi.  
Lama di bisturi.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

### 105.4

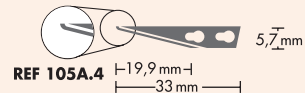


I = 0,4 mm / > = 28,5° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 100 x 1 /  $\square$  = 0,135 kg

Klinge zum Entgraten.  
Lâmina para rebarbação.  
Lama per sbavatura.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

### 105A.4



I = 0,4 mm / > = 28,5° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 100 x 1 /  $\square$  = 0,136 kg

Klinge zum Entgraten mit abgerundeter Spitze.  
Lâmina de rebarbamento com ponta arredondada.  
Lama per sbavare con punta arrotondata.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

\* Solange Vorrat reicht / Enquanto durar o estoque / Fino a esaurimento scorte

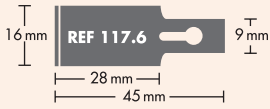
# Klingen zum Entgraten

## Lâminas para rebarbação

### Lame per sbavatura

l = Dicke - Espessura - Spessore / > = Winkel - Ângulo - Angolo / <math>\gamma</math> = Härte - Durezza - Durezza / <math>\alpha</math> = Nr./Verpack. - Embalagem - Confezione / <math>\beta</math> = Gewicht/Verpack. - Peso/Embalagem - Peso/Confezione

### 117.6

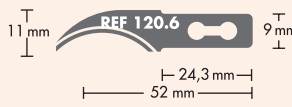


l = 0,6 mm / > = 23,5° / <math>\gamma</math> = 62-65 / <math>\alpha</math> = 100 x 1 / <math>\beta</math> = 0,320 kg

Klinge zum Entgraten.  
Lâmina para rebarbamento.  
Lama per la sbavatura.

Acier 1,2% de carbone  
1,2% carbon steel  
Acciaio 1,2% carbonio

### 120.6

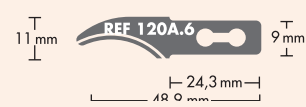


l = 0,6 mm / > = 12°-12° / <math>\gamma</math> = 62-65 / <math>\alpha</math> = 100 x 1 / <math>\beta</math> = 0,236 kg

Konkave Klinge zum Entgraten.  
Lâmina côncava para rebarbar.  
Lama concava per la sbavatura.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

### 120A.6

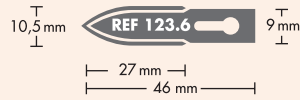


l = 0,6 mm / > = 12°-12° / <math>\gamma</math> = 62-65 / <math>\alpha</math> = 100 / <math>\beta</math> = 0,210 kg

Konkave Klinge mit abgerundeter Spitze zum Entgraten.  
Lâmina côncava com ponta arredondada para rebarbamento.  
Lama concava con punta arrotondata per sbavatura.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

### 123.6

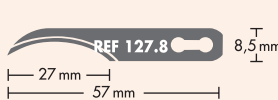


l = 0,6 mm / > = 28° / <math>\gamma</math> = 62-65 / <math>\alpha</math> = 100 / <math>\beta</math> = 0,246 kg

Konvexe, doppelt abgerundete Klinge.  
Lâmina convexa arredondada dupla.  
Doppia lama convessa arrotondata.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

### 127.8

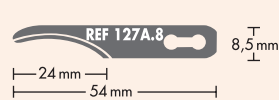


l = 0,8 mm / > = 30° / <math>\gamma</math> = 62-65 / <math>\alpha</math> = 100 x 1 / <math>\beta</math> = 0,292 kg

Klinge mit konkaver Schneide zum Entgraten.  
Lâmina com ponta de corte côncava para rebarbação.  
Lama con bordo di taglio concavo per la sbavatura.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

### 127A.8

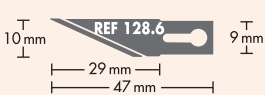


l = 0,8 mm / > = 30° / <math>\gamma</math> = 62-65 / <math>\alpha</math> = 100 / <math>\beta</math> = 0,280 kg

Klinge mit konkaver Schneidkante und abgerundeter Spitze zum Entgraten.  
Lâmina com aresta de corte côncava e ponta arredondada para rebarbação.  
Lama con bordo di taglio concavo e punta arrotondata per la sbavatura.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

### 128.6

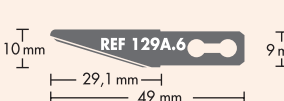


l = 0,6 mm / > = 28,5° / <math>\gamma</math> = 62-65 / <math>\alpha</math> = 200 / <math>\beta</math> = 0,166 kg

Klinge zum Schneiden von weichen Kunststoffen.  
Lâmina para cortar plástico macio.  
Lama per tagliare la plastica morbida.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

### 129A.6



l = 0,6 mm / > = 30° / <math>\gamma</math> = 62-65 / <math>\alpha</math> = 100 / <math>\beta</math> = 0,240 kg

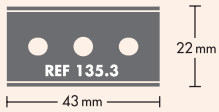
Klinge mit abgerundeter Spitze zum Schneiden von weichem Kunststoff  
Lâmina com ponta arredondada para cortar plástico macio flexível.  
Lama a punta arrotondata per tagliare la plastica morbida flessibile.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

\* Solange Vorrat reicht / Enquanto durar o estoque / Fino a esaurimento scorte

I = Dicke - Espessura - Spessore / > = Winkel - Ângulo - Angolo /  $\sphericalangle$  = Härte - Durezza - Durezza /  $\square$  = Nr./Verpack. - Embalagem - Confezione /  $\square$  = Gewicht/Verpack. - Peso/Embalagem - Peso/Confezione

### 135.3

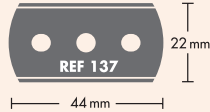


I = 0,3 mm / > = 23,5° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 100 /  $\square$  = 0,222 kg  
 I = 0,4 mm / > = 24,5° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 100 /  $\square$  = 0,292 kg

Industrielle Rasierklinge, 43 mm lang.  
 Lâmina de barbear industrial de 43 mm de comprimento.  
 Lama di rasoio industriale lunghezza 43 mm.

Hochwertiger Stahl  
 Aço superior  
 Acciaio superiore

### 137.3 - 137.4 \*

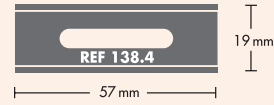


I = 0,3 mm / > = 30,5° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 100 /  $\square$  = 0,216 kg  
 I = 0,4 mm / > = 30,5° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 100 /  $\square$  = 0,216 kg

Industrielle Rasierklinge, 44 mm lang, mit abgerundeten Kanten.  
 Comprimento da lâmina de barbear industrial 44 mm e bordas arredondadas.  
 Lama di rasoio industriale lunghezza 44 mm e bordi arrotondati.

Hochwertiger Stahl  
 Aço superior  
 Acciaio superiore

### 138.4 \*

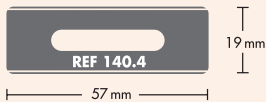


I = 0,4 mm / > = 25° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 100 /  $\square$  = 0,220 kg

Doppelt geschärfte Celloklinge, gerade Ecken.  
 Lâmina "Cello" afiada duplamente, cantos retos.  
 Lama di "cello" a doppia affilatura, angoli dritti.

Hochwertiger Stahl  
 Aço superior  
 Acciaio superiore

### 140.4

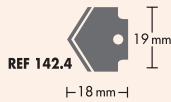


I = 0,4 mm / > = 13° - 26° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 100 /  $\square$  = 0,282 kg

Doppelt geschärfte Celloklinge, abgerundete Ecken.  
 Lâmina "Cello" afiada duplamente, cantos arredondados.  
 Lama di "cello" a doppia affilatura, angoli arrotondati.

Hochwertiger Stahl  
 Aço superior  
 Acciaio superiore

### 142.4 \*



I = 0,4 mm / > = 21,5° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 100 /  $\square$  = 0,090 kg

Klinge zum Schneiden von Rohren.  
 Lâmina para cortar tubos.  
 Lama tagliatubi.

Hochwertiger Stahl  
 Aço superior  
 Acciaio superiore

### 144.2

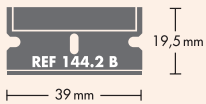


I = 0,2 mm / > = 14° - 32° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 100 /  $\square$  = 0,212 kg

Fersenklinge aus Aluminium mit Schutzpapier.  
 Lâmina de calcanhar de alumínio com papel protetor.  
 Lama di tacco in alluminio con carta protettiva.

Hochwertiger Stahl  
 Aço superior  
 Acciaio superiore

### 144.2 B

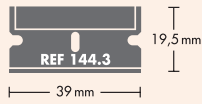


I = 0,2 mm / > = 14° - 32° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 100 /  $\square$  = 0,212 kg

Fersenklinge aus Aluminium mit Schutzpapier.  
 Lâmina de calcanhar de alumínio com papel protetor.  
 Lama di tacco in alluminio con carta protettiva.

Hochwertiger Stahl  
 Aço superior  
 Acciaio superiore

### 144.3

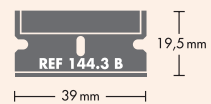


I = 0,32 mm / > = 17° - 35° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 10 000 /  $\square$  = 34,00 kg  
 I = 0,32 mm / > = 17° - 35° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 100 /  $\square$  = 0,220 kg

Fersenklinge aus Stahl mit Schutzpapier.  
 Lâmina de calcanhar de aço com papel protetor.  
 Lama di tacco in acciaio con carta protettiva.

Hochwertiger Stahl  
 Aço superior  
 Acciaio superiore

### 144.3 B

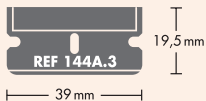


I = 0,3 mm / > = 17° - 35° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 100 /  $\square$  = 0,340 kg

Aluminium-Absatzklinge mit Schutzpapier.  
 Lâmina de calcanhar de alumínio com papel protetor.  
 Lama per tallone in alluminio con carta protettiva.

Hochwertiger Stahl  
 Aço superior  
 Acciaio superiore

### 144A.3



I = 0,3 mm / > = 17° - 35° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 100 /  $\square$  = 0,320 kg

Abgerundetes Klingenende mit Stahlabsatz und Schutzpapier.  
 Lâmina com ponta arredondada de aço com papel protetor.  
 Lama a punta tonda con tacco in acciaio con carta protettiva.

Hochwertiger Stahl  
 Aço superior  
 Acciaio superiore

### 446.3



I = 0,3 mm / > = 30° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 100 /  $\square$  = 0,245 kg

Überformte Klinge an zwei Schneiden.  
 Lâmina sobremoldada em duas bordas.  
 Lama sovrapastata su due bordi.

Rostfreier Stahl  
 Rostfreier Stahl  
 Acciaio inox



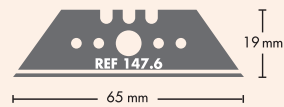
# Gerade und achteckige Klingen

## Lâminas retas e tortas

## Lame dritte e storte

I = Dicke - Espessura - Spessore / > = Winkel - Ângulo - Angolo /  $\sphericalangle$  = Härte - Durezza - Durezza /  $\square$  = Nr./Verpack. - Embalagem - Confezione /  $\square$  = Gewicht/Verpack. - Peso/Embalagem - Peso/Confezione

### 147.6

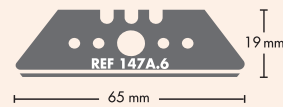


I = 0,6 mm / > = 15° - 28,5° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 10x10 /  $\square$  = 0,470 kg

Lange Klinge (65 mm).  
Lâmina longa (65 mm).  
Lama lunga (65 mm).

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

### 147A.6 EVO

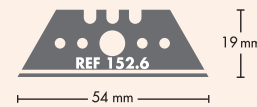


I = 0,6 mm / > = 16° - 28° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 10x10 /  $\square$  = 0,470 kg

Lange Klinge (65 mm) mit abgerundeter Spitze.  
Passt auf den EVO-Lader.  
Lâmina longa (65mm) com nariz de boi.  
Para a carregadeira EVO.  
Lama lunga (65 mm) con punta arrotondata.  
Si adatta al caricatore EVO.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

### 152.6

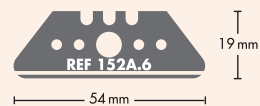


I = 0,6 mm / > = 15° - 28,5° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 10x10 /  $\square$  = 0,410 kg

Gerade Klinge mit großem Loch zum Schneiden von flexiblen Materialien. Wird im Spender geliefert.  
Lâmina reta com grande furo para corte de materiais macios.  
Entregue em um dispensário.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

### 152A.6

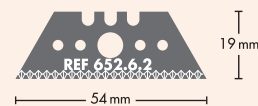


I = 0,6 mm / > = 17° - 29° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 10x10 /  $\square$  = 0,420 kg

Gerade Klinge mit großem Loch und abgerundeten Ecken.  
Lâmina reta com furo grande e cantos arredondados.  
Lama dritta con grande foro e angoli arrotondati.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

### 652.6.2

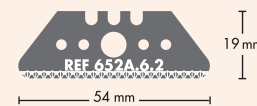


I = 0,6 mm / > = 15° - 28,5° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 10x10 /  $\square$  = 0,362 kg

Gezahnte Klinge auf beiden Seiten.  
Verbessert die Schnittleistung und die Lebensdauer der Klinge.  
Lâmina dentada em ambos os lados.  
Melhora o corte e a vida útil da lâmina.  
Lama dentata su entrambi i lati.  
Migliora il taglio e la durata della lama.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

### 652A.6.2

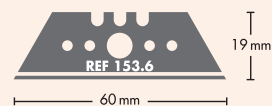


I = 0,6 mm / > = 15° - 28,5° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 10x10 /  $\square$  = 0,374 kg

Gerade Klinge, beidseitig gezahnt, mit großem Loch und abgerundeten Ecken.  
Lâmina reta, dentada em ambos os lados com grande furo e cantos arredondados.  
Lama dritta, dentata su entrambi i lati con grande foro e angoli arrotondati.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

### 153.6

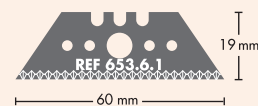


I = 0,6 mm / > = 16° - 26° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 10x10 /  $\square$  = 0,460 kg

Gerade Klinge, Länge 60 mm, mit großem Loch wird im Spender geliefert.  
Lâmina reta de 60 mm de comprimento com furo grande. Entregue em um dispensário.  
Lama dritta lunghezza 60 mm con foro grande, consegnato in un dispensario.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

### 653.6.1



I = 0,6 mm / > = 20° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 10x10 /  $\square$  = 0,396 kg

Gezackte Klinge zum einfachen Pappeschneiden.  
Lâmina dentada para facilitar o corte do papelão.  
Lama dentata per tagliare facilmente il cartone.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

### 155A.4

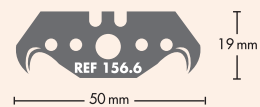


I = 0,4 mm / > = 30° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 100

Gerade Klinge mit abgerundeter Spitze.  
Lâmina reta com ponta arredondada.  
Lama dritta con punta arrotondata.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

### 156.6 \*

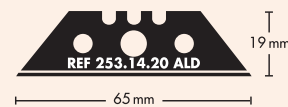


I = 0,6 mm / > = 19,5° - 24,5° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 10x10 /  $\square$  = 0,456 kg

Hakenförmige Klinge mit großem Mittelloch.  
Lâmina com gancho com grande furo central.  
Lama uncinata con grande foro centrale.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

### 253.14.20 ALD



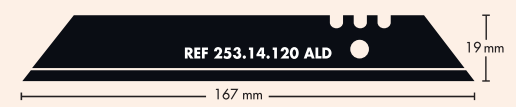
I = 1,4 mm / > = 28° /  $\square$  = 10x10 /  $\square$  = 0,280 kg

### 253.14.60 ALD



I = 1,4 mm / > = 28° /  $\square$  = 100 /  $\square$  = 0,376 kg

### 253.14.120 ALD



I = 1,4 mm / > = 28° /  $\square$  = 100 /  $\square$  = 0,840 kg

Lames droites en plastique noir.  
Chargées en FV, très résistante à la chaleur.  
Straight blades in plastic with fiberglass.  
Resist to the heat.  
Hojas rectas de plástico negro con fibra de vidrio.  
Resistentes a altas temperaturas.

Matériau composite haute température  
Composite material, high temperatures  
Materia compuesta, altas temperaturas

### 163.9



I = 0,2 mm / > = 18° - 32° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 20x5 /  $\square$  = 0,620 kg

Lange, gerade Klinge.  
Lâmina longa e reta.  
Lama lunga e dritta.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

### 663.9.2



I = 0,2 mm / > = 18° - 32° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 20x5 /  $\square$  = 0,820 kg

Gerade Klinge Länge 70 mm.  
Comprimento da lâmina reta 70 mm.  
Lunghezza della lama dritta 70 mm.

Höherer Stahl und Wolfram  
Aço superior e tungstênio  
Acciaio e tungsteno superiore

\* Solange Vorrat reicht / Enquanto durar o estoque / Fino a esaurimento scorte

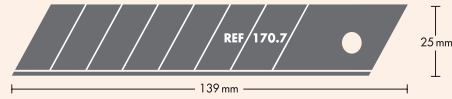
# Klingen für Cutter

## Lâminas para cortadores

### Lame per frese

I = Dicke - Espessura - Spessore / > = Winkel - Ângulo - Angolo /  $\sphericalangle$  = Härte - Durezza - Durezza /  $\square$  = Nr./Verpack. - Embalagem - Confezione /  $\square$  = Gewicht/Verpack. - Peso/Embalagem - Peso/Confezione

### 170.7

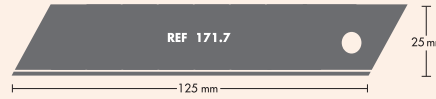


I = 0,7 mm / > = 18° - 32° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 10x10 /  $\square$  = 1,962 kg

25 mm vorgebrochene Kutterklinge.  
Lâmina de pré-corte de 25 mm.  
Lama di pretaglio da 25 mm.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

### 171.7

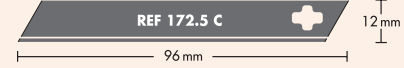


I = 0,7 mm / > = 16° - 24° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 10x10 /  $\square$  = 1,962 kg

Cuttermesser Klinge 25 mm ohne Vorschnitt.  
Lâmina de corte de 25 mm sem pré-corte.  
Lama da taglio da 25 mm senza pretaglio.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

### 172.5 C

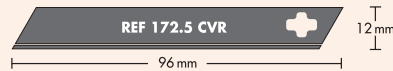


I = 0,5 mm / > = 19° - 32° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 10x10 /  $\square$  = 0,540 kg

Cuttermesser Klinge 12 mm ohne Vorschnitt.  
Lâmina de corte de 12 mm sem pré-corte.  
Lama da taglio da 12 mm senza pretaglio.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

### 172.5 C Vr



I = 0,5 mm / > = 19° - 32° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 100 /  $\square$  = 0,400 kg

Cuttermesser Klinge 12 mm mit Kreuz.  
Lâmina de corte de 12 mm com cruz.  
Lama da taglio da 12 mm con croce.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

### 172.5 TO



I = 0,5 mm / > = 19° - 32° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 10x10 /  $\square$  = 0,480 kg

Cuttermesser Klinge 12 mm ohne Vorschnitt.  
Lâmina de corte de 12 mm sem pré-corte.  
Lama da taglio da 12 mm senza pretaglio.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

### 172.5 TO Vr



I = 0,5 mm / > = 19° - 32° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 100 /  $\square$  = 0,400 kg

Cuttermesser Klinge 12 mm ohne Vorschnitt.  
Lâmina de corte de 12 mm sem pré-corte.  
Lama da taglio da 12 mm senza pretaglio.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

### 672.5.2 C

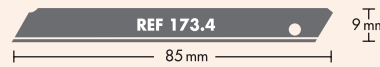


I = 0,5 mm / > = 20° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 10x10 /  $\square$  = 0,480 kg

Gezahnte Klinge auf beiden Seiten.  
Lâmina dentada em ambos os lados.  
Lama dentata su entrambi i lati.

Stahl 1,2% Kohlenstoff  
Aço 1,2% carbono  
Acciaio 1,2% carbonio

### 173.4



I = 0,4 mm / > = 18,5° - 30° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 10x10 /  $\square$  = 0,340 kg

Cuttermesser 9 mm ohne Vorschnitt und mit spitzem Ende.  
Lâmina de corte de 9 mm sem pré-corte e ponta pontiaguda.  
Lama da 9 mm senza pretaglio e punta appuntita.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

### 173.4 CH \*

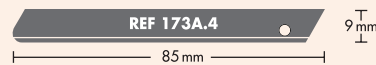


I = 0,4 mm / > = 18,5° - 30° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 10x10 /  $\square$  = 0,190 kg

Magazin mit 5 9-mm-Abbrechklingen.  
Passt auf den TABANAC.  
Revista com 5 lâminas não pré-carregadas de 9 mm.  
Cabe no TABANAC.  
Caricatore con 5 lame da 9 mm non precaricate.  
Si adatta al TABANAC.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

### 173A.4



I = 0,4 mm / > = 18,5° - 30° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 10x10 /  $\square$  = 0,328 kg

Cuttermesser Klinge 9 mm ohne Vorschnitt und abgerundete Spitze.  
Lâmina de corte de 9 mm sem pré-corte e ponta arredondada.  
Lama da taglio da 9 mm senza pretaglio e punta arrotondata.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

### 173A.4 CH

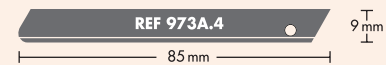


I = 0,4 mm / > = 18,5° - 30° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 10x10 /  $\square$  = 0,186 kg

Metallmagazin mit 5 nicht vorgeschittene Klingen und abgerundeter Spitze für TABANAC.  
Magazine metálico com 5 lâminas não pré-carregadas e ponta arredondada para TABANAC.  
Caricatore in metallo con 5 lame non precaricate e punta arrotondata per TABANAC.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

### 973A.4



I = 0,4 mm / > = 18,5° - 30° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 2x50 /  $\square$  = 0,328 kg

Cuttermesser Klinge 9 mm ohne Vorschnitt und abgerundete Spitze.  
Lâmina de corte de 9 mm sem pré-corte e ponta arredondada.  
Lama da taglio da 9 mm senza pretaglio e punta arrotondata.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

### 973A.4 CH



I = 0,4 mm / > = 18,5° - 30° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 10x10 /  $\square$  = 0,190 kg

Metallmagazin mit 5 nicht vorgeschittene Klingen und abgerundeter Spitze für TABANAC.  
Magazine metálico com 5 lâminas não pré-carregadas e ponta arredondada para TABANAC.  
Caricatore in metallo con 5 lame non precaricate e punta arrotondata per TABANAC.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

### 175.4

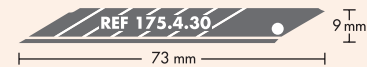


I = 0,4 mm / > = 22° - 36° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 10x10 /  $\square$  = 0,300 kg

Cuttermesser Klinge 9 mm mit 12 Vorschnitten.  
Lâmina de corte de 9 mm 12 pré-cortes.  
Lama da taglio 9 mm 12 pretagli.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

### 175.4.30



I = 0,4 mm / > = 16° - 28° /  $\sphericalangle$  = 62-65 /  $\square$  = 10x10 /  $\square$  = 0,280 kg

Cuttermesser Klinge 9 mm mit 6 Vorschnitten.  
Lâmina de corte de 9 mm com 6 pré-cortes.  
Lama da taglio 9 mm con 6 pretagli.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

\* Solange Vorrat reicht / Enquanto durar o estoque / Fino a esaurimento scorte

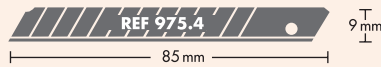
# Klingen für Cutter

## Lâminas para cortadores

### Lame per frese

l = Dicke - Espessura - Spessore / > = Winkel - Ângulo - Angolo / <math>\sphericalangle</math> = Härte - Durezza - Durezza / <math>\square</math> = Nr./Verpack. - Embalagem - Confezione / <math>\square</math> = Gewicht/Verpack. - Peso/Embalagem - Peso/Confezione

### 975.4



l = 0,4 mm / > = 14° - 28° / <math>\sphericalangle</math> = 62-65 / <math>\square</math> = 2x50 / <math>\square</math> = 0,220 kg

Cuttermesser Klinge 9 mm mit 12 Vorschritten, 11° - geschärft.  
Lâmina de corte 9 mm 12 pré-afiada 11°.  
Lama da taglio 9 mm 12 pre-affilata 11°.

Acier bleui  
Aço azul  
Acciaio azzurrato

### 177.5

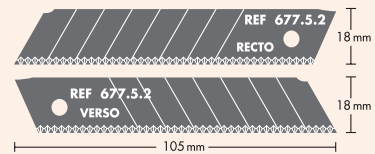


l = 0,5 mm / > = 19° - 27° / <math>\sphericalangle</math> = 62-65 / <math>\square</math> = 10x10 / <math>\square</math> = 0,700 kg

Cuttermesser Klinge 18 mm mit 7 Vorschritten, geschärft.  
Lâmina de corte de 18 mm 7 pré-afiada.  
Lama da taglio 18 mm 7 pre-affilata.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

### 677.5.2

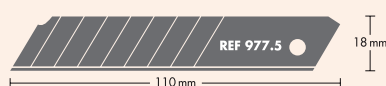


l = 0,5 mm / > = 20° / <math>\sphericalangle</math> = 62-65 / <math>\square</math> = 10x10 / <math>\square</math> = 0,780 kg

0,5 mm starke, beidseitig gezahnte Cuttermesser Klinge  
Lâmina de corte de 0,5 mm de espessura, serrilhada em ambos os lados.  
Lama da taglio di 0,5 mm di spessore, seghettata su entrambi i lati.

Stahl 1,2% Kohlenstoff  
Aço 1,2% carbono  
Acciaio 1,2% carbonio

### 977.5 \*



l = 0,57 mm / > = 22° - 36° / <math>\sphericalangle</math> = 62-65 / <math>\square</math> = 10x10 / <math>\square</math> = 0,720 kg

18-mm-Schneidmesser Klinge mit 8 Vorschritten  
Lâmina de corte de 18 mm com 8 pré-cortes.  
Lama da taglio da 18 mm con 8 pretagli.

Stahl 1 % Kohlenstoff  
Aço 1 % carbono  
Acciaio 1 % carbonio

### 179.5



l = 0,5 mm / > = 20° - 26° / <math>\sphericalangle</math> = 62-65 / <math>\square</math> = 10x10 / <math>\square</math> = 0,784 kg

18 mm Cuttermesser Klinge ohne Vorschritt  
Lâmina de corte de 18 mm sem pré-corte.  
Lama da taglio da 18 mm senza pretaglio.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

### 179A.5



l = 0,5 mm / > = 20° - 26° / <math>\sphericalangle</math> = 62-65 / <math>\square</math> = 10x10 / <math>\square</math> = 0,754 kg

18 mm Cuttermesser Klinge ohne Vorschritt und mit abgerundeter Spitze.  
Lâmina de corte de 18 mm sem pré-corte e ponta arredondada.  
Lama da taglio da 18 mm senza pretaglio e punta arrotondata.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

### 179A.5 CH



l = 0,5 mm / > = 20° - 26° / <math>\sphericalangle</math> = 62-65 / <math>\square</math> = 10x1 / <math>\square</math> = 0,582 kg

Metallmagazin mit 6 nicht vorgeschrittenen Klingen und abgerundetem Ende für SALIGNAC.  
Carregador de metal com 6 lâminas não pré-carregadas pré-corte e ponta arredondada para SALIGNAC.  
Caricatore in metallo con 6 lame non precaricate e punta arrotondata per SALIGNAC.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

### 479A.7

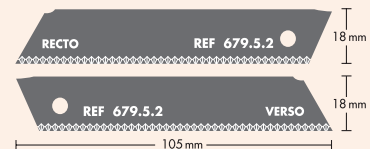


l = 0,7 mm / > = 20° - 26° / <math>\sphericalangle</math> = 62-65 / <math>\square</math> = 10x10 / <math>\square</math> = 0,870 kg

18 mm Klinge ohne Vorschneider und mit abgerundeter Spitze.  
Lâmina de corte de 18 mm sem pré-corte e ponta arredondada.  
Lama da 18 mm senza pretaglio e punta arrotondata.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

### 679.5.2



l = 0,5 mm / > = 20° / <math>\sphericalangle</math> = 62-65 / <math>\square</math> = 10x10 / <math>\square</math> = 0,760 kg

Cuttermesser Klinge beidseitig gezahnt, nicht vorgeschritten, Dicke 0,5 mm.  
Lâmina de corte dentada em ambos os lados, não pré-fabricado, espessura 0,5 mm.  
Lama da taglio dentata su entrambi i lati, non prefabbricato, spessore 0,5 mm.

Stahl 1,2% Kohlenstoff  
Aço 1,2% carbono  
Acciaio 1,2% carbonio

\* Solange Vorrat reicht / Enquanto durar o estoque / Fino a esaurimento scorte

# Spezielle Klingen

## Lâminas especiais

### Lame speciali

I = Dicke - Espessura - Spessore / > = Winkel - Ângulo - Angolo / <math>\sphericalangle</math> = Härte - Durezza - Durezza / <math>\sphericalangle</math> = Nr./Verpack. - Embalagem - Confezione / <math>\square</math> = Gewicht/Verpack. - Peso/Embalagem - Peso/Confezione

## 180.6



I = 0,6 mm / > = 22° - 36° / <math>\sphericalangle</math> = 62-65 / <math>\square</math> = 100 / <math>\blacksquare</math> = 0,200 kg

Engratungsmesser Klinge mit horizontalem Schärfe in sicheren Spender.

Lâmina de rebarnamento de afiação horizontal em uma caixa de distribuição segura.

Lama di sbavatura ad affilatura orizzontale in un sicuro in una scatola di distribuzione sicura.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

## 180.6 D



I = 0,6 mm  
> = 22° - 36°  
<math>\sphericalangle</math> = 62-65  
<math>\square</math> = 100  
<math>\blacksquare</math> = 0,240 kg

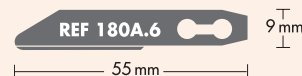
Engratungsmesser Klinge mit horizontalem Schärfe in sicheren Spender.

Lâmina de rebarnamento de afiação horizontal em uma caixa de distribuição segura.

Lama di sbavatura ad affilatura orizzontale in una scatola di distribuzione sicura.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

## 180A.6



I = 0,6 mm / > = 22° - 36° / <math>\sphericalangle</math> = 62-65 / <math>\square</math> = 100 / <math>\blacksquare</math> = 0,200 kg

Engratungsmesser Klinge mit horizontalem Schärfe und abgerundeter Spitze.

Lâmina de rebarnamento de afiação horizontal e ponta arredondada.

Lama di sbavatura ad affilatura orizzontale e punta arrotondata.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

## 180A.6 D



I = 0,6 mm  
> = 22° - 36°  
<math>\sphericalangle</math> = 62-65  
<math>\square</math> = 100  
<math>\blacksquare</math> = 0,240 kg

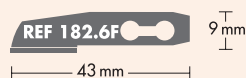
Engratungsmesser Klinge mit horizontalem Schärfe in sicheren Spender.

Lâmina de rebarnamento de afiação horizontal em uma caixa de distribuição segura.

Lama di sbavatura ad affilatura orizzontale in una scatola di distribuzione sicura.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

## 182.6 F \*



I = 0,6 mm / > = 30° / <math>\sphericalangle</math> = 62-65 / <math>\square</math> = 100x1 / <math>\blacksquare</math> = 0,154 kg

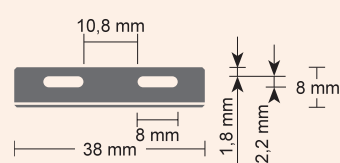
Feines Engratungsmesser Klinge, mit horizontalem Schärfe.

Lâmina de rebarnamento fino, afiação horizontal.

Lama di sbavatura fine, affilatura orizzontale.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

## 191.2



I = 0,2 mm / > = 11,5° - 17° / <math>\sphericalangle</math> = 62-65 / <math>\square</math> = 1000 / <math>\blacksquare</math> = 0,604 kg

Injektorklinge.

Lâmina injetora.

Lama dell'iniettore.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

## 192.6



I = 0,6 mm / > = 26° / <math>\sphericalangle</math> = 62-65 / <math>\square</math> = 100 / <math>\blacksquare</math> = 0,250 kg

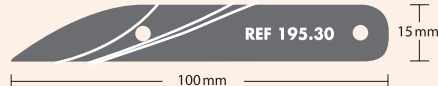
Präzisions-Engratungsmesser Klinge.

Lâmina de rebarnamento de precisão.

Lama di sbavatura di precisione.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

## 195.30



I = 3 mm / > = 11° - 19° / <math>\sphericalangle</math> = 62-65 / <math>\square</math> = 1 / <math>\blacksquare</math> = 0,024 kg

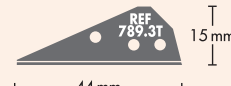
PÉLICAN Spezial-Schneide Klinge.

Lâmina de corte especial PÉLICAN.

Lama da taglio speciale PÉLICAN.

Hochwertiger Stahl  
Aço superior  
Acciaio superiore

## 789.3 T



I = 0,3 mm / > = 17° - 34° / <math>\square</math> = 10x10 / <math>\blacksquare</math> = 0,100 kg

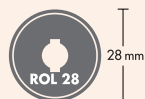
Spezielle TIN-beschichtete Klinge.

Lâmina com revestimento especial de TIN.

Lama speciale rivestita in TIN.

Hochwertiger Stahl TIN  
Aço superior TIN  
Acciaio superiore TIN TIN

## ROL 28 \*



I = 0,3 mm / <math>\sphericalangle</math> = 62-65 / <math>\square</math> = 2 / <math>\blacksquare</math> = 0,0107 kg

Kreisklinge, Durchmesser 28 mm.

Lâmina circular de 28 mm de diâmetro.

Lama circolare diametro 28 mm.

Spezialstahl  
Aço especial  
Acciaio speciale

\* Solange Vorrat reicht / Enquanto durar o estoque / Fino a esaurimento scorte



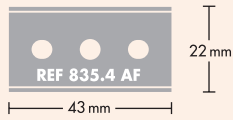
# Klingen aus Keramik

## Lâminas cerâmicas

### Lame in ceramica

I = Dicke - Espessura - Spessore / > = Winkel - Ângulo - Angolo /  $\sphericalangle$  = Härte - Durezza - Durezza /  $\square$  = Nr./Verpack. - Embalagem - Confezione /  $\square$  = Gewicht/Verpack. - Peso/Embalagem - Peso/Confezione

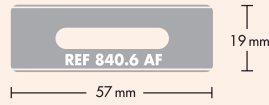
#### 835.4 AF



I = 0,4 mm / > = 28° /  $\square$  = 20 x 5 /  $\square$  = 0,240 kg

Industrielle Keramik-Rasierklinge. Geschärft.  
Lâmina de barbear de cerâmica industrial. Afiado.  
Lama di rasoio industriale in ceramica. Affilato.

#### 840.6 AF

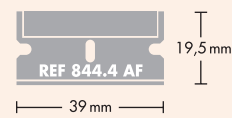


I = 0,6 mm / > = 15° - 34° /  $\square$  = 10 x 10 /  $\square$  = 0,420 kg

Doppelt geschärft. Celloklinge, abgerundete Ecken.  
Lâmina de "cello" afiada duplamente, cantos arredondados.  
Lama di "cello" a doppia affilatura, angoli arrotondati.

Keramik  
Cerâmica  
Ceramica

#### 844.4 AF



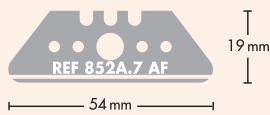
I = 0,4 mm / > = 15° - 34° /  $\square$  = 10 x 10 /  $\square$  = 0,440 kg

Fersenklinge. Geschärft.  
Lâmina descascada. Afiado.  
Lama con tacco. Affilato.

Keramik  
Cerâmica  
Ceramica

Keramik  
Cerâmica  
Ceramica

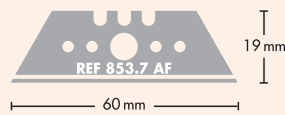
#### 852A.7 AF



I = 0,7 mm / > = 16° /  $\square$  = 10 x 10 /  $\square$  = 0,400 kg

Trapezförmige Klinge mit abgerundeter Spitze. Geschärft.  
Trapezoidal blade with rounded tip. Sharpened edge.  
Lama trapezoidale con punta arrotondata. Affilato.

#### 853.7 AF

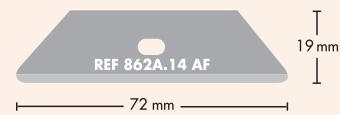


I = 0,7 mm / > = 16° /  $\square$  = 10 x 10 /  $\square$  = 0,400 kg

Trapezförmige Klinge. Geschärft.  
Lâmina trapezoidal com ponta arredondada. Borda afiada.  
Lama trapezoidale. Affilato.

Keramik  
Cerâmica  
Ceramica

#### 862A.14 AF



I = 1,4 mm / > = 30° /  $\square$  = 5 x 10 /  $\square$  = 1,140 kg

Lange, trapezförmige Klinge mit abgerundeter Spitze. Geschärft.  
Lâmina longa de trapézio com ponta arredondada. Afiado.  
Lunga lama a trapezio con punta arrotondata. Affilato.

Keramik  
Cerâmica  
Ceramica

Keramik  
Cerâmica  
Ceramica

#### 873A.6 AF



I = 0,6 mm / > = 22° /  $\square$  = 5 x 20 /  $\square$  = 0,380 kg

Cuttermesser Klinge 9 mm ohne Vorschritt und abgerundete Spitze.  
Lâmina de corte de 9 mm sem pré-corte e ponta arredondada.  
Lama da taglio da 9 mm senza pretaglio e punta arrotondata.

#### 873.6 AF

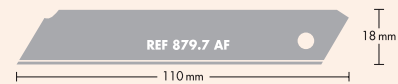


I = 0,6 mm / > = 22° /  $\square$  = 5 x 20 /  $\square$  = 0,380 kg

Cuttermesser Klinge 9 mm ohne Vorschritt.  
Lâmina de corte de 9 mm sem pré-corte.  
Lama da taglio da 9 mm senza pretaglio.

Keramik  
Cerâmica  
Ceramica

#### 879.7 AF



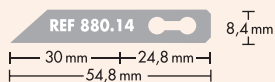
I = 0,7 mm / > = 20° - 26° /  $\square$  = 5 x 20 /  $\square$  = 0,960 kg

Cuttermesser Klinge 18 mm ohne Vorschritt.  
Lâmina de corte de 18 mm sem pré-corte.  
Lama da taglio da 18 mm senza pretaglio.

Keramik  
Cerâmica  
Ceramica

Keramik  
Cerâmica  
Ceramica

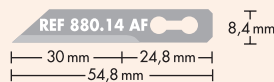
#### 880.14



I = 1,4 mm / > = 30° /  $\square$  = 20 x 5 /  $\square$  = 0,360 kg

Entgratungsklinge.  
Lâmina de rebarbamento.  
Lama di sbavatura.

#### 880.14 AF



I = 1,4 mm / > = 30° /  $\square$  = 20 x 5 /  $\square$  = 0,360 kg

Entgratungsklinge. Geschärft.  
Lâmina de rebarbamento. Afiado.  
Lama di sbavatura. Affilato.

Keramik  
Cerâmica  
Ceramica

#### 881A.14



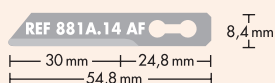
I = 1,4 mm / > = 150° /  $\square$  = 20 x 5 /  $\square$  = 0,380 kg

Entgratungsklinge mit abgerundeter Spitze.  
Lâmina de rebarbamento com ponta arredondada.  
Lama di sbavatura con punta arrotondata.

Keramik  
Cerâmica  
Ceramica

Keramik  
Cerâmica  
Ceramica

#### 881A.14 AF



I = 1,4 mm / > = 150° /  $\square$  = 20 x 5 /  $\square$  = 0,380 kg

Entgratungsklinge. Geschärft und mit abgerundeter Spitze.  
Lâmina de rebarbamento. Afiado e com a ponta arredondada.  
Lama di sbavatura. Affilato e con una punta arrotondata.

\* Solange Vorrat reicht / Enquanto durar o estoque / Fino a esaurimento scorte

# Neuheiten Novidades Notizie

## AUSONNE 2 ALD

104.1.447 A



Sicherheitsmesser aus lebensmittelechtem und detektierbarem Material mit einziehbarer Klinge.  
Faca de segurança feita de material de grau alimentício e detectável com lâmina retrátil.  
Coltello di sicurezza in materiale alimentare e rilevabile con lama retrattile.

p. 39

## GEMEL 50 AL

110.1.479A.7



Lebensmittelsicheres Messer mit Schieber und einziehbarer Klinge.  
Faca de segurança alimentar com lâmina deslizante e retrátil.  
Coltello di sicurezza per alimenti con cursore e lama retrattile.

p. 40

## EYRAC ALD

148.1.400



Einweg-Sicherheitsmesser aus detektierbarem, lebensmittelechtem Mehrzweckmaterial mit einem Schaber auf der Vorderseite.

Faca de segurança descartável feita de material detectável e seguro para alimentos, multiuso com um raspador na frente.

Coltello di sicurezza monouso in materiale sicuro per gli alimenti e rilevabile, multiuso con un raschietto sulla parte anteriore.

p. 39

## MASCARET 2 ALD

103.1.452 A



18 mm

Sicherheitsmesser mit automatisch einziehbarer Klinge aus lebensmittelechtem und detektierbarem Material.

Ergonomisch geformt für einen guten Griff. Ein Magnet am Klingenhalter erleichtert den Klinge Wechsel und sorgt dafür dass die Klinge an ihrem Platz bleibt.

**Klingenwechsel möglich.**

**Ideal zum Öffnen aller Arten von Verpackungen.**

**Sicherheit** Kann bei Nichtbenützung abgeschlossen werden.

Facas de segurança com lâmina automaticamente retrátil feita de material de grau alimentício e detectável.

A forma ergonómica facilita a fixação. Um ímã sobre o porta-lâmina facilita a troca da lâmina e a segura.

**A lâmina pode ser trocada. Ideal para abrir qualquer embalagem.**

**Segurança** Pode ser trancada quando não estiver em uso.

Coltello di sicurezza con lama retrattile automaticamente in materiale alimentare e rilevabile.

La forma ergonomica lo rende facile da tenere in mano. Un magnete sul supporto della lama rende facile. Il supporto della lama è dotato di un magnete che facilita la sostituzione della lama e assicura che sia tenuta saldamente.

**È possibile cambiare la lama.**

**Ideale per aprire tutti i tipi di imballaggio.**

**Sicurezza** Può essere bloccato quando non è in uso.



165 x 63 x 26 mm / VR 64 g / 10 SC = 0,902 kg

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



**Klinge aus lebensmittelechtem Edelstahl**  
Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar  
Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare

## GARLIN ALD

100.1.452 A



18 mm

Sicherheitsmesser mit automatisch einziehbarer Klinge aus lebensmittelechtem und detektierbarem Material.

Eine verchromte Zamak-Verstärkung schützt das Messer und vermeidet das Risiko eines vorzeitigen Verschleißes bei intensiven Schnitten.

**Klingenwechsel möglich.**

**Ideal zum Öffnen aller Arten von Verpackungen.**

**Sicherheit** Kann bei Nichtbenützung abgeschlossen werden.

Facas de segurança com lâmina automaticamente retrátil feita de material de grau alimentício e detectável.

Um reforço Zamak cromado protege a faca e evita o risco de desgaste prematuro durante o corte intensivo.

**A lâmina pode ser trocada.**

**Ideal para a abertura de todos os tipos de embalagens.**

**Segurança** Pode ser trancada quando não estiver em uso.

Coltello di sicurezza con lama retrattile automaticamente in materiale alimentare e rilevabile. Un rinforzo in zama cromata protegge il coltello ed evita il rischio di usura prematura durante il taglio intensivo

**È possibile cambiare la lama.**

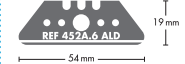
**Ideale per aprire qualsiasi pacchetto.**

**Sicurezza** Può essere bloccato quando non è in uso.



165 x 60 x 26 mm / VR 90 g / 10 SC = 1,126 kg

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



**Klinge aus lebensmittelechtem Edelstahl**  
Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar  
Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare

## TANIN 2 ALD

143.1.452 A



18 mm

Magnesium-Sicherheitsmesser aus lebensmittelechtem und detektierbarem Material mit automatisch einziehbarer Klinge.

Ultraleicht (83 g) und robust.

**Klingenwechsel möglich.**

**Ideal zum Öffnen aller Arten von Verpackungen.**

**Sicherheit** Kann bei Nichtbenützung abgeschlossen werden.

Facas de segurança de magnésio feita de material grau alimentício com uma lâmina retrátil automática, automaticamente retrátil.

Ultra-leve (83 g) e robusto.

**A lâmina pode ser trocada.**

**Ideal para abrir qualquer embalagem.**

**Segurança** Pode ser trancada quando não estiver em uso.

Coltello di sicurezza in magnesio in materiale alimentare con lama retrattile automaticamente, retrattile automaticamente.

Ultra leggero (83 g) e robusto.

**È possibile cambiare la lama.**

**Ideale per aprire qualsiasi pacchetto.**

**Sicurezza** Può essere bloccato quando non è in uso.



166 x 63 x 26 mm / VR 85 g / 10 SC = 1,074 kg

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



**Klinge aus lebensmittelechtem Edelstahl**  
Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar  
Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare

MASCARET 2 ALD /  
GARLIN ALD /  
TANIN 2 ALD

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Klinge aus lebensmittelechtem Edelstahl / Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar / Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare



# MAKING THE CUT



Sicherheitsmesser mit Abzug  
 Facas de segurança de gatilho  
 Coltelli con sicurezza a grilletto

Klingen  
 Lâminas  
 Lame

QUAIRIE ALD

160.1.452 A



16 mm

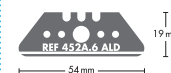


Sicherheitsmesser mit Abzug aus lebensmittelechtem und detektierbarem Material. Die Klinge fährt zurück wenn der Griff losgelassen wird. Der ergonomische Griff reduziert Karpaltunnel- und Sehenscheidenentzündungsprobleme. Einstellbarer Klingenauslass: drei Positionen.  
**Klingenwechsel möglich.**  
 Ideal zum Öffnen aller Arten von Verpackungen.  
 Sicherheit Kann bei Nichtbenützung abgeschlossen werden.

Facas de segurança com gatilho feita de material de grau alimentício e detectável. A lâmina retorna quando o cabo é solto. O cabo ergonomicamente projetado reduz os problemas de carpal e tendinite. Saída da lâmina ajustável: três posições.  
**A lâmina pode ser trocada.**  
 Ideal para abrir qualquer embalagem.  
 Segurança Pode ser trancada quando não estiver em uso.

Coltello di sicurezza con grilletto in materiale alimentare e rilevabile. La lama ritorna quando la maniglia viene rilasciata. L'impugnatura ergonomica riduce i problemi carpal e di tendinite. Uscita della lama regolabile: tre posizioni.  
 Ideale per aprire qualsiasi pacchetto.  
**È possibile cambiare la lama.**  
 Sicurezza Può essere bloccato quando non è in uso.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Klinge aus lebensmittelechtem Edelstahl  
 Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar  
 Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare

161 x 78 x 26 mm / VR 83 g / 10 SC = 1,092 kg

QUARIE ALD  
 Kompatible Klingen  
 Lâminas compatíveis  
 Lame compatibili

Klinge aus lebensmittelechtem Edelstahl / Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar / Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare



Sicherheitsmesser mit Schieber und Feder halbautomatisch  
 Facas de segurança semi-automáticas com mola  
 Coltelli di sicurezza semiautomatici a molla

Klingen  
 Lâminas  
 Lame

AUSONNE 2 ALD

104.1.447 A



20 mm



Sicherheitsmesser aus lebensmittelechtem und detektierbarem Material mit einziehbarer Klinge. Die Klinge kann einfach und schnell von vorne gewechselt werden. Klingenaustritt bis zu 20 mm.  
 Ideal zum Öffnen jeder Verpackung. **Klingenwechsel möglich.**  
 Sicherheit Durch den Druck, den die Klinge auf die Halterung ausübt, bleibt sie beim Loslassen des Schiebers ausgefahren, am Ende des Schnitts zieht sie sich automatisch wieder ein.

Facas de segurança feita de material de grau alimentício e detectável com lâmina retrátil. A lâmina pode ser trocada fácil e rapidamente a partir da frente. Extensão da lâmina de até 20 mm.  
 Ideal para abrir qualquer embalagem. **A lâmina pode ser trocada.**  
 Segurança A pressão exercida pela lâmina sobre o suporte permite que ela se mantenha estendida ao soltar o deslizador, no final do corte ele se retrai automaticamente.

Coltello di sicurezza in materiale alimentare e rilevabile con lama retrattile. La lama può essere sostituita facilmente e rapidamente dalla parte anteriore. Estensione della lama fino a 20 mm. Ideale per aprire qualsiasi confezione.  
**È possibile cambiare la lama.** Sicurezza La pressione esercitata dalla lama sul supporto consente di mantenerla estesa rilasciando il cursore; al termine del taglio si ritrae automaticamente.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione

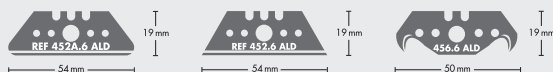


Klinge aus lebensmittelechtem Edelstahl  
 Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar  
 Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare

161 x 46 x 24 mm / VR 69 g / 10 SC = 0,860 kg

AUSONNE 2 ALD  
 Kompatible Klingen  
 Lâminas compatíveis  
 Lame compatibili

Klinge aus lebensmittelechtem Edelstahl / Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar / Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare



GEMEL 2 AL

106.1.447 A



22 mm



Lebensmittelsicherheitsmesser mit Schieber und einziehbarer Klinge. Der Innenraum besteht aus Metall. Klingenauslass bis zu 22 mm.  
**Klingenwechsel möglich.** Ideal zum Öffnen jeder Verpackung.  
 Sicherheit In Ruhestellung ist die Klinge durch einen Riegel verriegelt.

Facas de segurança alimentar com lâmina deslizante e retrátil. O interior é feito de metal. Extensão da lâmina de até 22 mm.  
**A lâmina pode ser trocada.** Ideal para abrir qualquer embalagem.  
 Segurança Quando não está em uso, a lâmina é trancada com um cadeado..

Coltello di sicurezza alimentare con cursore e lama retrattile. L'interno è in metallo. Estensione della lama fino a 22 mm.  
**È possibile cambiare la lama.** Ideale per aprire qualsiasi pacchetto.  
 Sicurezza Quando non è in uso, la lama è bloccata con una serratura.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione

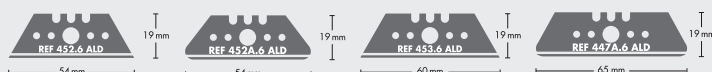


Klinge aus lebensmittelechtem Edelstahl  
 Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar  
 Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare

148 x 32 x 18 mm / VR 64 g / 10 SC = 1,024 kg

GEMEL 2 AL  
 Kompatible Klingen  
 Lâminas compatíveis  
 Lame compatibili

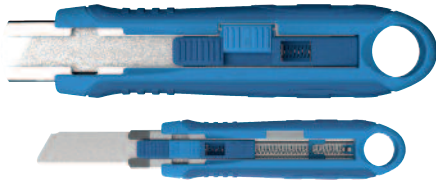
Klinge aus lebensmittelechtem Edelstahl / Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar / Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare





## GEMEL 50 AL

110.1.479 A



Lebensmittelsicheres Messer mit Schieber und einziehbarer Klinge. Das Innere ist aus Metall. Klingenauszug bis zu 50 mm.

**Klingenwechsel möglich.**

**Ideal zum Öffnen jeglicher Verpackungen.**

**Sicherheit** Im Ruhezustand wird die Klinge durch einen Riegel im Messerkörper arretiert.

Faca de segurança alimentar com lâmina deslizante e retrátil.

O interior é feito de metal. Extensão da lâmina de até 50 mm.

**A lâmina pode ser trocada.**

**Ideal para abrir qualquer embalagem.**

**Segurança** Quando não está em uso, a lâmina é bloqueada por um cadeado no corpo da faca.

Coltello di sicurezza per alimenti con cursore e lama retrattile.

L'interno è in metallo. Estensione della lama fino a 50 mm.

**È possibile cambiare la lama.**

**Ideale per aprire qualsiasi confezione.**

**Sicurezza** Quando non viene utilizzata, la lama è bloccata da un blocco nel corpo del coltello.



Wechselbare Klinge geliefert mit  
Lâmina intercambiável fornecida com  
Lama intercambiabile in dotazione



Klinge aus lebensmittelechtem  
Edelstahl

Lâmina de aço inoxidável

de qualidade alimentar

Lama in acciaio inossidabile di grado

alimentare

• / 147 x 30 x 18,5 mm / VR 58 g / 10 SC = 1,036 kg

### GEMEL 50 AL

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Klinge aus lebensmittelechtem Edelstahl / Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar / Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare



## LÈGE 2 ALD

122.1.447 A



Kleines, leichtes Sicherheitsmesser mit einziehbarer Klinge und aus lebensmittelechtem und detektierbarem Material.

Die Klinge kann einfach und schnell von vorne gewechselt werden. Klingenauslass bis zu 25 mm.

**Klingenwechsel möglich.**

**Ideal zum Öffnen aller Arten von Verpackungen.**

**Sicherheit** In Ruhestellung ist die Klinge durch einen Riegel verriegelt.

Faca de segurança pequena e leve com lâmina retrátil e material seguro para alimentos e detectável.

A lâmina pode ser trocada fácil e rapidamente a partir da frente. Extensão da lâmina de até 25 mm.

**Ideal para abrir qualquer embalagem.**

**A lâmina pode ser trocada.**

**Segurança** Quando não está em uso, a lâmina se tranca no lugar.

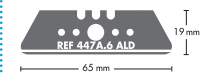
Piccolo e leggero coltello di sicurezza con lama retrattile e materiale sicuro per gli alimenti e rilevabile.

La lama può essere cambiata facilmente e rapidamente dalla parte anteriore. Estensione della lama fino a 25 mm.

**È possibile cambiare la lama. Ideale per aprire qualsiasi pacchetto.**

**Sicurezza** Quando non è in uso, la lama si blocca in posizione.

Wechselbare Klinge geliefert mit  
Lâmina intercambiável fornecida com  
Lama intercambiabile in dotazione



Klinge aus lebensmittelechtem  
Edelstahl

Lâmina de aço inoxidável

de qualidade alimentar

Lama in acciaio inossidabile di grado

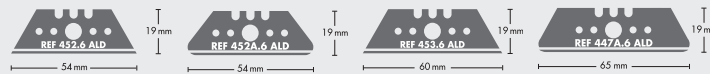
alimentare

• / 127 x 26 x 14 mm / VR 30 g / 10 SC = 0,600 kg

### LÈGE 2 ALD

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Klinge aus lebensmittelechtem Edelstahl / Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar / Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare



## Sicherheitsmesser mit manuellem Schieber

Facas de segurança com controle deslizante manual

Coltelli di sicurezza con cursore manuale

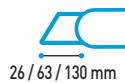
## Klingen

Lâminas

Lame

## PYLA ALD

17.1.253



Sicherheitsmesser mit Kunststoffklinge aus lebensmittelechtem und detektierbarem Material. 3 mögliche Klingenlängen. Die Klingen können auf der Rückseite des Messers gewechselt werden. **Klingenwechsel möglich.**

**Ideal zum Schneiden von Schaumstoff und die Kartons umhüllenden Folien.**

**Sicherheit** Möglichkeit den Schieber zu blockieren. Ist zu viel Druck ausgeübt, so fährt die Klinge in den Messerkörper zurück. Die Kunststoffklingen stellen für den Benutzer kein Schnittrisiko dar.

Faca de segurança com lâmina plástica feita de material de grau alimentício e detectável. 3 comprimentos de lâminas possíveis. As lâminas podem ser trocadas na parte de trás da faca. **A lâmina pode ser trocada.**

**Ideal para cortar espuma e filme ao redor de caixas de papelão.**

**Segurança** O controle deslizante pode ser trancado. Se a pressão for muito grande, a lâmina se retrairá para dentro do corpo da faca. As lâminas de plástico não causam qualquer risco de corte para o usuário.

Coltello di sicurezza con lama di plastica in materiale alimentare e rilevabile.

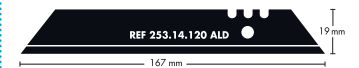
3 possibili lunghezze di lama. Le lame possono essere cambiate dal retro del coltello.

**È possibile cambiare la lama. Ideale per tagliare la schiuma e la pellicola intorno alle scatole di cartone.**

**Sicurezza** Il cursore può essere bloccato.

Se la pressione è troppo forte, la lama si ritrarrà nel corpo del coltello.

Wechselbare Klinge geliefert mit (nach Wahl)  
Lâmina intercambiável fornecida com (de sua escolha)  
Lama intercambiabile in dotazione (a vostra scelta)



Klingen aus Verbundwerkstoff

Lâminas compostas

Lame in materiale composito

154 x 33 x 17 mm / VR 45-50 g / 10 VR = 0,450-0,500 kg

Klingen aus Verbundmaterial.  
Lâminas feitas de material composto.  
Lame in materiale composito.

Unsere Klingen aus Verbundmaterial sind mit Glasfaser gefüllt, um die Steifigkeit zu erhöhen, und haben eine Dicke von 1,4 mm. Sie sind lebensmittelecht, detektierbar und hitzebeständig (bis 220°C).

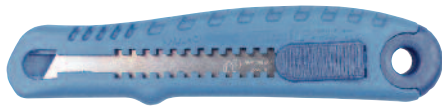
Nossas lâminas compostas são preenchidas com vidro para maior rigidez e 1,4 mm de espessura. Eles são seguros e detectáveis e podem suportar altas temperaturas (até 220°C).

Le nostre lame in composito sono riempite di vetro per garantire la rigidità e hanno uno spessore di 1,4 mm. Sono sicuri e rilevabili per gli alimenti e possono resistere alle alte temperature (fino a 220°C).

VR : UNVERPACKT / A GRANEL / ALLA RINFUSA • SC : VERPACKT / CAIXA / SCATOLA

## NAUJAC ALD

21.1.479 A



Cuttermesser mit nicht vorgeschrittener Klinge aus lebensmittelechtem und detektierbarem Material.

Möglichkeit einer Abbrechklinge anzupassen. Entspricht dem BRC-Standard.

**Klingenwechsel möglich.**

**Ideal zum Öffnen jeder Verpackung.**

**Sicherheit** Die Klinge wird mit einem Schieber eingezogen.

Cortador com uma lâmina não cortante feita de material de grau alimentício e detectável.

Possibilidade de adaptar uma lâmina pré-cortada. Está em conformidade com a norma BRC.

**A lâmina pode ser trocada.**

**Ideal para abrir qualquer embalagem.**

**Segurança** A lâmina se retrai por meio de um deslizador.

Taglierina con lama non pretagliata in materiale alimentare e rilevabile.

Possibilità di adattare una lama pretagliata. Conforme allo standard BRC. **La lama può essere sostituita.**

**Ideale per aprire tutti i tipi di imballaggio.**

Wechselbare Klinge geliefert mit  
Lâmina intercambiável fornecida com  
Lama intercambiabile in dotazione



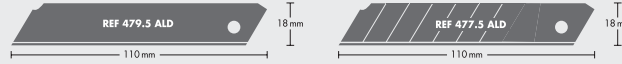
**Klinge aus lebensmittelechtem Edelstahl**  
**Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar**  
**Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare**

162 x 37 x 21 mm / VR 54 g / 10 SC = 0,788 kg

### NAUJAC ALD

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Klinge aus lebensmittelechtem Edelstahl / Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar / Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare



## BARSAC ALD

20.1.473



Cuttermesser mit einer 9 mm, nicht vorgeschrittener Klinge aus lebensmittelechtem und detektierbarem Material. Die Klinge kann von vorne gewechselt werden. **Ideal zum Öffnen jeder Verpackung. Entspricht dem BRC-Standard.**

**Sicherheit** In Ruhestellung passt die Klinge in den Körper des Messers.

Cortador com uma lâmina não pré-preparada de 9 mm feita de material de qualidade alimentar e detectável. A lâmina pode ser trocada pela frente. **Ideal para abrir qualquer embalagem.**

**Está em conformidade com a norma BRC.**

**Segurança** Quando não está em uso, a lâmina cabe no corpo da faca.

Taglierina con lama da 9 mm non pretrattata in materiale alimentare e rilevabile.

**La lama può essere cambiata dal davanti.**

**Conforme allo standard BRC. Ideale per aprire qualsiasi pacchetto.**

**Sicurezza** Quando non è in uso, la lama si inserisce nel corpo del coltello.

Wechselbare Klinge geliefert mit  
Lâmina intercambiável fornecida com  
Lama intercambiabile in dotazione



**Klinge aus lebensmittelechtem Edelstahl**  
**Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar**  
**Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare**

142 x 23 x 18 mm / VR 17 g / 10 SC = 0,480 kg

### BARSAC ALD

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Klinge aus lebensmittelechtem Edelstahl / Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar / Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare



## Sicherheitsmesser mit Schnabel

Facas de segurança com bicos

Coltelli di sicurezza con becchi

## Klingen

Lâminas

Lame

## JALLE ALD

08.2.400 A



"3 in 1" Mehrzweck-Sicherheitsmesser aus lebensmittelechtem und detektierbarem Material. Ausgestattet mit 2 Edelstahlklingen. **Wechsel der 2 Klingen möglich. Ideal zum Öffnen von Kartons**

und Verpackungen, zum Entfernen von Umreifungsbändern und Umhüllungsfolien.

**Sicherheit** Eine Sicherheitsvorrichtung verhindert den gleichzeitigen Einsatz beider Klingen.

Die hintere Klinge kann durch Loslassen des Schiebers eingezogen werden.

Facas de segurança multiuso "3 em 1" em material de grau alimentício e detectável.

Equipado com 2 lâminas de aço inoxidável. **2 lâminas podem ser trocadas. Ideal para abrir caixas de papelão e embalagens, desemilhamento e desemilhamento.**

**Segurança** Um dispositivo de segurança impede o uso de ambas as lâminas ao mesmo tempo.

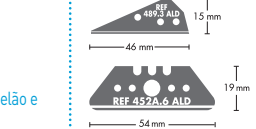
A lâmina traseira pode ser retraída ao soltar o controle deslizante.

Coltello di sicurezza multiuso "3 in 1" in materiale alimentare e rilevabile. Dotato di 2 lame in acciaio inossidabile. **2 lame possono essere sostituite. Ideale per aprire cartoni e pacchetti, disimilare e disimilare.**

**Sicurezza** Un dispositivo di sicurezza impedisce l'uso di entrambe le lame allo stesso tempo.

La lama posteriore può essere ritratta rilasciando il cursore.

Wechselbare Klinge geliefert mit  
Lâmina intercambiável fornecida com  
Lama intercambiabile in dotazione



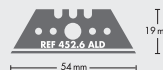
**Klinge aus lebensmittelechtem Edelstahl**  
**Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar**  
**Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare**

192 x 56 x 17 mm / VR 65 g / 10 SC = 0,852 kg

### JALLE ALD

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Klinge aus lebensmittelechtem Edelstahl / Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar / Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare



## EYRAC ALD

148.1.400



Einweg-Sicherheitsmesser aus detektierbarem, lebensmittelechtem Mehrzweckmaterial mit einem Schaber auf der Vorderseite.

Die Spitzen sind abgeflacht.

**Die Klinge ist feststehend. Kein Wechsel der Klingen erforderlich.**

**Ideal zum Schneiden von Plastikfolien, Gurten, Verpackungsklebstoffen (Nase an der Rückseite) und zum Schaben ohne zu kratzen.**

**Sicherheit** Die Klinge ist für den Benutzer nicht zugänglich, kein Klingenwechsel.

Facas de segurança descartável feita de material detectável e seguro para alimentos, multiuso com um raspador na frente.

Pontas afiadas. **Lâmina fixa. Não há necessidade de trocar a lâmina.**

**Ideal para cortar filme plástico, tiras, fita de embalagem (espora na parte de trás) e raspar sem arranhar.**

**Segurança** A lâmina não está acessível ao usuário, portanto não há necessidade de trocá-la.

Coltello di sicurezza monouso in materiale sicuro per gli alimenti e rilevabile, multiuso con un raschietto sulla parte anteriore.

Punte affilate. **Lama fissa. Non è necessario cambiare la lama.**

**Ideale per tagliare pellicole di plastica, cinghie, nastro da imballaggio (sperone sul retro) e per raschiare senza graffiare.**

**Sicurezza** La lama non è accessibile all'utente, quindi non è necessario cambiarla.

163 x 54 x 8 mm / VR 23 g / 10 SC = 0,350 kg

## CRI-CRI 2 ALD

85.1.489



178 x 60 x 10 mm / VR 56 g / 10 SC = 0,722 kg

Sicherheitsmesser aus lebensmittelechtem und detektierbarem Material mit einer geschützten Edelstahlklinge.  
**Klingenwechsel möglich.**

**Ideal zum Aufreißen von Klebeband und Verpackungsfolien.**  
**Sicherheit** Kein Kontakt mit der Klinge während des Gebrauchs.

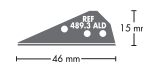
Faca de segurança feita de material de grau alimentício e detectável com uma lâmina de aço inoxidável protegida.

**A lâmina pode ser trocada.**  
**Ideal para rasgar adesivos e filmes de embalagem.**  
**Segurança** Sem contato com a lâmina quando em uso.

Coltello di sicurezza in materiale alimentare e rilevabile con una lama in acciaio inossidabile protetta.

**È possibile cambiare la lama.** Ideale per strappare adesivi e pellicole da imballaggio.  
**Sicurezza** Nessun contatto con la lama durante l'uso.

Wechselbare Klinge geliefert mit  
Lâmina intercambiável fornecida com  
Lama intercambiabile in dotazione



Klinge aus lebensmittelechtem  
Edelstahl  
Lâmina de aço inoxidável  
de qualidade alimentar  
Lama in acciaio inossidabile di grado  
alimentare

## SOFIAC 2 ALD

86.1.489



179 x 68 x 10 mm / VR 66 g / 10 SC = 0,904 kg 179 x 68 x 10

Sicherheitsmesser mit geschützter Klinge, aus lebensmittelechtem und detektierbarem Material.

Der Metallstift reißt durch das Verpackungsband um die Kartons. **Klingenwechsel möglich.**

**Ideal zum Schneiden von Kunststoffolien und Kunststoffbändern.**

**Sicherheit** Kein Kontakt mit der Klinge während des Gebrauchs.

Faca de segurança com uma lâmina protegida feita de material de grau alimentício e detectável.

O pino metálico rasga através da fita adesiva de embalagem ao redor das caixas de papelão.

**A lâmina pode ser trocada.** Ideal para cortar filme plástico e cintas plásticas.

**Segurança** Sem contato com a lâmina quando em uso.

Coltello di sicurezza con lama protetta in materiale alimentare e rilevabile.

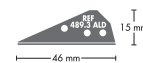
Il perno metallico strappa il nastro da imballaggio intorno alle scatole di cartone.

**È possibile cambiare la lama.**

**Ideale per tagliare film plastici e cinghie di plastica.**

**Sicurezza** Nessun contatto con la lama durante l'uso.

Wechselbare Klinge geliefert mit  
Lâmina intercambiável fornecida com  
Lama intercambiabile in dotazione



Klinge aus lebensmittelechtem  
Edelstahl  
Lâmina de aço inoxidável  
de qualidade alimentar  
Lama in acciaio inossidabile di grado  
alimentare

## Einweg-Sicherheitsmesser

### Facas de segurança descartáveis

### Coltelli di sicurezza monouso

## CENON ALD

97.1.400



153 x 38 x 12 mm / VR 17 g / 10 SC = 0,514 kg

Einweg-Sicherheitsmesser aus lebensmittelechtem und detektierbarem Material.

**Ideal zum Öffnen von Verpackungen, zum Entfernen von Umhüllungsfolien und Umreifungsbändern und Zerreißen.**

**Sicherheit** Die Klinge ist für den Benutzer nicht zugänglich, kein Klingenwechsel.

Faca de segurança descartável feita de material de grau alimentício e detectável.

**Ideal para abrir embalagens, desembalar, desatarraxar e rasgar.**

**Segurança** A lâmina não é acessível ao usuário, não há troca de lâmina.

Coltello di sicurezza monouso in materiale alimentare e rilevabile.

**Ideale per aprire pacchi, disimballare, slegare e strappare.**

**Sicurezza** La lama non è accessibile all'utente, nessun cambio di lama.

## CAROS ALD

69.1.400



78 x 44 x 14 mm / VR 10 g / 20 VR = 0,251 kg

Brieföffner und Einweg-Folienschneider aus lebensmittelechtem und detektierbarem Material, mit integriertem Fingerschutz.

**Ideal zum Schneiden von Kunststoffolien, Bande und Papier.**

**Sicherheit** Die Klinge ist für den Benutzer nicht zugänglich, kein Klingenwechsel.

Fingerschutz verhindert Abrutschen.

Abridor de cartas descartável e cortador de filme feito de material seguro para alimentos e detectável com protetor integrado.

**Ideal para cortar filme plástico, gravatas e papel.**

**Segurança** A lâmina não é acessível ao usuário, não há troca de lâmina.

Uma proteção para os dedos evita que a lâmina escorregue.

Tagliacarte e tagliapellicole monouso in materiale sicuro per gli alimenti e rilevabile con protezione integrata.

**Ideale per tagliare film plastici, fascette e carta.**

**Sicurezza** La lama non è accessibile all'utente, nessun cambio di lama. Una protezione per le dita impedisce alla lama di scivolare.

## CARSAC ALD

121.1.400



78 x 44 x 3 mm / VR 15 g / 10 SC = 0,750 kg

Einweg-Messer aus lebensmittelechtem und detektierbarem Material.

**Ideal zum Schneiden von Kunststoffolien, Bande und Papier.**

**Sicherheit** Die Klinge ist für den Benutzer nicht zugänglich, kein Klingenwechsel.

Faca descartável feita de material de qualidade alimentar e detectável.

**Ideal para cortar filme plástico, gravatas e papel.**

**Segurança** A lâmina não é acessível ao usuário, não há troca de lâmina.

Coltello monouso fatto di materiale alimentare e rilevabile.

**Ideale per tagliare film plastici, fascette e carta.**

**Sicurezza** La lama non è accessibile all'utente, nessun cambio di lama.

## PORGE ALD

69.0.000



168 x 48 x 25 mm / VR 34 g / 10 VR = 0,340 kg

Ergonomisch gestalteter Griff für CARSAC ALD, der eine größere Arbeitslänge ermöglicht.

**Sicherheit** Ermöglicht einen besseren Halt der CARSAC ALD-Messer.

Cabo ergonomicamente projetado para o ALD CASARC, permitindo comprimentos de trabalho mais longos.

**Segurança** Permite uma melhor fixação da faca Carsac ALD.

Impugnatura ergonomica per il CASARC ALD, che permette di lavorare più a lungo.

**Sicurezza** Permette una migliore presa del coltello Carsac ALD.



## CASTRAT ALD

72.1.400



80 x 46 x 3,5 mm / VR 9 g / 10 SC = 0,272 kg

Einweg-Messer aus lebensmittelechtem und detektierbarem Material, mit spitzem Ende.

Ideal zum Schneiden von Kunststofffolien, Bände und Papier.

**Sicherheit** Die Klinge ist für den Benutzer nicht zugänglich, kein Klingenwechsel.

Faca descartável feita de material de qualidade alimentar e detectável, com uma ponta pontiaguda.

Ideal para cortar filme plástico, gravatas e papel.

**Segurança** A lâmina não é acessível ao usuário, não há troca de lâmina.

Cottello monouso in materiale alimentare e rilevabile, con una punta appuntita.

Ideale per tagliare film plastici, fascette e carta.

**Sicurezza** La lama non è accessibile all'utente, nessun cambio di lama.

Schaber

Raspadores

Raschiatori

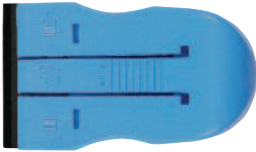
Klingen

Lâminas

Lame

## PIAN ALD \*

57.1.244



66 x 45 x 23 mm / VR 18,4 g / 10 SC = 0,360 kg

Kleiner ergonomischer Schaber aus lebensmittelechtem und detektierbarem Material mit einer Kunststoffklinge.

Es besteht die Möglichkeit eine Metallklinge zu verwenden.

**Klingenwechsel möglich.** Ideal zum Entfernen von Etiketten.

**Sicherheit** Die Kunststoffklinge bergt für den Benutzer keine Schnittgefahr.

Pequeno raspador ergonômico feito de material de qualidade alimentar e detectável com uma lâmina plástica. Uma lâmina metálica pode ser adicionada.

**A lâmina pode ser trocada.** Ideal para remoção de etiquetas.

**Segurança** A lâmina plástica não causa qualquer risco de corte para o usuário.

Piccolo raschietto ergonomico in materiale alimentare e rilevabile con una lama di plastica.

Si può aggiungere una lama di metallo. **È possibile cambiare la lama.** Ideale per rimuovere le etichette.

**Sicurezza** La lama di plastica non causa alcun rischio di taglio per l'utente.

Wechselbare Klinge geliefert mit  
Lâmina intercambiável fornecida com  
Lama intercambiabile in dotazione



Klingen aus  
Kompositmaterial  
Lâminas de composto  
Lame in materiale composito

PIAN ALD

Kompatible Klinden  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Klinge aus lebensmittelechtem Edelstahl / Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar / Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare



**ALD: Lebensmittel und nachweisbar.**

**ALD: alimentos e detectáveis.**

**ALD: alimenti e rilevabili.**

Mure & Peyrot ist das einzige europäische Unternehmen, das lebensmittelechte und detektierbare Messer herstellt. Wir stellen die vom LNE ausgestellten Zertifikate zur Verfügung.

Alle unsere lebensmittelechten Messer sind blau, da es keine Lebensmittel in dieser Farbe gibt (was ihre Auffindbarkeit erleichtert). Ihre dünne Metallbeschichtung macht sie erkennbar, falls das Messer in eine laufende Lebensmittelzubereitung fällt. Auch unsere Klinden sind aus demselben Grund detektierbar.

A Mure & Peyrot é a única empresa europeia a fabricar facas de qualidade alimentar e detectáveis. Fornecemos os certificados estabelecidos pelo LNE.

Todas as nossas facas para alimentos são azuis porque não existem alimentos desta cor (o que as torna mais fáceis de encontrar). Sua fina cobertura metálica a torna detectável se a faca cair em um preparado de alimentos em andamento. Nossas lâminas também são detectáveis pelo mesmo motivo.

Mure & Peyrot è l'unica azienda europea che produce coltelli per alimenti rilevabili. Forniamo i certificati stabiliti dal LNE.

Tutti i nostri coltelli per alimenti sono blu perché non esistono alimenti di questo colore (il che li rende più facili da trovare). La sottile copertura metallica lo rende rilevabile se il coltello cade in una preparazione alimentare in corso. Anche le nostre lame sono rilevabili per lo stesso motivo.



# Plastikklingen

## Lâminas plásticas

### Lame di plastica

I = Dicke - Espessura - Spessore / > = Winkel - Ângulo - Angolo /  $\sphericalangle$  = Härte - Durezza - Durezza /  $\sphericalangle$  = Nr./Verpack. - Embalagem - Confezione /  $\square$  = Gewicht/Verpack. - Peso/Embalagem - Peso/Confezione

## 244.14 ALD

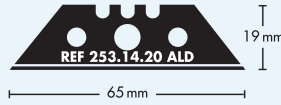


I = 1,4 mm / > = 12° /  $\sphericalangle$  = 58 /  $\sphericalangle$  = 50 /  $\square$  = 0,082 kg

Industrielle Rasierklinge, 43 mm lang.  
Lâmina de barbear industrial de 43 mm de comprimento.  
Lama di rasoio industriale lunghezza 43 mm.

Matériau composite haute température  
Composite material, high temperatures  
Materia compuesta, altas temperaturas

## 253.14.20 ALD



I = 1,4 mm / > = 28° /  $\sphericalangle$  = 100 /  $\square$  = 0,224 kg

Gerade schwarze Kunststoffklinge.  
Mit Glasfasern gefüllt, sehr hitzebeständig.  
Lâmina plástica preta reta. Carregado com fibra de vidro, altamente resistente ao calor.  
Lama dritta in plastica nera.  
Caricato FV, molto resistente al calore.

Hochtemperatur-Verbundwerkstoff  
Material composto de alta temperatura  
Materiale composito ad alta temperatura

## 253.14.60 ALD



I = 1,4 mm / > = 28° /  $\sphericalangle$  = 100 /  $\square$  = 0,376 kg

Gerade schwarze Kunststoffklinge.  
Mit Glasfasern gefüllt, sehr hitzebeständig.  
Lâmina plástica preta reta. Carregado com fibra de vidro, altamente resistente ao calor.  
Lama dritta in plastica nera.  
Caricato FV, molto resistente al calore.

Hochtemperatur-Verbundwerkstoff  
Material composto de alta temperatura  
Materiale composito ad alta temperatura

## 253.14.120 ALD



I = 1,4 mm / > = 28° /  $\sphericalangle$  = 100 /  $\square$  = 0,840 kg

Gerade schwarze Kunststoffklinge. Mit Glasfasern gefüllt, sehr hitzebeständig.  
Lâmina plástica preta reta. Carregado com fibra de vidro, altamente resistente ao calor.  
Lama dritta in plastica nera. Caricato FV, molto resistente al calore.

Hochtemperatur-Verbundwerkstoff  
Material composto de alta temperatura  
Materiale composito ad alta temperatura

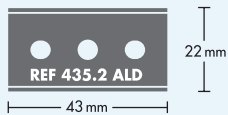
# Industrielle Klingen

## Lâminas industriais

### Lame industriali

I = Dicke - Espessura - Spessore / > = Winkel - Ângulo - Angolo /  $\sphericalangle$  = Härte - Durezza - Durezza /  $\sphericalangle$  = Nr./Verpack. - Embalagem - Confezione /  $\square$  = Gewicht/Verpack. - Peso/Embalagem - Peso/Confezione

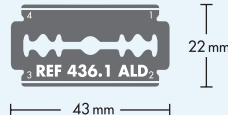
## 435.2 ALD \*



I = 0,2 mm / > = 25,5° /  $\sphericalangle$  = 58-59 /  $\sphericalangle$  = 100 /  $\square$  = 0,158 kg

Industrielle Rasierklinge, 43 mm lang  
Lâmina de barbear industrial comprimento 43 mm.  
Lama di rasoio industriale lunghezza 43 mm.  
Lebensmittelechte Edelstahlklinge  
Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar  
Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare

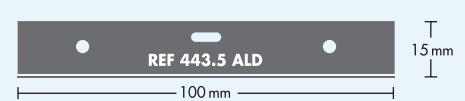
## 436.1 ALD



I = 0,1 mm / > = 12° /  $\sphericalangle$  = 58-59 /  $\sphericalangle$  = 10x10 /  $\square$  = 0,108 kg

Industrielle Rasierklinge, 43 mm lang  
Lâmina de barbear industrial comprimento 43 mm.  
Lama di rasoio industriale lunghezza 43 mm.  
Lebensmittelechte Edelstahlklinge  
Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar  
Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare

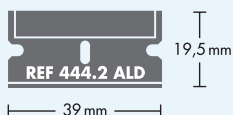
## 443.5 ALD



I = 0,5 mm / > = 28,5° /  $\sphericalangle$  = 58-59 /  $\sphericalangle$  = 100 /  $\square$  = 0,636 kg

Lange gerade Klinge.  
Lâmina longa reta.  
Lunga lama dritta.  
Lebensmittelechte Edelstahlklinge  
Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar  
Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare

## 444.2 ALD

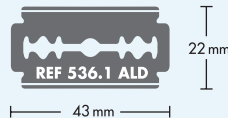


I = 0,2 mm / > = 14° - 32° /  $\sphericalangle$  = 58-59 /  $\sphericalangle$  = 100 /  $\square$  = 0,312 kg

Fersenklinge mit Schutzpapier.  
Lâmina descascada com papel protetor.  
Lama di tacco con carta carta.

Lebensmittelechte Edelstahlklinge  
Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar  
Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare

## 536.1 ALD



I = 0,1 mm / > = 12° /  $\sphericalangle$  = 58-59 /  $\sphericalangle$  = 10x10 /  $\square$  = 0,128 kg

Industrielle Rasierklinge, 43 mm lang  
Lâmina de barbear industrial comprimento 43 mm.  
Lama di rasoio industriale lunghezza 43 mm.

Lebensmittelechte Edelstahlklinge  
Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar  
Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare

\* Solange Vorrat reicht / Enquanto durar o estoque / Fino a esaurimento scorte

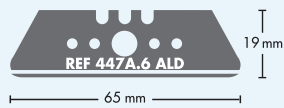
## Gerade und achteckige Klingen

### Lâminas retas e tortas

### Lame dritte e storte

I = Dicke - Espessura - Spessore / > = Winkel - Ângulo - Angolo / Y = Härte - Durezza - Durezza / Z = Nr./Verpack. - Embalagem - Confezione / G = Gewicht/Verpack. - Peso/Embalagem - Peso/Confezione

#### 447A.6 ALD

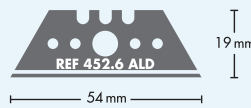


I = 0,6 mm / > = 15° - 28,5° / Y = 58-59 / Z = 10x10 / G = 0,470 kg

Lange Klinge (65 mm).  
Lâmina longa (65 mm).  
Lama lunga (65 mm).

Lebensmittelechte Edelstahl Klinge  
Lâmina de aço inoxidável  
de qualidade alimentar  
Lama in acciaio inossidabile di grado  
alimentare

#### 452.6 ALD



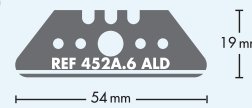
I = 0,6 mm / > = 15° - 28,5° / Y = 58-59 / Z = 10x10 / G = 0,416 kg

Gerade Klinge mit großem Loch,  
wird im Spender geliefert.  
Lâmina reta com grande furo. Entregue  
em um dispensário.  
Lama dritta con grande foro. Consegnato  
in un dispensario.



Lebensmittelechte Edelstahl Klinge  
Lâmina de aço inoxidável  
de qualidade alimentar  
Lama in acciaio inossidabile di grado  
alimentare

#### 452A.6 ALD

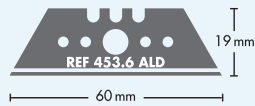


I = 0,6 mm / > = 17° - 29° / Y = 58-59 / Z = 10x10 / G = 0,446 kg

Gerade Klinge mit großem Loch  
und abgerundeten Ecken.  
Lâmina reta com furo grande  
e cantos arredondados.  
Lama dritta con grande foro  
e arrotondata angoli.

Lebensmittelechte Edelstahl Klinge  
Lâmina de aço inoxidável  
de qualidade alimentar  
Lama in acciaio inossidabile di grado  
alimentare

#### 453.6 ALD

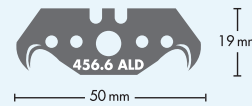


I = 0,6 mm / > = 16° - 26° / Y = 58-59 / Z = 10x10 / G = 0,408 kg

Gerade Klinge, Länge 60 mm, mit großem Loch,  
wird im Spender geliefert.  
Lâmina reta de 60 mm de comprimento com furo  
grande entregue no dispensário.  
Lunghezza della lama dritta 60 mm con grande  
buco consegnato nel dispensario.

Lebensmittelechte Edelstahl Klinge  
Lâmina de aço inoxidável  
de qualidade alimentar  
Lama in acciaio inossidabile di grado  
alimentare

#### 456.6 ALD



I = 0,6 mm / > = 20° / Y = 58-59 / Z = 100 / G = 0,370 kg

Hakenförmige Klinge mit großem Mittelloch.  
Lâmina com gancho com grande furo central.  
Lama uncinata con grande foro centrale.

Lebensmittelechte Edelstahl Klinge  
Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar  
Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare

## Klingen für Cutter

### Lâminas para cortadores

### Lame per frese

I = Dicke - Espessura - Spessore / > = Winkel - Ângulo - Angolo / Y = Härte - Durezza - Durezza / Z = Nr./Verpack. - Embalagem - Confezione / G = Gewicht/Verpack. - Peso/Embalagem - Peso/Confezione

#### 473.4 ALD



I = 0,4 mm / > = 18,5° - 30° / Y = 58-59 / Z = 10x10 / G = 0,340 kg

Cuttermesser 9 mm ohne Vorschnitt  
und mit spitzem Ende.  
Lâmina de corte de 9 mm sem  
pré-corte e ponta pontiaguda.  
Lama da taglio da 9 mm senza  
pretaglio e punta appuntita.

Lebensmittelechte Edelstahl Klinge  
Lâmina de aço inoxidável  
de qualidade alimentar  
Lama in acciaio inossidabile di grado  
alimentare

#### 475.4 ALD

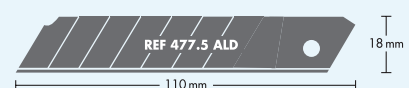


I = 0,4 mm / > = 22 - 36° / Y = 58-59 / Z = 10x10 / G = 0,246 kg

Cuttermesser Klinge 9 mm mit  
12 Vorschnitten.  
Lâmina de corte de 9 mm 1  
pré-cortes.  
Lama da taglio 9 mm 12 pretagli.

Lebensmittelechte Edelstahl Klinge  
Lâmina de aço inoxidável  
de qualidade alimentar  
Lama in acciaio inossidabile di grado  
alimentare

#### 477.5 ALD



I = 0,5 mm / > = 19° - 27° / Y = 58-59 / Z = 100 / G = 0,700 kg

Cuttermesser Klinge 18 mm mit 7  
Vorschnitten, geschärft, 2 Ecken.  
Lâmina de corte 18 mm 7 pré-corte  
afiado em 2 ângulos.  
Lama da taglio 18 mm 7 pre-taglio  
affilato a 2 angoli.

Lebensmittelechte Edelstahl Klinge  
Lâmina de aço inoxidável  
de qualidade alimentar  
Lama in acciaio inossidabile di grado  
alimentare

#### 479.5 ALD

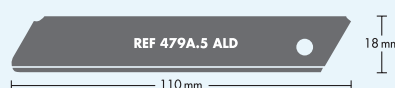


I = 0,5 mm / > = 20° - 26° / Y = 58-59 / Z = 10x10 / G = 0,884 kg

Cuttermesser Klinge 18 mm ohne  
Vorschnitt.  
Lâmina de corte 18 mm sem  
pré-corte.  
Lama da taglio 18 mm  
senza pretagli.

Lebensmittelechte Edelstahl Klinge  
Lâmina de aço inoxidável  
de qualidade alimentar  
Lama in acciaio inossidabile di grado  
alimentare

#### 479A.5 ALD



I = 0,5 mm / > = 20° - 26° / Y = 58-59 / Z = 10x10 / G = 0,754 kg

Cuttermesser Klinge 18 mm ohne  
Vorschnitt und abgerundete Spitze.  
Lâmina de corte de 18 mm sem  
pré-corte e ponta arredondada.  
Lama da taglio da 18 mm senza  
pretaglio e punta arrotondata.

Lebensmittelechte Edelstahl Klinge  
Lâmina de aço inoxidável  
de qualidade alimentar  
Lama in acciaio inossidabile di grado  
alimentare

#### 479A.7 ALD



I = 0,7 mm / > = 20° - 26° / Y = 58-59 / Z = 10x10 / G = 0,870 kg

18 mm Kutter Klinge ohne Vorschneider  
und mit abgerundeter Spitze.  
Lâmina de corte de 18 mm sem pré-corte  
e com ponta arredondada.  
Lama da 18 mm senza pretaglio  
e con punta arrotondata.

Lebensmittelechte Edelstahl Klinge  
Lâmina de aço inoxidável  
de qualidade alimentar  
Lama in acciaio inossidabile di grado  
alimentare

# Spezielle Klingen

## Lâminas especiais

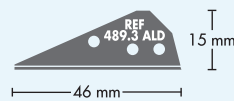
### Lame speciali

I = Dicke - Espessura - Spessore / > = Winkel - Ângulo - Angolo / Y = Härte - Durezza - Durezza / Z = Nr./Verpack. - Embalagem - Confezione / M = Gewicht/Verpack. - Peso/Embalagem - Peso/Confezione

## 480.6 ALD



## 489.3 ALD



I = 0,6 mm / > = 22° - 36° / Y = 58-59 / Z = 100 / M = 0,260 kg

Spezielle Klinge  
Lâmina especial.  
Lama speciale.

Lebensmittelechte Edelstahlklinge  
Lâmina de aço inoxidável  
de qualidade alimentar  
Lama in acciaio inossidabile di grado  
alimentare

I = 0,3 mm / > = 17° - 34° / Y = 58-59 / Z = 10x10 / M = 0,100 kg

Spezielle Klinge  
Lâmina especial.  
Lama speciale.

Lebensmittelechte Edelstahlklinge  
Lâmina de aço inoxidável  
de qualidade alimentar  
Lama in acciaio inossidabile di grado  
alimentare

## Index Messer und Klingen

### Índice de faca e lâmina

### Indice dei coltelli e delle lame

#### INDEX MESSER / ÍNDICE FACAS / COLTELLI A INDICE

AJONC	New	37.1.155 A	Entgratungsmesser / Faca de rebarbar / Coltello da sbavatura	9
AJONC ESD	New	41.1.155 A ESD	Entgratungsmesser / Faca de rebarbar / Coltello da sbavatura	25
ALBRET		176.1.147 AC	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	9
ALIOS Ø 18 mm	New	65.1.155 A	Einwegmesser mit fester Klinge / Faca descartável com lâmina fixa / Coltello monouso con lama fissa	14
ALIOS Ø 15 mm	New	64.1.155 A	Einwegmesser mit fester Klinge / Faca descartável com lâmina fixa / Coltello monouso con lama fissa	14
ARBIS		35.1.127	Entgratungsmesser / Faca de rebarbar / Coltello da sbavatura	18
ARCINS 25 CM		52.1.443	Sicherheitsmesser / Raspador / Raschietto	22
ARCINS 10 CM		52.1.443	Sicherheitsmesser / Raspador / Raschietto	22
ARLAC		168.1.180 A	Entgratungsmesser / Faca de rebarbar / Coltello da sbavatura	7/19
ARSAC		147.1.135	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	13
ATLAS		165.0.000	Einwegmesser mit fester Klinge / Faca descartável com lâmina fixa / Coltello monouso con lama fissa	15
AUBIN		173.1.152 A	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	5
AUSONNE 2	New	104.1.147 A	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	7
BASSAN		56.1.135	Sicherheitsmesser / Raspador / Raschietto	22
BAZAS	New	11.1.180	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	7
BAZAS ESD	New	12.1.180 ESD	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	25
BELIN		119.1.177	Cuttermesser / Cutter / Taglierina	24
BORDEAUX		84.1.135	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	13
BRAC	New	07.1.479A.7	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	6
CANELAI		60.1.000	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	6/14
CAPUCIN		69.1.789	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	12
CARÈNE		120.1.000	Einwegmesser mit fester Klinge / Faca descartável com lâmina fixa / Coltello monouso con lama fissa	15
CARDS		69.1.000	Einwegmesser mit fester Klinge / Faca descartável com lâmina fixa / Coltello monouso con lama fissa	14
CASTRAT		72.1.000	Einwegmesser mit fester Klinge / Faca descartável com lâmina fixa / Coltello monouso con lama fissa	15
CATROS		31.1.180	Entgratungsmesser / Faca de rebarbar / Coltello da sbavatura	17
CENON		97.1.000	Einwegmesser mit fester Klinge / Faca descartável com lâmina fixa / Coltello monouso con lama fissa	14
CERADRONNE		36.1.881A	Messer mit Keramik Klinge / Faca de lâmina cerâmica / Coltello con lama in ceramica	20
CERADRONNE AF		36.1.881A AF	Messer mit Keramik Klinge / Faca de lâmina cerâmica / Coltello con lama in ceramica	20
CERALANDE		30.1.881A	Messer mit Keramik Klinge / Faca de lâmina cerâmica / Coltello con lama in ceramica	10/19/20
CERALANDE AF		30.1.881A AF	Messer mit Keramik Klinge / Faca de lâmina cerâmica / Coltello con lama in ceramica	10/19/21
CHARTRON		66.1.152 A	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	5
CRASTE		77.0.000	Einwegmesser mit fester Klinge / Faca descartável com lâmina fixa / Coltello monouso con lama fissa	15/26
CURSAC		179.1.172	Cuttermesser / Cutter / Taglierina	24
DEVÈZE		74.1.152 A	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	5
EYRAC		148.1.000	Einwegmesser mit fester Klinge / Faca descartável com lâmina fixa / Coltello monouso con lama fissa	14
FASSONNETTE		10.1.180	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	9
FERRET		67.1.152 A	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	5
GALIP		38.1.120	Entgratungsmesser / Faca de rebarbar / Coltello da sbavatura	18
GARLIN		100.1.152 A	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	4
GASSIE		146.1.025	Skalpelli / Bisturi / Bisturi	11/16
GEMEL 2		106.1.147 A	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	8
GEMEL 50	New	109.1.479 A	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	8
GIRONDE		79.1.672	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	11
GRÉPIN 2	New	140.2.000 A	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	13
HOURTIN 2		132.1.663	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	6
JALLE		88.2.000 A	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	12

#### INDEX MESSER / ÍNDICE FACAS / COLTELLI A INDICE

JET		32.1.128	Skalpelli / Bisturi / Bisturi	16
JETTY		33.1.102	Skalpelli / Bisturi / Bisturi	16
LANDE		30.1.180	Entgratungsmesser / Faca de rebarbar / Coltello da sbavatura	10/17
LANDE S		30.1.180 A	Entgratungsmesser / Faca de rebarbar / Coltello da sbavatura	10/17
LÈGE 2		122.1.147 A	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	8
LESCURE 2		58.1.144	Entgratungsmesser / Faca de rebarbar / Coltello da sbavatura	22
LOCHE		22.1.175	Cuttermesser / Cutter / Taglierina	23
LUGOS		175.1.147 AC	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	9
LUSSAC		142.1.672	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di segurança	6
MASCARET 2		103.1.152 A	Automatisches Sicherheitsmesser / Faca de segurança automática / Coltello di sicurezza automatico	4
MÉDOC		99.1.152 A	Automatisches Sicherheitsmesser / Faca de segurança automática / Coltello di sicurezza automatico	4
MERLOT 2	New	134.2.000 A	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di segurança	12
MIOS	New	81.1.446	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di segurança	13
MOULIS		93.1.000	Messer mit Keramik Klinge / Faca de lâmina cerâmica / Coltello con lama in ceramica	19/20/23
MOUTCHIC		15.1.152	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di segurança	11
NAUJAC		21.1.179 A	Cuttermesser / Cutter / Taglierina	24
PALUDATE		76.1.000	Einwegmesser mit fester Klinge / Faca descartável com lâmina fixa / Coltello monouso con lama fissa	14
PÉLICAN		137.1.195	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di segurança	26
PIN		118.1.175	Cuttermesser / Cutter / Taglierina	23
PINSAN		167.1.862A AF	Messer mit Keramik Klinge / Faca de lâmina cerâmica / Coltello con lama in ceramica	10/21
PITEY		144.1.135	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di segurança	13
POLYCOUPE		70.1.000	Einwegmesser mit fester Klinge / Faca descartável com lâmina fixa / Coltello monouso con lama fissa	14
PORGE ALD		69.0.000	Gestalteter Griff für Carsac Ald und Carène / Alça para Carsac Ald e Carène / Canale Carsac Ald e Carène	15
PYLA		17.1.253 N	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di segurança	11
QUAIRIE		160.1.152 A	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di segurança	5
QUINSAC		163.1.170	Cuttermesser / Cutter / Taglierina	25
RAVÈZE		96.1.000	Einwegmesser mit fester Klinge / Faca descartável com lâmina fixa / Coltello monouso con lama fissa	15
RUSH 2		59.1.144	Sicherheitsmesser / Raspador / Raschietto	22
SALIGNAC		18.6.179 A	Cuttermesser / Cutter / Taglierina	24
SAUMOS		34.1.105	Entgratungsmesser / Faca de rebarbar / Coltello da sbavatura	9/18
SÉGUR		83.1.000	Einwegmesser mit fester Klinge / Faca descartável com lâmina fixa / Coltello monouso con lama fissa	15
SOALAM 2		PLO	Zubehör / Accessories / Accessori	26
SOFIAC 2		86.1.789	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di segurança	12
SOFIAC 2 R		86.1.789 R	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di segurança	12
STARCUT		25.2.175	Cuttermesser / Cutter / Taglierina	23
TABANAC		16.5.173 A	Cuttermesser / Cutter / Taglierina	23
TALAI		92.1.000	Messer mit Keramik Klinge / Faca de lâmina cerâmica / Coltello con lama in ceramica	18/20/23
TANIN 2		143.1.652 A	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di segurança	4
TAYAC		161.1.881A AF	Messer mit Keramik Klinge / Faca de lâmina cerâmica / Coltello con lama in ceramica	07/19/21
TOUTON		39.1.180	Entgratungsmesser / Faca de rebarbar / Coltello da sbavatura	17
VERDON		40.1.120	Entgratungsmesser / Faca de rebarbar / Coltello da sbavatura	18
VILAR		145.1.011	Skalpelli / Bisturi / Bisturi	11/16
ZICOU		01.0.000	Zubehör / Accessories / Accessori	26

INDEX KLINGEN / ÍNDICE LÂMINAS / INDICE LAMME		
11	Skalpellinge / Lâmina de bisturi / Lama di bisturi	26
12	Skalpellinge / Lâmina de bisturi / Lama di bisturi	26
13	Skalpellinge / Lâmina de bisturi / Lama di bisturi	26
18	Skalpellinge / Lâmina de bisturi / Lama di bisturi	26
21	Skalpellinge / Lâmina de bisturi / Lama di bisturi	26
23	Skalpellinge / Lâmina de bisturi / Lama di bisturi	26
24	Skalpellinge / Lâmina de bisturi / Lama di bisturi	26
25	Skalpellinge / Lâmina de bisturi / Lama di bisturi	26
102.5	Skalpellinge / Lâmina de bisturi / Lama di bisturi	26
105.4	Klinge zum entgraten / Lâmina para rebarbação / Lama per la sbavatura	26
105A.4	Klinge zum entgraten / Lâmina para rebarbação / Lama per la sbavatura	26
117.6	Klinge zum entgraten / Lâmina para rebarbação / Lama per la sbavatura	27
120.6	Klinge zum entgraten / Lâmina para rebarbação / Lama per la sbavatura	27
120A.6	Klinge zum entgraten / Lâmina para rebarbação / Lama per la sbavatura	27
123.6	Klinge zum entgraten / Lâmina para rebarbação / Lama per la sbavatura	27
127.8	Klinge zum entgraten / Lâmina para rebarbação / Lama per la sbavatura	27
127A.8	Klinge zum entgraten / Lâmina para rebarbação / Lama per la sbavatura	27
128.6	Klinge zum entgraten / Lâmina para rebarbação / Lama per la sbavatura	27
129A.6	Klinge zum entgraten / Lâmina para rebarbação / Lama per la sbavatura	27
135.3	Industrielle Klinge / Lâmina industrial / Lama industriale	28
137.3	Industrielle Klinge / Lâmina industrial / Lama industriale	28
137.4	Industrielle Klinge / Lâmina industrial / Lama industriale	28
138.4	Industrielle Klinge / Lâmina industrial / Lama industriale	28
140.4	Industrielle Klinge / Lâmina industrial / Lama industriale	28
140.5	Industrielle Klinge / Lâmina industrial / Lama industriale	28
142.4	Industrielle Klinge / Lâmina industrial / Lama industriale	28
144.2	Industrielle Klinge / Lâmina industrial / Lama industriale	28
144.2 B	Industrielle Klinge / Lâmina industrial / Lama industriale	28
144.3	Industrielle Klinge / Lâmina industrial / Lama industriale	28
144.3 B	Industrielle Klinge / Lâmina industrial / Lama industriale	28
144A.3	Industrielle Klinge / Lâmina industrial / Lama industriale	28
446.3	Industrielle Klinge / Lâmina industrial / Lama industriale	28
147.6	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	29
147A.6	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	29
152.6	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	29
152A.6	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	29
153.6	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	29
155A.4	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	29
156.6	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	29
163.9	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	29
170.7	Cuttermesser Klinge / Lâmina para cutter / Lama da taglio	30
171.7	Cuttermesser Klinge / Lâmina para cutter / Lama da taglio	30
172.5 C	Cuttermesser Klinge / Lâmina para cutter / Lama da taglio	30
172.5 C Vr	Cuttermesser Klinge / Lâmina para cutter / Lama da taglio	30
172.5 TO	Cuttermesser Klinge / Lâmina para cutter / Lama da taglio	30
172.5 TO Vr	Cuttermesser Klinge / Lâmina para cutter / Lama da taglio	30
173.4	Cuttermesser Klinge / Lâmina para cutter / Lama da taglio	30
173.4 CH	Cuttermesser Klinge / Lâmina para cutter / Lama da taglio	30
173A.4	Cuttermesser Klinge / Lâmina para cutter / Lama da taglio	30
173A.4 CH	Cuttermesser Klinge / Lâmina para cutter / Lama da taglio	30
175.4	Cuttermesser Klinge / Lâmina para cutter / Lama da taglio	30
175.4.30	Cuttermesser Klinge / Lâmina para cutter / Lama da taglio	30
177.5	Cuttermesser Klinge / Lâmina para cutter / Lama da taglio	31
179.5	Cuttermesser Klinge / Lâmina para cutter / Lama da taglio	31
179A5	Cuttermesser Klinge / Lâmina para cutter / Lama da taglio	31
179A5 CH	Cuttermesser Klinge / Lâmina para cutter / Lama da taglio	31
479A.7.	Cuttermesser Klinge / Lâmina para cutter / Lama da taglio	31
180.6	Spezielle Klinge / Lâmina especial / Lama speciale	32
180.6 D	Spezielle Klinge / Lâmina especial / Lama speciale	32
180A.6	Spezielle Klinge / Lâmina especial / Lama speciale	32
180A.6 D	Spezielle Klinge / Lâmina especial / Lama speciale	32
182.6 F	Spezielle Klinge / Lâmina especial / Lama speciale	32
191.2	Spezielle Klinge / Lâmina especial / Lama speciale	32
192.6.	Spezielle Klinge / Lâmina especial / Lama speciale	32
195.30	Spezielle Klinge / Lâmina especial / Lama speciale	32
253.14.20 ALD	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	29
253.14.60 ALD	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	29
253.14.120 ALD	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	29
652.6.2	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	29
652A.6.2	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	29
653.6.1	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	29
663.9.2	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	29
672.5.2 C	Cuttermesser Klinge / Lâmina para cutter / Lama da taglio	30
677.5.2	Cuttermesser Klinge / Lâmina para cutter / Lama da taglio	31
679.5.2	Cuttermesser Klinge / Lâmina para cutter / Lama da taglio	31
789.3T	Spezielle Klinge / Lâmina especial / Lama speciale	32
835.4 AF	Keramische Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica	33
840.6 AF	Keramische Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica	33
844.4 AF	Keramische Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica	33
852A.7 AF	Keramische Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica	33
853.7 AF	Keramische Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica	33
862A.14 AF	Keramische Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica	33
873A.6 AF	Keramische Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica	33

873.6 AF	Keramische Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica	33
879.7 AF	Keramische Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica	33
880.14	Keramische Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica	33
880.14 AF	Keramische Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica	33
881A.14	Keramische Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica	33
881A.14 AF	Keramische Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica	33
973A.4	Cuttermesser Klinge / Lâmina para cutter / Lama da taglio	30
973A.4 CH	Cuttermesser Klinge / Lâmina para cutter / Lama da taglio	30
975.4	Cuttermesser Klinge / Lâmina para cutter / Lama da taglio	30
ROL28	Lame circulaire / Circular blade / Hoja circular	32

INDEX MESSER / ÍNDICE FACAS / COLTELLI A INDICE			
AUSONNE 2 ALD	New 104.1447 A	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	37
BARSAAC ALD	20.1.473	Cuttermesser / Cutter / Taglierina	39
CAROS ALD	69.1.400	Einwegmesser mit fester Klinge / Faca descartável com lâmina fixa / Coltello monouso con lama fissa	40
CARSAC ALD	121.1.400	Einwegmesser mit fester Klinge / Faca descartável com lâmina fixa / Coltello monouso con lama fissa	40
CASTRAT ALD	72.1.400	Einwegmesser mit fester Klinge / Faca descartável com lâmina fixa / Coltello monouso con lama fissa	41
CENON ALD	97.1.400	Einwegmesser mit fester Klinge / Faca descartável com lâmina fixa / Coltello monouso con lama fissa	40
CRI-CRI 2 ALD	85.1.489	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	40
EYRAC ALD	148.1.400	Sicherheitsschaber / Raspador / Raschietto	39
GARLIN ALD	100.1.452 A	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	36
GEMEL 2 AL	106.1.447 A	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	37
GEMEL 50 AL	New 110.1.479 A	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	38
JALLE ALD	88.2.400 A	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	39
LÈGE 2 ALD	122.1.447 A	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	36
MASCARET 2 ALD	103.1.452 A	Automatisches Sicherheitsmesser / Faca de segurança automática / Coltello di sicurezza automatico	38
NAUJAC ALD	21.1.479 A	Cuttermesser / Cutter / Taglierina	39
PIAN ALD	57.1.244	Sicherheitsschaber / Raspador / Raschietto	41
PORBE ALD	69.0.000	Gestalteter Griff für Carsac Ald und Carène / Alça para Carsac Ald e Carène / Canale Carsac Ald e Carène	40
PYLA ALD	17.1.253	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	38
QUAIRIE ALD	New 160.1.452 A	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	37
SOFIAC 2 ALD	86.1.489	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	40
TANIN 2 ALD	143.1.452 A	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	36

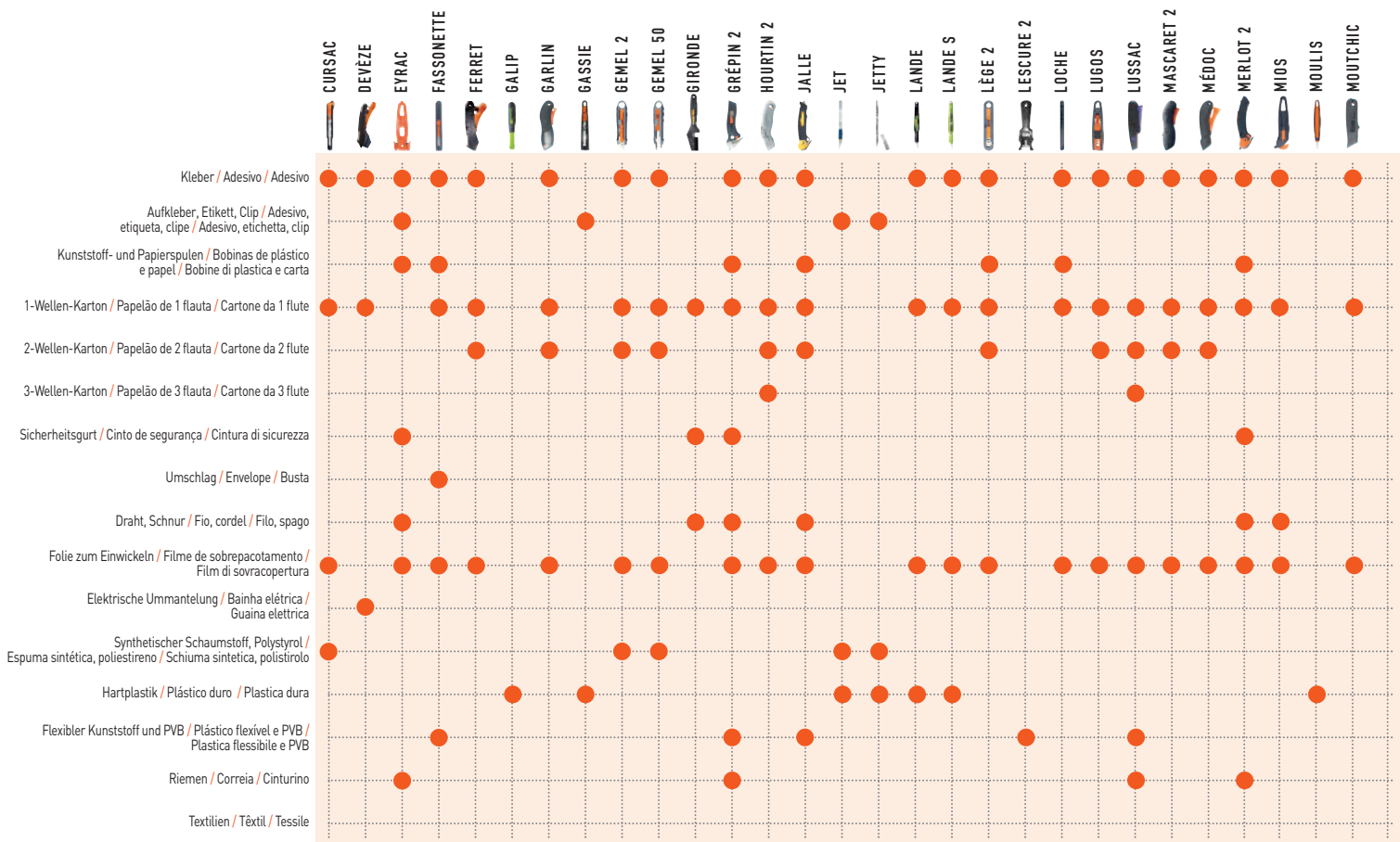
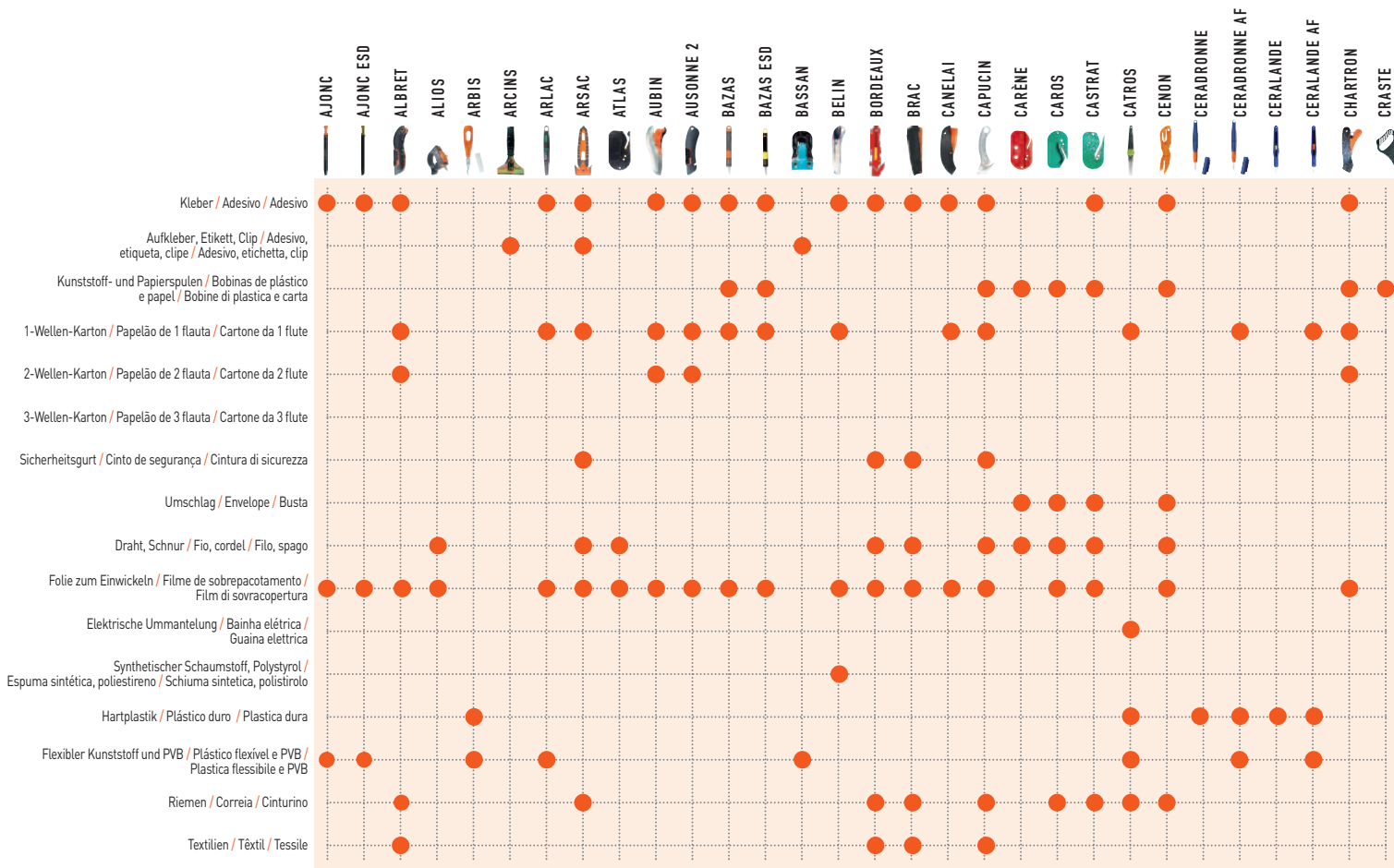
INDEX KLINGEN / ÍNDICE LÂMINAS / INDICE LAMME		
244.14 ALD	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	42
253.14.20 ALD	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	42
253.14.60 ALD	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	42
253.14.120 ALD	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	42
435.2 ALD	Industrielle Klinge / Lâmina industrial / Lama industriale	42
436.1 ALD	Industrielle Klinge / Lâmina industrial / Lama industriale	42
443.5 ALD	Industrielle Klinge / Lâmina industrial / Lama industriale	42
444.2 ALD	Industrielle Klinge / Lâmina industrial / Lama industriale	42
446.3 ALD	New Industrielle Klinge / Lâmina industrial / Lama industriale	42
536.1 ALD	Industrielle Klinge / Lâmina industrial / Lama industriale	42
447A.6 ALD	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	43
452.6 ALD	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	43
452A.6 ALD	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	43
453.6 ALD	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	43
456.6 ALD	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	43
473.4 ALD	Cuttermesser Klinge / Lâmina para cutter / Lama da taglio	43
475.4 ALD	Cuttermesser Klinge / Lâmina para cutter / Lama da taglio	43
477.5 ALD	Cuttermesser Klinge / Lâmina para cutter / Lama da taglio	43
479.5 ALD	Cuttermesser Klinge / Lâmina para cutter / Lama da taglio	43
479A.5 ALD	Cuttermesser Klinge / Lâmina para cutter / Lama da taglio	43
479A.7 ALD	Cuttermesser Klinge / Lâmina para cutter / Lama da taglio	43
480.6 ALD	Spezielle Klinge / Lâmina especial / Lama speciale	44
489.3 ALD	Spezielle Klinge / Lâmina especial / Lama speciale	44

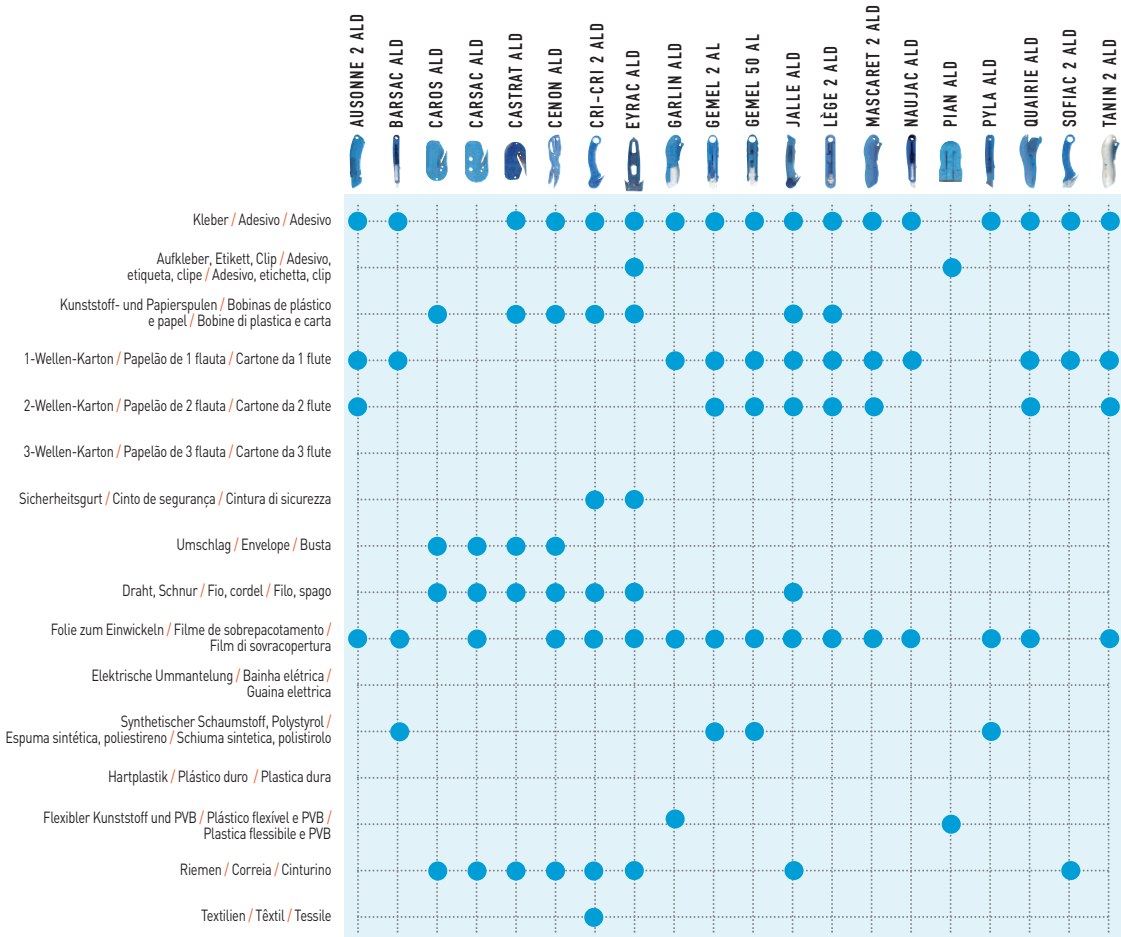
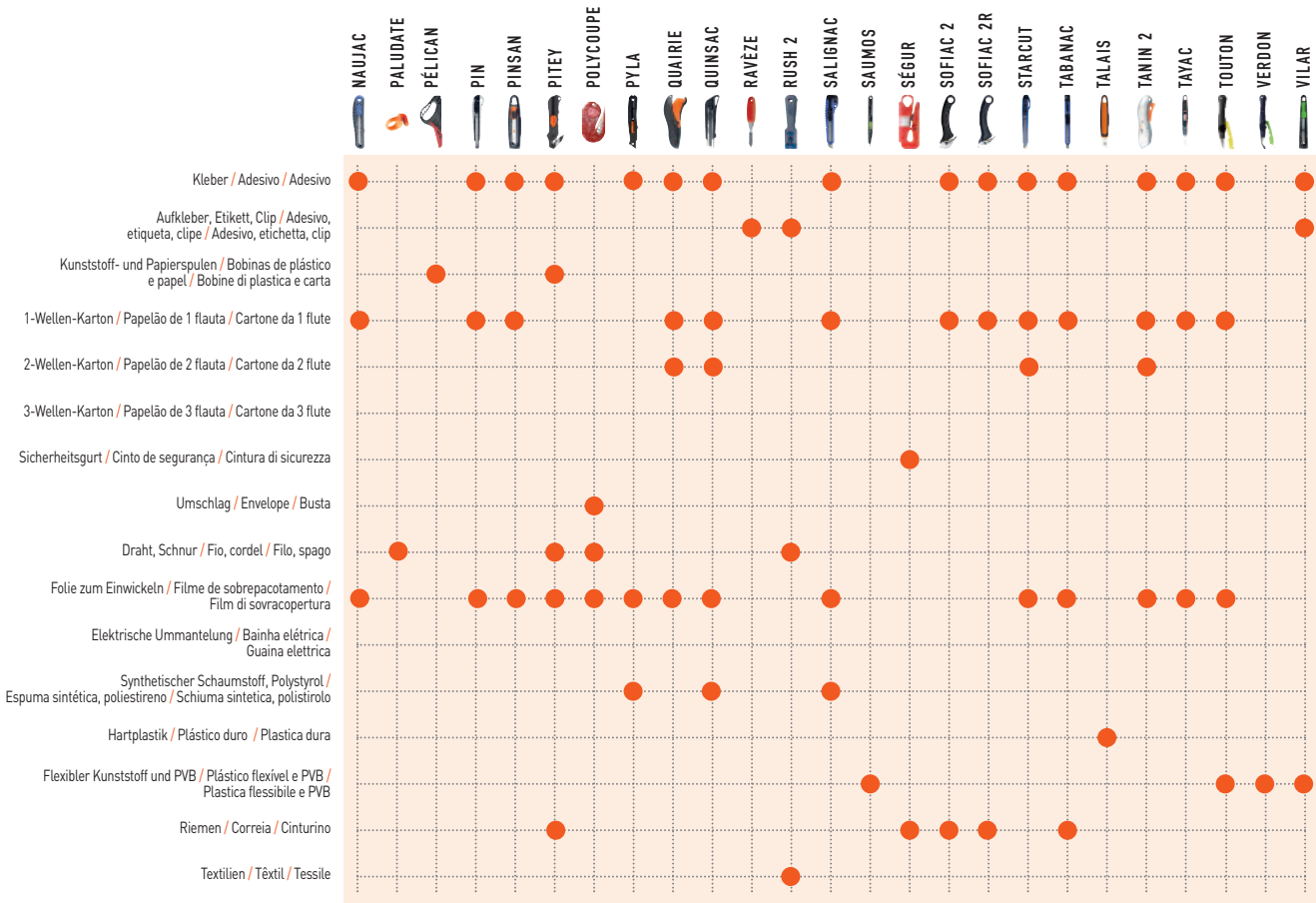


# Messeranwendung

## Aplicação de facas

## Applicazione dei coltelli





1904 • 2024, 120 JAHRE INNOVATION

Wir sind stolz darauf, mit Ihnen das 120. Jahr des Bestehens unseres Unternehmens zu feiern. Unsere Geschichte basiert auf einem ausgeprägten Gespür dafür, wie sich Messer und Klingen im Laufe der Jahrzehnte entwickelt haben. Vom Handwerk bis zur Industrie hat unser Unternehmen seine Erfahrung und Professionalität mit einem ständigen Streben nach Innovation verbunden. Das ständig erneuerte Vertrauen unserer Kunden in mehr als 70 Ländern der Welt ist der beste Beweis dafür.

1904 • 2024, 120 ANOS DE INOVAÇÃO

Estamos orgulhosos de poder celebrar com vocês o 120º ano de existência de nossa empresa. Nossa história tem sido construída em torno de um sentido aguçado da evolução do uso de facas e lâminas ao longo das décadas. Do artesanato à indústria, nossa empresa tem combinado sua experiência e profissionalismo com um desejo constante de inovar.

A confiança constantemente renovada de nossos clientes em mais de 70 países ao redor do mundo é a melhor prova disso.

1904 • 2024, 120 ANNI DI INNOVAZIONE

Siamo orgogliosi di festeggiare con voi il 120° anno di esistenza della nostra azienda. La nostra storia è stata costruita intorno a un senso acuto dell'evoluzione dell'uso di coltelli e lame nel corso dei decenni. Dall'artigianato all'industria, la nostra azienda ha unito la sua esperienza e professionalità a un costante desiderio di innovazione.

La fiducia costantemente rinnovata dei nostri clienti in più di 70 paesi del mondo ne è la migliore prova.

Allgemeine Verkaufsbedingungen für das Ausland

Fragen Sie unsere Exportabteilung : mail@mure-peyrot.com

Termos e condições gerais para vendas no exterior

Consulte nosso Departamento de Exportação: mail@mure-peyrot.com

Condizioni generali di vendita all'estero

Consultate il nostro dipartimento di esportazione: mail@mure-peyrot.com

**MP** 1904/2024  
**120**  
**MURE & PEYROT ANS**

MURE & PEYROT  
25, rue Roger Touton • BP 50120  
Parc d'Activités Bordeaux Nord  
33041 BORDEAUX CEDEX - FRANCE

Tel.: +33 (0)556 693 200 / E-mail: mail@mure-peyrot.com



FOR MORE INFORMATION  
[MURE-PEYROT.COM](http://MURE-PEYROT.COM)

